

Επίσημη Εφημερίδα L 90

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος
30 Μαρτίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 337/2007 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την αναπροσαρμογή, από την 1η Ιανουαρίου 2007, της κλίμακας που ισχύει για τα έξοδα αποστολής των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία** 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 338/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 339/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 340/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης 8
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 341/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων καθώς και την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα και ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες** 12
- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 342/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 489/2005 όσον αφορά τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης και την παραλαβή του αναποφλοιώτου ρυζιού (paddy) από τους οργανισμούς παρέμβασης λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση** 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 343/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση 26
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 344/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση 28
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 345/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006 30
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 346/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων 31

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 347/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 348/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ...	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 349/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 350/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 351/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης της Τυνησίας	43
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 352/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 38/2007	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 353/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	45
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 354/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 195/2007 σχετικά με το άνοιγμα των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη για το χρονικό διάστημα από 1ης Μαρτίου έως 31 Αυγούστου 2007	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 355/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	48
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 356/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 357/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης	52
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 358/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	54
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 359/2007 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	56

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2007/198/Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, περί ιδρύσεως της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχωρήσεως προνομίων σε αυτήν

58

Επιτροπή

2007/199/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της αεροναυπηγικής που εφάρμοσε το Βέλγιο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 5792] ⁽¹⁾

73

2007/200/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την κρατική ενίσχυση στην έρευνα και ανάπτυξη που χορήγησε το Βέλγιο στην Techspace Aero [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 5799] ⁽¹⁾

79



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

2007/201/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/757/EK σχετικά με τη λήψη προσωρινών και επείγοντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1292] 83

2007/202/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση του προσαρτήματος Β του παραρτήματος XII της πράξης προσχώρησης του 2003 όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις των τομέων του κρέατος, των ιχθύων και του γάλακτος στην Πολωνία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1305] ⁽¹⁾ 86

ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Συμβούλιο

- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994 92
- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του ιδιαίτερου τελωνειακού εδάφους Ταϊβάν, Πένγκου, Κίνμεν και Μάτσου σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994 92
- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μαλαισίας σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994 92
- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 92
- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 93
- ★ Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουρουγουάης, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 93

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

- ★ Κοινή δράση 2007/203/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2007, για την παράταση της εντολής της ομάδας της ΕΕ με σκοπό να συμβάλει στην προετοιμασία της ανάπτυξης μιας ενδεχόμενης διεθνούς μη στρατιωτικής αποστολής στο Κοσσυφοπέδιο, στην οποία θα συμμετέχει και στοιχείο του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Προπαρασκευαστική ομάδα ΔΜΣΑ/ΕΕΕΕ) 94



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 337/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2007

για την αναπροσαρμογή, από την 1η Ιανουαρίου 2007, της κλίμακας που ισχύει για τα έξοδα αποστολής των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

(σε EUR)

Προορισμός	Ανώτατο όριο για κατάλυμα (ξενοδοχείο)	Ημερήσια αποζημίωση αποστολής
Έχοντας υπόψη:	Βέλγιο	92
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,	Βουλγαρία	58
τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,	Τσεχική Δημοκρατία	75
τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίσθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾ , και ιδίως το άρθρο 13 του παραρτήματος VII,	Δανία	120
την πρόταση της Επιτροπής,	Γερμανία	93
Εκτιμώντας τα ακόλουθα:	Εσθονία	71
Λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την 1η Ιανουαρίου 2007, η εξόφληση των εξόδων αποστολής των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού στις εν λόγω χώρες θα πρέπει να υπαχθεί, από την ημερομηνία αυτή, στους κανόνες του άρθρου 13 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης,	Ελλάδα	82
ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:	Ισπανία	87
	Γαλλία	95
	Ιρλανδία	104
	Ιταλία	95
	Κύπρος	93
	Λεττονία	66
	Λιθουανία	68
	Λουξεμβούργο	92
	Ουγγαρία	72
	Μάλτα	90
	Κάτω Χώρες	93
	Αυστρία	95
	Πολωνία	72
	Πορτογαλία	84
	Ρουμανία	52
	Σλοβενία	70
	Σλοβακία	80
	Φινλανδία	104
	Σουηδία	97
	Ηνωμένο Βασίλειο	101

Άρθρο 1

Η κλίμακα εξόδων αποστολής του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1066/2006 (ΕΕ L 194 της 14.7.2006, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. STEINBRÜCK

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 338/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Μαρτίου 2007****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	175,4
	MA	101,9
	SN	320,6
	TN	162,2
	TR	123,6
	ZZ	176,7
0707 00 05	JO	171,8
	MA	99,2
	TR	117,3
	ZZ	129,4
0709 90 70	MA	60,6
	TR	109,1
	ZZ	84,9
0709 90 80	EG	242,2
	IL	80,8
	ZZ	161,5
0805 10 20	CU	38,6
	EG	43,5
	IL	49,2
	MA	49,9
	TN	53,5
	TR	53,8
	ZZ	48,1
0805 50 10	IL	62,2
	TR	52,4
	ZZ	57,3
0808 10 80	AR	84,9
	BR	78,1
	CA	101,7
	CL	84,3
	CN	78,3
	NZ	114,6
	US	110,9
	UY	78,7
	ZA	82,6
ZZ	90,5	
0808 20 50	AR	70,6
	CL	117,6
	CN	54,5
	ZA	77,0
	ZZ	79,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 339/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 ορίζει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και ζ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της Συνθήκης⁽²⁾ προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία θα καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα θα καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Ωστόσο, στην περίπτωση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης, υπάρχει ο κίνδυνος, εάν καθορίζονται εκ των προτέρων υψηλά ποσοστά επιστροφών, να διακυβεύονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων που συνδέονται με αυτές τις επιστροφές. Ως εκ τούτου, για να

αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, κρίνεται αναγκαία η λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, χωρίς όμως να αποκλείεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ειδικών ποσοστών επιστροφών για τον εκ των προτέρων καθορισμό των επιστροφών σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να επιτρέπει την επίτευξη και των δύο αυτών στόχων.

- (5) Το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ποσοστού επιστροφής λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι επιστροφές στη παραγωγή, οι ενισχύσεις ή τα άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον εν λόγω τομέα, για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ή τα εξομοιούμενα προϊόντα.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε καζείνη, εάν το γάλα αυτό και η καζείνη που παρασκευάζεται από αυτό ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.
- (7) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2005, για θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας⁽³⁾, επιτρέπεται η παροχή στις βιομηχανίες, οι οποίες παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα, βουτύρου και κρέμας γάλακτος σε μειωμένη τιμή.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 25.11.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 20).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 30 Μαρτίου 2007 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	20,02	21,09
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	0,00	0,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2005	63,14	66,50
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	81,61	85,96
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	79,75	84,00

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Ανδόρρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού) το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες Livigno και Campione d'Italia, τη νήσο Heligoland, τη Γροιλανδία, τις νήσους Φερόε και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 340/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των ισοτιμιών ή τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων, τα οποία κατονομάζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο σε τέτοιες περιπτώσεις να λαμβάνονται συντηρητικά μέτρα χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για

τον προκαθορισμό των επιστροφών αποτελεί μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.

- (5) Λαμβανομένου υπόψη του διακανονισμού ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, πρέπει να καθορίζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, για το εν λόγω βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε κατά το χρονικό διάστημα εντός του οποίου θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της πράξης προσχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας προβλέπει ότι πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών σιτηρών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα σιτηρά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα σιτηρά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΛΟΞΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, και εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται αντίστοιχα στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 8).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από την 30ή Μαρτίου 2007 για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης (*)

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων (1)	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό:	—	—
	– κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι:	—	—
	– κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις:	—	—
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	—	—
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι	—	—
	– σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε με τη μορφή:	—	—
	– αμύλου:	—	—
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	—	—
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
	– γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4):	—	—
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	—	—
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– άλλες μορφές (συμπεριλαμβανομένης της μη μεταποιημένης)	—	—
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 παρόμοιο με προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:	—	—
	– όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 (2)	—	—
	– σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (3)	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις	—	—

(*) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία και στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	(EUR/100 kg)	
		Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο:	—	—
	– με στρογγυλούς κόκκους	—	—
	– με μεσαίους κόκκους	—	—
	– με μακριούς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, πλην του υβριδίου, που προορίζεται για σπορά	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση βασικού προϊόντος ή/και τα εξομοιούμενα προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής.

⁽²⁾ Τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

⁽³⁾ Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90, τα οποία παρασκευάζονται από την ανάμιξη σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης, η επιστροφή κατά την εξαγωγή αφορά μόνον το σιρόπι γλυκόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 341/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων καθώς και την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα και ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2 και το άρθρο 34 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την 1η Ιουνίου 2001, ο συνήθης εισαγωγικός δασμός σκόρδων του κωδικού ΣΟ 0703 20 00 αποτελείται από ένα δασμό κατ' αξία που ανέρχεται σε 9,6 % και από ένα ειδικό ποσό που ανέρχεται σε 1 200 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους. Ωστόσο, με συμφωνία που έχει συναφθεί υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το σκόρδο, που προβλέπονται στον πίνακα CXL ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ⁽²⁾, και η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2001/404/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, ανοιχτήκε ποσόστωση 38 370 τόνων απαλλασσόμενη από τον ειδικό δασμό.
- (2) Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας δυνάμει του άρθρου XXIV:6 και του άρθρου XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 με σκοπό την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της διαδικασίας προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση⁽⁴⁾, η οποία εγκρίθηκε με την απόφαση 2006/398/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, προβλέπει για την Κίνα αύξηση κατά 20 500 τόνους της δασμολογικής ποσόστωσης για το σκόρδο.

- (3) Οι όροι για τη διαχείριση των ποσοστώσεων αυτών (εφεξής «ποσόστωση ΓΣΔΕ») διατυπώθηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2005, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων και για την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες⁽⁶⁾. Για λόγους σαφήνειας, αυτός ο κανονισμός πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από νέο κανονισμό από την 1η Απριλίου 2007. Εντούτοις, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 πρέπει να εξακολουθήσει να ισχύει όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό για την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που λήγει στις 31 Μαΐου 2007.

- (4) Είναι επίσης δυνατόν να πραγματοποιηθούν εισαγωγές σκόρδων εκτός της ποσόστωσης ΓΣΔΕ με το συνήθη δασμό ή με προτιμησιακούς όρους, στο πλαίσιο συμφωνιών μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών.
- (5) Το σκόρδο είναι ένα σημαντικό προϊόν του τομέα των οπωροκηπευτικών της Κοινότητας, με ετήσια παραγωγή 250 000 τόνων στην Κοινότητα. Οι ετήσιες εισαγωγές από τρίτες χώρες είναι εξίσου σημαντικές, κυμαινόμενες μεταξύ 60 000 και 80 000 τόνων ετησίως. Οι δυο κυριότερες προμηθεύτριες τρίτες χώρες είναι η Κίνα (30 000 έως 40 000 τόνοι ετησίως) και η Αργεντινή (περίπου 15 000 τόνοι ετησίως).
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής⁽⁷⁾, εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2007. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής, το καθεστώς των αιτούντων και την έκδοση των πιστοποιητικών. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει ότι η περίοδος ισχύος των πιστοποιητικών λήγει την τελευταία ημέρα της περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 πρέπει να εφαρμόζονται στις δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγής που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό, με την επιφύλαξη των πρόσθετων όρων και παρεκκλίσεων σχετικά με τους αιτούντες και τις κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή, που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 142 της 29.5.2001, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 142 της 29.5.2001, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 154 της 8.6.2006, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 154 της 8.6.2006, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 300 της 17.11.2005, σ. 19. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2000/2006 (ΕΕ L 379 της 28.12.2006, σ. 37).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 289/2007 (ΕΕ L 78 της 17.3.2007, σ. 17).

- (7) Εφόσον υπάρχει ειδικός δασμός σε μη προτιμησιακές εισαγωγές εκτός της ποσόστωσης ΓΣΔΕ, η διαχείριση της ποσόστωσης ΓΣΔΕ απαιτεί την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής. Το καθεστώς αυτό θα επιτρέψει τη λεπτομερή εποπτεία όλων των εισαγωγών σκόρδου. Οι λεπτομερείς κανόνες για το εν λόγω καθεστώς πρέπει να συμπληρώνουν και ίσως χρειαστεί να προβλέπουν παρεκκλίσεις από εκείνους που θεσπίστηκαν με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾.
- (8) Για την κατά το δυνατόν στενότερη εποπτεία όλων των εισαγωγών, ιδιαίτερα μετά τις πρόσφατες περιπτώσεις απάτης λόγω ψευδούς δήλωσης σχετικά με την καταγωγή ή λανθασμένης περιγραφής του προϊόντος, πρέπει να υπόκεινται στην έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής όλες οι εισαγωγές σκόρδων και άλλων προϊόντων τα οποία είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για τη λανθασμένη περιγραφή του σκόρδου. Είναι σκόπιμο να προβλεφθούν δύο κατηγορίες πιστοποιητικών εισαγωγής, η μία για τις εισαγωγές στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ και η άλλη για όλες τις άλλες εισαγωγές.
- (9) Πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ παραδοσιακών και νέων εισαγωγών, προς όφελος τόσο των υφιστάμενων εισαγωγών οι οποίοι κανονικά εισάγουν σημαντικές ποσότητες σκόρδου, όσο και των νέων εισαγωγών οι οποίοι εισέρχονται στην αγορά και πρέπει και αυτοί να έχουν εύλογες δυνατότητες να υποβάλουν αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για ποσότητα σκόρδου βάσει των δασμολογικών ποσοστώσεων. Είναι σκόπιμο να δοθεί σαφής ορισμός των δύο αυτών κατηγοριών εισαγωγών και να καθοριστούν ορισμένα κριτήρια αναφορικά με το καθεστώς των αιτούντων και τη χρήση των χορηγούμενων πιστοποιητικών εισαγωγής.
- (10) Οι ποσότητες που πρόκειται να κατανεμηθούν σε αυτές τις κατηγορίες εισαγωγών πρέπει να καθοριστούν με βάση τις ποσότητες που πραγματικά εισάγονται παρά με βάση τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται.
- (11) Πρέπει επίσης να θεσπιστούν ειδικοί κανόνες προκειμένου οι εισαγωγείς στη Βουλγαρία, στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στην Κύπρο, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Ουγγαρία, στη Μάλτα, στην Πολωνία, στη Ρουμανία, στη Σλοβενία και στη Σλοβακία να μπορούν να επωφεληθούν από τις ποσοστώσεις εισαγωγής. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να αντικατασταθούν από τους συνηθισμένους όταν οι εν λόγω εισαγωγείς είναι σε θέση να τους τηρούν.
- (12) Για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στη διάρθρωση των συναλλαγών στη Βουλγαρία, στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Εσθονία, στην Κύπρο, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Ουγγαρία, στη Μάλτα, στην Πολωνία, στη Ρουμανία, στη Σλοβενία και στη Σλοβακία, πρέπει να δοθεί στις αρμόδιες αρχές των εν λόγω χωρών η δυνατότητα να επιλέξουν μεταξύ δύο μεθόδων για τον καθορισμό της ποσότητας αναφοράς των παραδοσιακών τους εισαγωγών.
- (13) Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής σκόρδου από τρίτες χώρες που υποβάλλονται από εισαγωγείς και των δυο κατηγοριών πρέπει να υπόκεινται σε ορισμένους περιορισμούς. Οι περιορισμοί αυτοί είναι αναγκαίοι προκειμένου να διασφαλιστεί ο ανταγωνισμός μεταξύ εισαγωγών αλλά και η δυνατότητα των εισαγωγών με πραγματική εμπορική δραστηριότητα στην αγορά οπωροκηπευτικών να προασπίζονται τις θεμιτές εμπορικές τους θέσεις έναντι άλλων εισαγωγών και να μην είναι πλέον δυνατός ο έλεγχος της αγοράς από έναν και μόνο εισαγωγέα.
- (14) Προκειμένου να διασφαλιστεί ο ανταγωνισμός μεταξύ των πραγματικών εισαγωγών και να αποφευχθεί η κερδοσκοπία στη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής για το σκόρδο στο πλαίσιο της ποσόστωσης ΓΣΔΕ, καθώς και οποιαδήποτε κατάχρηση του καθεστώτος η οποία θα ήταν αντίθετη με τις θεμιτές εμπορικές θέσεις νέων και παραδοσιακών εισαγωγών, πρέπει να καθιερωθούν αυστηρότεροι έλεγχοι της ορθής χρήσης των πιστοποιητικών εισαγωγής. Προς το σκοπό αυτό, πρέπει να απαγορευθεί η μεταβίβαση των πιστοποιητικών εισαγωγής και να θεσπιστεί η επιβολή κυρώσεων σε περίπτωση υποβολής πολλαπλών αιτήσεων.
- (15) Είναι επίσης αναγκαία η λήψη μέτρων προκειμένου να περιοριστούν στο ελάχιστο οι κερδοσκοπικοί χαρακτήρα αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής, που είναι δυνατόν να οδηγήσουν στη μη πλήρη χρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Λόγω της φύσης και της αξίας του προϊόντος, πρέπει να συστήνεται εγγύηση για κάθε τόνο σκόρδων για τον οποίο έχει υποβληθεί αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής. Το ποσό της εγγύησης πρέπει να είναι αρκετά υψηλό ώστε να αποθαρρύνονται οι κερδοσκοπικές αιτήσεις, αλλά όχι τόσο υψηλό ώστε να αποθαρρύνονται οι εισαγωγείς οι οποίοι ασκούν γνήσια εμπορική δραστηριότητα σχετική με το σκόρδο. Το καταλληλότερο αντικειμενικό επίπεδο για την εγγύηση είναι 5 % του μέσου πρόσθετου δασμού που εφαρμόζεται σε εισαγωγές σκόρδων του κωδικού ΣΟ 0703 20 00.
- (16) Προκειμένου να βελτιωθούν οι έλεγχοι και να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος εκτροπής του εμπορίου που βασίζεται σε ανακριβή έγγραφα, πρέπει να διατηρηθεί το υφιστάμενο καθεστώς πιστοποιητικών καταγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και η υποχρέωση άμεσης μεταφοράς των σκόρδων αυτών από την τρίτη χώρα καταγωγής προς την Κοινότητα και να επεκταθεί ο κατάλογος των χωρών με βάση τις συμπληρωματικές πληροφορίες. Τα εν λόγω πιστοποιητικά καταγωγής πρέπει να εκδίδονται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές σύμφωνα με τα άρθρα 55 έως 62 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, περί καθορισμού ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾.
- (17) Επιπλέον των κοινοποιήσεων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, είναι σκόπιμο να διευκρινιστούν όλες οι αναγκαίες κοινοποιήσεις μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, ιδιαίτερα για τους σκοπούς της διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων, της λήψης μέτρων για την καταπολέμηση της απάτης και της εποπτείας της αγοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2006 (ΕΕ L 365 της 21.12.2006, σ. 52).

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 214/2007 (ΕΕ L 62 της 1.3.2007, σ. 6).

(18) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων και εφαρμοζόμενοι δασμοί

1. Σύμφωνα με τις συμφωνίες που εγκρίθηκαν με τις αποφάσεις 2001/404/ΕΚ και 2006/398/ΕΚ, ανοίγονται δασμολογικές ποσοτώσεις για εισαγωγές νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη σκόρδων στην Κοινότητα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00 (εφεξής καλούμενα «σκόρδα»), βάσει των όρων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Η ποσότητα κάθε δασμολογικής ποσόστωσης, η περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής και οι υποπερίοδοι εφαρμογής της και οι αύξοντες αριθμοί προσδιορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

2. Ο δασμός κατ' αξία που εφαρμόζεται στα σκόρδα τα οποία εισάγονται βάσει των ποσοτώσεων της παραγράφου 1 ανέρχεται σε 9,6 %.

Άρθρο 2

Εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006

Εφαρμόζονται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:

1. «περίοδος δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής», η περίοδος από την 1η Ιουνίου έως τις 31 Μαΐου του επόμενου έτους,
2. «αρμόδιες αρχές», ο φορέας ή οι φορείς που ορίζει το κράτος μέλος για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Κατηγορίες εισαγωγών

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, οι αιτούντες πιστοποιητικά «Α», κατά την έννοια του

άρθρου 5 παράγραφος 2, πληρούν τις σχετικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.

2. Ως «παραδοσιακοί εισαγωγείς» νοούνται οι εισαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν ότι:

α) τους έχουν χορηγηθεί και έχουν χρησιμοποιήσει πιστοποιητικά εισαγωγής σκόρδου σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 ή πιστοποιητικά «Α» δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 ή του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια καθεμίας από τις τρεις πλήρεις προηγούμενες περιόδους δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής, και

β) έχουν εισαγάγει στην Κοινότητα τουλάχιστον 50 τόνους οπωροκηπευτικών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96, κατά τη διάρκεια της τελευταίας πλήρους περιόδου δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής που προηγείται της αιτήσεώς τους.

Όσον αφορά την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία και τη Σλοβακία, για την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής 2007/08:

α) το στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζεται, και

β) ως «εισαγωγή στην Κοινότητα» νοείται η εισαγωγή από χώρες καταγωγής πλην των κρατών μελών της Κοινότητας με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, για τις περιόδους δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής 2007/08, 2008/09, 2009/10 και 2010/11:

α) το στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου δεν εφαρμόζεται, και

β) ως «εισαγωγή στην Κοινότητα» νοείται η εισαγωγή από χώρες καταγωγής πλην των κρατών μελών της Κοινότητας με τη σύνθεσή της την 1η Ιανουαρίου 2007.

3. Ως «νέοι εισαγωγείς» νοούνται οι εισαγωγείς πλην εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, που έχουν εισαγάγει στην Κοινότητα τουλάχιστον 50 τόνους οπωροκηπευτικών όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 κατά τη διάρκεια ενός εκάστου των δύο προηγούμενων πλήρων περιόδων δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής ή ενός εκάστου των δύο προηγούμενων ημερολογιακών ετών.

Τα κράτη μέλη επιλέγουν και εφαρμόζουν σε όλους τους νέους εισαγωγείς μία από τις δύο μεθόδους που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και με τρόπο που να εξασφαλίζεται η ισότιμη μεταχείριση των εμπορευομένων.

4. Οι παραδοσιακοί και οι νέοι εισαγωγείς προσκομίζουν, κατά την υποβολή της πρώτης τους αίτησης πιστοποιητικών εισαγωγής για μια δεδομένη περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι και στο οποίο είναι εγγεγραμμένοι στα μητρώα ΦΠΑ, απόδειξη ότι πληρούνται τα κριτήρια που προβλέπονται στις παραγράφους 2 ή 3.

Η εμπορική δραστηριότητα με τρίτες χώρες αποδεικνύεται αποκλειστικά με την προσκόμιση των τελωνειακών εγγράφων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, δεόντως θεωρημένων από τις τελωνειακές αρχές, στα οποία ο αιτών αναφέρεται ως παραλήπτης.

Άρθρο 5

Προσκόμιση πιστοποιητικών εισαγωγής

1. Η θέση προϊόντων του παραρτήματος II σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής που έχει εκδοθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

2. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής σκόρδου που έχει τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στο πλαίσιο των ποσοτώσεων του παραρτήματος I αναφέρονται εφεξής ως «πιστοποιητικά "Α"».

Τα λοιπά πιστοποιητικά εισαγωγής αναφέρονται εφεξής ως «πιστοποιητικά "Β"».

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ «Α»

Άρθρο 6

Γενικές διατάξεις που αφορούν τις αιτήσεις πιστοποιητικών «Α» και τα πιστοποιητικά

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα πιστοποιητικά «Α» ισχύουν μόνο για την υποπερίοδο για την οποία εκδόθηκαν. Στο τετραγωνίδιο 24 αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα III.

2. Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 ανέρχεται σε 50 ευρώ ανά τόνο.

3. Η χώρα καταγωγής αναγράφεται στο τετραγωνίδιο 8 των αιτήσεων πιστοποιητικών «Α» και των πιστοποιητικών και η λέξη «ναι» σημειώνεται με ένα σταυρό. Το πιστοποιητικό εισαγωγής ισχύει μόνο για εισαγωγές με καταγωγή την αναφερόμενη σε αυτό χώρα.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα δικαιώματα που απορρέουν από πιστοποιητικά «Α» δεν είναι μεταβιβάσιμα.

Άρθρο 7

Κατανομή των συνολικών ποσοτήτων μεταξύ παραδοσιακών και νέων εισαγωγέων

Η συνολική ποσότητα που διατίθεται στην Αργεντινή, στην Κίνα και σε άλλες τρίτες χώρες σύμφωνα με το παράρτημα I, κατανέμεται ως ακολούθως:

α) 70 % σε παραδοσιακούς εισαγωγείς·

β) 30 % σε νέους εισαγωγείς.

Άρθρο 8

Ποσότητα αναφοράς για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «ποσότητα αναφοράς» νοείται η ποσότητα σκόρδου που εισάγεται από παραδοσιακό εισαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 4, ως εξής:

α) για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς που εισήγαγαν σκόρδο μεταξύ 1998 και 2000 στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της την 1η Ιανουαρίου 1995, η ανώτατη ποσότητα σκόρδου που εισήχθη κατά τη διάρκεια ενός των ημερολογιακών ετών 1998, 1999 και 2000·

β) για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς που εισήγαγαν σκόρδο μεταξύ 2001 και 2003 στην Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβενία ή τη Σλοβακία, η ανώτατη ποσότητα σκόρδου που εισήχθη:

i) είτε κατά τη διάρκεια των ημερολογιακών ετών 2001, 2002 ή 2003,

ii) είτε κατά τη διάρκεια της περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής 2001/02, 2002/03 ή 2003/04·

γ) για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς που εισήγαγαν σκόρδο στη Βουλγαρία ή τη Ρουμανία μεταξύ 2003 και 2005, η ανώτατη ποσότητα σκόρδου που εισήχθη:

i) είτε κατά τη διάρκεια των ημερολογιακών ετών 2003, 2004 ή 2005,

ii) είτε κατά τη διάρκεια της περιόδου δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής 2003/04, 2004/05 ή 2005/06·

δ) για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των στοιχείων α), β) ή γ), η ανώτατη ποσότητα σκόρδου που εισήχθη σε μία από τις τρεις πρώτες πλήρεις περιόδους δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής, κατά τη διάρκεια των οποίων οι εισαγωγείς αυτοί έλαβαν πιστοποιητικά σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής⁽¹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 ή τον παρόντα κανονισμό.

Τα σκόρδα καταγωγής κρατών μελών της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της την 1η Ιανουαρίου 2007, δεν λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της ποσότητας αναφοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11. Κανονισμός που καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1870/2005.

Η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία επιλέγουν και εφαρμόζουν σε όλους τους παραδοσιακούς εισαγωγείς μία από τις δύο μεθόδους που αναφέρονται στο στοιχείο β) της πρώτης παραγράφου, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και με τρόπο που να εξασφαλίζεται η ισότιμη μεταχείριση μεταξύ εμπορευομένων.

Η Βουλγαρία και η Ρουμανία επιλέγουν και εφαρμόζουν σε όλους τους παραδοσιακούς εισαγωγείς μία από τις δύο μεθόδους που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της πρώτης παραγράφου, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και με τρόπο που να εξασφαλίζεται η ισότιμη μεταχείριση μεταξύ εμπορευομένων.

Άρθρο 9

Περιορισμοί που εφαρμόζονται σε αιτήσεις πιστοποιητικών «Α»

1. Η συνολική ποσότητα που καλύπτεται από αιτήσεις πιστοποιητικών «Α» που υποβάλλονται από παραδοσιακό εισαγωγέα σε οποιαδήποτε περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής δεν μπορεί να υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς του εν λόγω εισαγωγέα. Οι αρμόδιες αρχές απορρίπτουν τις αιτήσεις που δεν συμμορφώνονται με τον κανόνα αυτό.

2. Η συνολική ποσότητα που καλύπτεται από αιτήσεις πιστοποιητικών «Α» που υποβάλλονται από νέο εισαγωγέα, σε οποιαδήποτε υποπερίοδο, δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10 % της συνολικής ποσότητας που αναφέρεται στο παράρτημα I για τη συγκεκριμένη υποπερίοδο και τη συγκεκριμένη καταγωγή. Οι αρμόδιες αρχές απορρίπτουν τις αιτήσεις που δεν συμμορφώνονται με τον κανόνα αυτό.

Άρθρο 10

Υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών «Α»

1. Οι εισαγωγείς υποβάλλουν τις αιτήσεις τους για την έκδοση πιστοποιητικών «Α» κατά τη διάρκεια των πρώτων πέντε εργάσιμων ημερών του Απριλίου, του Ιουλίου, του Οκτωβρίου και του Ιανουαρίου πριν από την αντίστοιχη υποπερίοδο.

2. Το τετραγωνίδιο 20 των αιτήσεων πιστοποιητικών «Α» φέρει, ανάλογα με την περίπτωση, την ένδειξη «παραδοσιακός εισαγωγέας» ή «νέος εισαγωγέας».

3. Δεν είναι δυνατή η υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών «Α» για κάποια συγκεκριμένη υποπερίοδο και για κάποια συγκεκριμένη καταγωγή εφόσον δεν αναφέρεται καμία ποσότητα στο παράρτημα I για τη συγκεκριμένη υποπερίοδο και για τη συγκεκριμένη καταγωγή.

4. Σε περίπτωση που ο αιτών υποβάλει περισσότερες από μία αιτήσεις, δεν είναι αποδεκτή καμία από τις αιτήσεις του, οι δε εγγυήσεις που έχουν συσταθεί κατά την υποβολή των αιτήσεων καταπίπτουν υπέρ του σχετικού κράτους μέλους.

5. Δεν είναι δυνατή η έκδοση πιστοποιητικού «Β» εφόσον έχει υποβληθεί αίτηση για έκδοση πιστοποιητικού «Α».

Άρθρο 11

Έκδοση πιστοποιητικών «Α»

Τα πιστοποιητικά «Α» εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές την έβδομη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της προθεσμίας κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.

Άρθρο 12

Κοινοποιήσεις στην Επιτροπή

1. Έως τη 15η ημέρα εκάστου μηνός που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα, συμπεριλαμβανομένων αυτών με περιεχόμενο «ουδέν», που έχουν αποτελέσει αντικείμενο αιτήσεων πιστοποιητικών «Α» οι οποίες υποβλήθηκαν για την αντίστοιχη υποπερίοδο.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις πληροφορίες που αναφέρονται στο εν λόγω εδάφιο έως την ίδια ημερομηνία.

Οι κοινοποιήσεις κατανέμονται ανά χώρα καταγωγής. Οι κοινοποιήσεις παρέχουν επίσης χωριστά αριθμητικά στοιχεία για τις ποσότητες σκόρδου για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις από παραδοσιακούς και νέους εισαγωγείς.

2. Έως την τελευταία ημέρα εκάστου μηνός που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τον κατάλογο των παραδοσιακών και των νέων εισαγωγέων που έχουν υποβάλει αίτηση πιστοποιητικού «Α» για την αντίστοιχη υποπερίοδο. Στην περίπτωση ομάδων εμπορευομένων που έχουν συσταθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, αναφέρονται επίσης οι επιμέρους εμπορευόμενοι οι οποίοι απαρτίζουν την ομάδα. Η εν λόγω κοινοποίηση πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα, με χρήση του εντύπου που διατίθεται στα κράτη μέλη από την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ «Β»

Άρθρο 13

Διατάξεις που αφορούν τις αιτήσεις πιστοποιητικών «Β» και τα πιστοποιητικά

1. Οι αιτούντες μπορούν να υποβάλουν αιτήσεις πιστοποιητικών «Β» μόνο στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένοι και στο οποίο είναι εγγεγραμμένοι στα μητρώα ΦΠΑ.

2. Το άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 εφαρμόζεται *mutatis mutandis* στα πιστοποιητικά «Β».

3. Τα πιστοποιητικά «Β» εκδίδονται χωρίς καθυστέρηση.

4. Τα πιστοποιητικά «Β» ισχύουν για τρεις μήνες.

Άρθρο 14

Κοινοποιήσεις στην Επιτροπή

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνολικές ποσότητες, συμπεριλαμβανομένων αυτών με περιεχόμενο «ουδέν», που καλύπτονται από αιτήσεις πιστοποιητικών «B», έως τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα κάθε εβδομάδας για αιτήσεις που λήφθηκαν την προηγούμενη εβδομάδα.

Οι σχετικές ποσότητες κατανέμονται ανά ημέρα κατάθεσης της αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής, ανά χώρα καταγωγής και ανά κωδικό ΣΟ. Για προϊόντα πλην του σκόρδου, κοινοποιείται επίσης το όνομα του προϊόντος, όπως προβλέπεται στο τετραγωνίδιο 14 της αίτησης πιστοποιητικού εισαγωγής.

Η εν λόγω κοινοποίηση πραγματοποιείται με ηλεκτρονικά μέσα, με χρήση του εντύπου που διατίθεται στα κράτη μέλη από την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Άρθρο 15

Πιστοποιητικά καταγωγής

Τα σκόρδα καταγωγής τρίτης χώρας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα IV είναι δυνατόν να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα μόνον εφόσον πληρούνται οι κατωτέρω όροι:

- a) να έχει προσκομιστεί πιστοποιητικό καταγωγής που εκδόθηκε από τις αρμόδιες αρχές της εν λόγω χώρας σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 55 έως 62 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, και
- β) το προϊόν να έχει μεταφερθεί απευθείας στην Κοινότητα από τη χώρα αυτή σύμφωνα με το άρθρο 16.

Άρθρο 16

Απευθείας μεταφορά

1. Θεωρούνται ότι έχουν μεταφερθεί απευθείας στην Κοινότητα από τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV:

- a) τα προϊόντα που μεταφέρονται χωρίς να διέλθουν από το έδαφος οιασδήποτε άλλης τρίτης χώρας·
- β) τα προϊόντα που μεταφέρονται μέσω μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, πλην της χώρας καταγωγής, με ή χωρίς μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση στις εν λόγω χώρες, υπό τον όρο ότι η διέλευση αυτή δικαιολογείται από γεωγραφικούς λόγους ή από τις απαιτήσεις μεταφοράς και με την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα:

i) παρέμειναν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας ή των χωρών διαμετακόμισης ή αποθήκευσης,

ii) δεν διατέθηκαν στην αγορά ή δεν προσφέρθηκαν στην κατανάλωση σε αυτές τις χώρες,

iii) δεν υπέστησαν εργασίες άλλες εκτός από εκφόρτωση και επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποσκοπεί στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

2. Η απόδειξη ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, μαζί με:

a) ενιαίο τίτλο μεταφοράς που εκδίδεται στη χώρα καταγωγής και καλύπτει διέλευση από τη χώρα ή τις χώρες διαμετακόμισης, ή

β) πιστοποιητικό που εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή των χωρών διαμετακόμισης και το οποίο περιλαμβάνει:

i) ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,

ii) τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των εμπορευμάτων, με αναφορά των στοιχείων των μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν,

iii) δήλωση στην οποία βεβαιώνονται οι συνθήκες διατήρησής τους· ή

γ) εφόσον δεν είναι εφικτή η προσκόμιση των αποδεικτικών στοιχείων που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή β), με οιοδήποτε άλλο δικαιολογητικό έγγραφο.

Άρθρο 17

Διοικητική συνεργασία με ορισμένες τρίτες χώρες

1. Μόλις διαβιβαστούν, από τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού, οι πληροφορίες που απαιτούνται για την εφαρμογή της διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας σύμφωνα με τα άρθρα 63, 64 και 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σειρά C, ανακοίνωση σχετικά με τη διαβίβαση των πληροφοριών αυτών.

2. Τα πιστοποιητικά «A» για τις εισαγωγές σκόρδου καταγωγής των χωρών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV είναι δυνατόν να εκδοθούν μόνον εφόσον η οικεία χώρα έχει διαβιβάσει στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι πληροφορίες αυτές θεωρείται ότι έχουν διαβιβαστεί κατά την ημερομηνία δημοσίευσής, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 18

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 καταργείται.

Εντούτοις, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1870/2005 εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδόθηκαν

σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό για την περίοδο δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που λήγει στις 31 Μαΐου 2007.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμολογικές ποσοτώσεις που ανοίχθηκαν δυνάμει των αποφάσεων 2001/404/ΕΚ και 2006/398/ΕΚ για την εισαγωγή σκόρδου του κωδικού ΣΟ 0703 20 00

Καταγωγή	Αύξων αριθμός	Ποσόστωση (τόνους)				Σύνολο
		Πρώτη υποπερίοδος (Ιούνιος-Αύγουστος)	Δεύτερη υποπερίοδος (Σεπτέμβριος-Νοέμβριος)	Τρίτη υποπερίοδος (Δεκέμβριος-Φεβρουάριος)	Τέταρτη υποπερίοδος (Μάρτιος-Μάιος)	
Αργεντινή		—	—			19 147
Παραδοσιακοί εισαγωγείς	09.4104			9 590	3 813	
Νέοι εισαγωγείς	09.4099			4 110	1 634	
Σύνολο				13 700	5 447	
Κίνα						33 700
Παραδοσιακοί εισαγωγείς	09.4105	6 108	6 108	5 688	5 688	
Νέοι εισαγωγείς	09.4100	2 617	2 617	2 437	2 437	
Σύνολο		8 725	8 725	8 125	8 125	
Άλλες τρίτες χώρες						6 023
Παραδοσιακοί εισαγωγείς	09.4106	941	1 960	929	386	
Νέοι εισαγωγείς	09.4102	403	840	398	166	
Σύνολο		1 344	2 800	1 327	552	
Σύνολο	—	10 069	11 525	23 152	14 124	58 870

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0703 20 00	Σκόρδα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
ex 0703 90 00	Άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
ex 0710 80 95	Σκόρδο (1) και <i>Allium ampeloprasum</i> (άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό), κατεψυγμένα
ex 0710 90 00	Μείγματα λαχανικών τα οποία περιέχουν σκόρδο (1) ή/και <i>Allium ampeloprasum</i> (άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό), κατεψυγμένα
ex 0711 90 80	Σκόρδο (1) και <i>Allium ampeloprasum</i> προσωρινώς διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για προσωρινή διατήρησή τους), ακατάλληλα όμως για κατανάλωση ως έχουν
ex 0711 90 90	Μείγματα λαχανικών τα οποία περιέχουν σκόρδο (1) ή/και <i>Allium ampeloprasum</i> , προσωρινώς διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για προσωρινή διατήρησή τους), ακατάλληλα όμως για κατανάλωση ως έχουν
ex 0712 90 90	Ξερό σκόρδο (1) και <i>Allium ampeloprasum</i> και μείγματα ξερών λαχανικών τα οποία περιέχουν σκόρδο (1) ή/και <i>Allium ampeloprasum</i> , ολόκληρα, κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες, τριμμένα ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα

(1) Περιλαμβάνονται επίσης τα προϊόντα για τα οποία ο όρος «garlic» («σκόρδο») αποτελεί μέρος μόνο της περιγραφής, όπως, μεταξύ άλλων, «solo garlic», «elephant garlic», «single clove garlic» ή «great-headed garlic» (ασιατικό σκόρδο, αμπελόπρασο).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2

- στα βουλγαρικά: Лицензия, издадена и валидна само за под-периода от 1 месец/година до 28/29/30/31 (месец/година).
- στα ισπανικά: certificado expedido y válido solamente para el subperiodo comprendido entre el 1 [mes y año] y el 28/29/30/31 [mes y año].
- στα τσεχικά: Licence vydaná a platná pouze pro období od 1. [měsíc/rok] do 28./29./30./31. [měsíc/rok].
- στα δανικά: Licens, der kun er udstedt og gyldig for delperioden 1. [måned/år] – 28./29./30./31. [måned/år]
- στα γερμανικά: Lizenz nur erteilt und gültig für den Teilzeitraum vom 1. [Monat/Jahr] bis zum 28./29./30./31. [Monat/Jahr].
- στα εσθονικά: Litsents on välja antud üheks alaperioodiks alates 1. [kuu/aasta] kuni 28./29./30./31. [kuu/aasta] ja kehtib selle aja jooksul
- στα ελληνικά: Πιστοποιητικό εκδοθέν και ισχύον μόνο για την υποπερίοδο από την 1η [μήνας/έτος] έως τις 28/29/30/31 [μήνας/έτος]
- στα αγγλικά: licence issued and valid only for the subperiod 1 [month/year] to 28/29/30/31 [month/year]
- στα γαλλικά: certificat émis et valable seulement pour la sous-période du 1^{er} [mois/année] au 28/29/30/31 [mois/année]
- στα ιρλανδικά: ceadúnas a eiseofar don fhotréimhse ón 1[mí/bliain] go dtí an 28/29/30/31[mí/bliain] nach bailí dó ach ar feadh na fotréimhse sin
- στα ιταλικά: titolo rilasciato e valido unicamente per il sottoperiodo dal 1° [mese/anno] al 28/29/30/31 [mese/anno]
- στα λεττονικά: atļauja izdota un derīga tikai attiecībā uz vienu apakšperiodu no 1. [mēnesis/gads] līdz 28./29./30./31. [mēnesis/gads]
- στα λιθουανικά: Licencija išduota ir galioja tik vieną laikotarpio dalį nuo [metai, mėnuo] 1 d. iki [metai, mėnuo] 28/29/30/31 d.
- στα ουγγρικά: Az engedélyt kizárólag a [év/hó] 1-jétől [év/hó] 28/29/30/31-ig terjedő alidőszakra állították ki és kizárólag erre az időszakra érvényes
- στα μαλτέζικα: Licenzja mahruġa u valida biss għas-subperjodu mill-1 ta' (xahar/sena) sa' 28/29/30/31 ta' (xahar/sena)
- στα ολλανδικά: certificaat afgegeven voor en slechts geldig in de deelperiode van 1 [maand/jaar] tot en met 28/29/30/31 [maand/jaar]
- στα πολωνικά: Pozwolenie wydane i ważne tylko na podokres od dnia 1 [miesiąc/rok] r. do dnia 28/29/30/31 [miesiąc/rok] r.
- στα πορτογαλικά: certificado emitido e válido apenas para o subperíodo de 1 de [mês/ano] a 28/29/30/31 de [mês/ano]
- στα ρουμανικά: licență emisă și valabilă numai pentru subperioada de la 1 [lună/an] până la 28/29/30/31[lună/an]
- στα σλοβακικά: licencia vydaná a platná len pre obdobie od 1. [mesiac/rok] do 28./29./30./31. [mesiac/rok]
- στα σλοβενικά: dovoljenje, izdano in veljavno izključno za podobdobje od 1. (mesec/leto) do 28./29./30./31. (mesec/leto)
- στα φινλανδικά: todistus on myönnetty osakiintiökaudeksi 1 päivästä [kuukausi/vuosi] 28/29/30/31 päivään [kuukausi/vuosi] ja se on voimassa ainoastaan kyseisenä osakiintiökautena
- στα σουηδικά: licens utfärdad och giltig endast för delperioden den 1 [månad/år] till den 28/29/30/31 [månad/år]

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των τρίτων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 15, 16 και 17

Ιράν

Λίβανος

Μαλαισία

Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα

Βιετνάμ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 342/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 489/2005 όσον αφορά τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης και την παραλαβή του αναποφλοιώτου ρυζιού (paddy) από τους οργανισμούς παρέμβασης λόγω της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 και το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 προβλέπει ότι ο κατάλογος κέντρων παρέμβασης για την παραλαβή του ρυζιού paddy καταρτίζεται από την Επιτροπή ύστερα από διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη. Αυτός ο κατάλογος περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 489/2005 της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2005, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης και την παραλαβή του αναποφλοιώτου ρυζιού (paddy) από τους οργανισμούς παρέμβασης⁽²⁾. Κατόπιν της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την 1η Ιανουαρίου 2007, είναι αναγκαίο να καθοριστούν για τα νέα αυτά κράτη μέλη τα κέντρα παρέμβασης και να συμπεριληφθούν στον οικείο κατάλογο.

(2) Το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 περιορίζει σε 75 000 τόνους τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν από τους οργανισμούς παρέμβασης σε όλη την Κοινότητα. Προκειμένου να υπάρξει δίκαιη κατανομή αυτής της ποσότητας, έχουν καθοριστεί ποσότητες ανά κράτος μέλος παραγωγής με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 489/2005, σύμφωνα με τις εθνικές βασικές εκτάσεις που

καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς⁽³⁾ και τις μέσες αποδόσεις που αναφέρονται στο παράρτημα VII του εν λόγω κανονισμού. Κατόπιν της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, είναι σκόπιμο να αναθεωρηθεί η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών παραγωγής, βάσει των ίδιων κριτηρίων κατανομής με αυτά που εφαρμόστηκαν κατά την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 489/2005, σύμφωνα με τις βασικές εκτάσεις της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 489/2005 θα πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί αναλόγως.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 489/2005 τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

2) Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 81 της 30.3.2005, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2013/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 13).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 489/2005, προστίθενται τα ακόλουθα σημεία 7 και 8:

«7. Βουλγαρία

Περιφέρειες	Ονομασία των κέντρων
Пазарджишка област	Пазарджик
Пловдивска област	Пловдив
Старозагорска област	Стара Загора

8. Ρουμανία

Περιφέρειες	Ονομασία των κέντρων
Ialomita	Slobozia»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Μερίδα αριθ. 1 προβλεπόμενη στο άρθρο 5

Κράτος μέλος	Μερίδα αριθ. 1
Βουλγαρία	584 t
Ελλάδα	4 636 t
Ισπανία	20 320 t
Γαλλία	4 148 t
Ιταλία	40 432 t
Ουγγαρία	305 t
Πορτογαλία	4 549 t
Ρουμανία	26 t»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 343/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην κοινοτική αγορά είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά ζάχαρης, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει συνεπώς να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

(3) Το άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.

(4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται οι επιστροφές κατά την εξαγωγή οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και τα ποσά των επιστροφών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση που εφαρμόζονται από την 30ή Μαρτίου 2007 ⁽⁴⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	22,61 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	24,58
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458

Σημείωση: Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, την Ανδόρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Πόλη του Βατικανού), το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες Livigno και Campione d'Italia, την Ελιγολάνδη, τη Γροιλανδία, τις νήσους Φερόε και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

⁽⁴⁾ Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (EE L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται πολλαπλασιάζεται, για κάθε συγκεκριμένη πράξη εξαγωγής, επί διορθωτικό συντελεστή, ο οποίος προκύπτει με τη διαίρεση δια του 92 της απόδοσης της εξαγομένης ακατέργαστης ζάχαρης, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα I σημείο III παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 344/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία γ), δ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην κοινοτική αγορά είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά ζάχαρης, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει συνεπώς να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 32 και 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Το άρθρο 33 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα τα οποία επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Κοινότητα και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾.

- (5) Μπορούν να προβλεφθούν επιστροφές κατά την εξαγωγή για να καλυφθεί η διαφορά ανταγωνιστικότητας μεταξύ των εξαγωγών της Κοινότητας και των εξαγωγών των τρίτων χωρών. Οι κοινοτικές εξαγωγές προς ορισμένους κοντινούς προορισμούς και προς ορισμένες τρίτες χώρες που χορηγούν προτιμησιακή μεταχείριση στα κοινοτικά προϊόντα βρίσκονται επί του παρόντος σε ιδιαίτερα ευνοϊκή ανταγωνιστική θέση. Ως εκ τούτου, οι επιστροφές για εξαγωγές προς τους προορισμούς αυτούς πρέπει να καταργηθούν.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται οι επιστροφές κατά την εξαγωγή οι οποίες προβλέπονται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και τα ποσά των επιστροφών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, υπό τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Για να είναι επιλέξιμα για επιστροφή δυνάμει της παραγράφου 1 τα προϊόντα πρέπει να πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα ζάχαρης χωρίς περαιτέρω μεταποίηση που εφαρμόζονται από την 30ή Μαρτίου 2007 ⁽⁴⁾

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	24,58
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	24,58
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	24,58
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	24,58
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,2458

Σημ.: Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, την Ανδόρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Πόλη του Βατικανού), το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες L'ivigno και Campione d'Italia, την Ελιγολάνδη, τη Γροιλανδία, τις νήσους Φερόε και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

⁽⁴⁾ Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το βασικό ποσό δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 345/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 958/2006

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 33 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 958/2006 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2006, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης για την περίοδο εμπορίας 2006/2007 ⁽²⁾, επιβάλλει την προκήρυξη επιμέρους δημοπρασιών.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 και κατόπιν εξέτασης των προσφορών που υποβλήθηκαν για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 29 Μαρτίου 2007, είναι σκόπιμο να καθοριστεί το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τη συγκεκριμένη επιμέρους δημοπρασία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 29 Μαρτίου 2007, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για το προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 958/2006 ανέρχεται σε 29,583 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 49.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 346/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην κοινοτική αγορά για τα εν λόγω προϊόντα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης στην αγορά γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τους κανόνες και με ορισμένα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (3) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία την διαφοροποίηση της επιστροφής ανάλογα με τον προορισμό.

(4) Σύμφωνα με το μνημόνιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δομινικανής Δημοκρατίας για την προστασία κατά την εισαγωγή του γάλακτος σε σκόνη στη Δομινικανή Δημοκρατία⁽²⁾, που εγκρίθηκε με την απόφαση 98/486/ΕΚ του Συμβουλίου⁽³⁾, μία ορισμένη ποσότητα κοινοτικών γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται προς τη Δομινικανή Δημοκρατία μπορεί να επωφεληθεί από μείωση των δασμών. Για το λόγο αυτό, οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που χορηγούνται για τα προϊόντα τα οποία εξάγονται στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος πρέπει να μειωθούν κατά ένα ορισμένο ποσοστό.

(5) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 χορηγούνται για τα προϊόντα και για τις ποσότητες που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 218 της 6.8.1998, σ. 46.

⁽³⁾ ΕΕ L 218 της 6.8.1998, σ. 45.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 234 της 29.8.2006, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1919/2006 (ΕΕ L 380 της 28.12.2006, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που εφαρμόζονται από την 30ή Μαρτίου 2007

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	15,71	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	24,54	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	27,07	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	15,71	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	24,54	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	27,07	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	30,86	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	30,86	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	18,97
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	45,35	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	11,35
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	15,71
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	22,99
0402 21 19 9900	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	22,99
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 (1)	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	83,00
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	84,00
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	83,00	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	2,42
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	84,00		L40	EUR/100 kg	5,67
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	83,00	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	84,00		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	84,00	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	3,51
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	81,96		L40	EUR/100 kg	8,25
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	84,00	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	3,98
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	87,10		L40	EUR/100 kg	9,33
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	76,84	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	21,31
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	79,91		L40	EUR/100 kg	26,63
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	104,82	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	21,89
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	83,83		L40	EUR/100 kg	27,36
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	18,12	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	22,66		L40	EUR/100 kg	34,72
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	15,11	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	18,88		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	5,61	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	25,08
	L40	EUR/100 kg	7,00		L40	EUR/100 kg	35,89
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	6,79	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	24,38
	L40	EUR/100 kg	8,49		L40	EUR/100 kg	34,80
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	13,46	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	16,81		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	18,26	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	21,43
	L40	EUR/100 kg	22,83		L40	EUR/100 kg	30,67
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	19,41	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	19,41
	L40	EUR/100 kg	24,26		L40	EUR/100 kg	27,78
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	21,68	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	17,94
	L40	EUR/100 kg	27,11		L40	EUR/100 kg	25,72
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	2,42	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	25,55
	L40	EUR/100 kg	5,67		L40	EUR/100 kg	36,75
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	3,51	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	24,26
	L40	EUR/100 kg	8,25		L40	EUR/100 kg	34,72
				0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	27,62
					L40	EUR/100 kg	39,97

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	27,21	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	22,02
	L40	EUR/100 kg	39,24		L40	EUR/100 kg	32,63
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	26,15	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	23,58
	L40	EUR/100 kg	37,90		L40	EUR/100 kg	34,49
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	26,54	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	24,82
	L40	EUR/100 kg	38,46		L40	EUR/100 kg	35,74
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	22,33	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	20,50
	L40	EUR/100 kg	31,99		L40	EUR/100 kg	30,29
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	22,78	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	20,93
	L40	EUR/100 kg	32,74		L40	EUR/100 kg	30,59
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	20,22	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	28,94		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	22,24
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	31,83
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	20,97	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	21,83
	L40	EUR/100 kg	29,76		L40	EUR/100 kg	31,26
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	22,18	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	23,39
	L40	EUR/100 kg	32,40		L40	EUR/100 kg	33,33
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	21,97	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	23,19
	L40	EUR/100 kg	31,38		L40	EUR/100 kg	32,78
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	18,14	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	21,85
	L40	EUR/100 kg	26,08		L40	EUR/100 kg	31,42
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	22,64	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	18,10
	L40	EUR/100 kg	32,42		L40	EUR/100 kg	26,66
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	24,82	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	18,66
	L40	EUR/100 kg	35,74		L40	EUR/100 kg	26,67
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	22,78				
	L40	EUR/100 kg	32,74				

(¹) Για τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή στη Δομινικανή Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης 2007/2008 που αναφέρονται στην απόφαση 98/386/EK και σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο κεφάλαιο III τμήμα 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1282/2006.

α) προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 10 11 9000 και 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg

β) προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 και 0402 21 99 9200 0,00 EUR/100 kg

Οι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

L20: Όλοι οι προορισμοί εκτός από: Ανδόρρα, Γιβραλτάρ, Θέουτα και Μελίλια, Κράτος της Πόλης του Βατικανού (Αγία Έδρα), Λιχτενστάιν, οι κοινότητες Lívigno και Campione d'Italia, η νήσος Helgoland, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόες, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L04: Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κοσσυφοπέδιο, Σερβία, Μαυροβούνιο και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

L40: Όλοι οι προορισμοί εκτός από: L04, Ανδόρρα, Γιβραλτάρ, Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Λιχτενστάιν, Νορβηγία, Ελβετία, Κράτος της Πόλης του Βατικανού (Αγία Έδρα) οι κοινότητες Lívigno και Campione d'Italia, η νήσος Helgoland, Γροιλανδία, Νήσοι Φερόες, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Κροατία, Τουρκία, Αυστραλία, Καναδάς, Νέα Ζηλανδία και περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 347/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθορισθεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 27 Μαρτίου 2007.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 27 Μαρτίου 2007, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 276/2007 (ΕΕ L 76 της 16.3.2007, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 128/2007 (ΕΕ L 41 της 13.2.2007, σ. 6).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	90,00
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	110,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 348/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατό να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής⁽³⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, ορίζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

- (4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.
- (5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τον μήνα. Είναι δυνατό να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στη χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο, δε δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

(1) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

(2) ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1549/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 13).

(3) ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Jean-Luc DEMARTY
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί.

C14: Όλοι οι προορισμοί πλην της Ελβετίας και της Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 349/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽²⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών», κυρίως για τον αραβόσιτο,

το κατ' ἐξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά σιτηρών, και ιδίως οι προοπτικές εφοδιασμού, οδηγεί στην κατάρτιση των επιστροφών στην εξαγωγή.
- (6) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95, είναι καθορισμένες σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβόσιτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβόσιτου και των προϊόντων αραβόσιτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

C10: Όλοι οι προορισμοί.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 350/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 29ης Μαρτίου 2007****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικά με τα καθεστώτα επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς σιτηρών και του ρυζιού, αντιστοίχως ⁽²⁾, καθορίζει τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή. Η βάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού. Η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή, διαφοροποιημένη εφόσον απαιτείται για το άμυλο γεωμήλων, πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό.

(2) Οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίστηκαν από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθοριστεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε:

- α) 0,00 EUR/t για το άμυλο αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού και βρώμης·
β) 0,00 EUR/t για το άμυλο γεωμήλων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1950/2005 (ΕΕ L 312 της 29.11.2005, σ. 18).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 351/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

σχετικά με την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ελαιολάδου στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης της Τυνησίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2000/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Τυνησίας σχετικά με τα αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης και την τροποποίηση των γεωργικών πρωτοκόλλων της συμφωνίας σύνδεσης ΕΚ/Δημοκρατίας της Τυνησίας ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους αφενός, και της Δημοκρατίας της Τυνησίας αφετέρου ⁽³⁾, ανοίγει δασμολογική ποσόστωση, μηδενικού δασμού, για την εισαγωγή μη επεξεργασμένου ελαιολάδου υπαγόμενου στους κωδικούς ΣΟ 1509 10 10 και 1509 10 90, παραγόμενου κατ' ολοκληρία στην Τυνησία και μεταφερόμενου απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, εντός ορισμένου ορίου προβλεπόμενου για κάθε έτος.

- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/2006 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για το άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικής ποσόστωσης για το ελαιόλαδο καταγωγής Τυνησίας ⁽⁴⁾

- (3) Υποβλήθηκαν, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/2006, αιτήσεις στις αρμόδιες αρχές, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής, για συνολική ποσότητα που υπερβαίνει το προβλεπόμενο για το μήνα Μάρτιο όριο των 5 000 τόνων.

- (4) Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή οφείλει να καθορίσει ποσοστό απονομής, βάσει του οποίου μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά κατ' αναλογία της διαθέσιμης ποσότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν στις 26 και 27 Μαρτίου 2007, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/2006, γίνονται αποδεκτές μέχρις ορίου 24,897202 % της αιτηθείσας ποσότητας. Το προβλεπόμενο όριο των 5 000 τόνων για το μήνα Μάρτιο έχει καλυφθεί.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 30.12.2000, σ. 92.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ L 97 της 30.3.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 365 της 21.12.2006, σ. 84.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 352/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 38/2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 33 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 38/2007 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2007, σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς δημοπρασίας για την επαναπώληση προς εξαγωγή ζάχαρης που έχουν στην κατοχή τους οι οργανισμοί παρέμβασης του Βελγίου, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ισπανίας, της Ιρλανδίας, της Ιταλίας, της Ουγγαρίας, της Πολωνίας, της Σλοβακίας και της Σουηδίας ⁽²⁾, επιβάλλει την προκήρυξη επιμέρους δημοπρασιών.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 38/2007 και κατόπιν εξέτασης των προσφορών που υποβλήθηκαν για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 28 Μαρτίου 2007, είναι σκόπιμο να καθορισθεί το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για τη συγκεκριμένη επιμέρους δημοπρασία.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την επιμέρους δημοπρασία που λήγει στις 28 Μαρτίου 2007, το μέγιστο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για το προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 38/2007 ανέρχεται σε 363,50 EUR/τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 11 της 18.1.2007, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 353/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης
εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 2 στοιχείο α) και παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 32 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ), δ) και ζ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή, όταν τα προϊόντα εξαγονται υπό τη μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽²⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα βασικά προϊόντα.

- (4) Το άρθρο 32 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, ορίζει ότι η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να είναι ανώτερη από την επιστροφή που χορηγείται για το ίδιο προϊόν, όταν εξάγεται ως έχει.
- (5) Οι επιστροφές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να καθοριστεί από τώρα.
- (6) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις συντηρητικά μέτρα χωρίς, ωστόσο, να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 και εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1585/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 294 της 25.10.2006, σ. 19).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1713/2006 (ΕΕ L 321 της 21.11.2006, σ. 11).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται από την 30ή Μαρτίου 2007 για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽¹⁾

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσοστά επιστροφών σε EUR/100 kg	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1701 99 10	Λευκή ζάχαρη	24,58	24,58

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στην Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνιά-Ερζεγοβίνη, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κόσοβο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας την Ανδόρρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Κράτος της Πόλης του Βατικανού), το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες Λινίγιο και Campione d'Italia, τη νήσο Heligoland, τη Γροιλανδία, τις Νήσους Φερόες και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 354/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 195/2007 σχετικά με το άνοιγμα των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη για το χρονικό διάστημα από 1ης Μαρτίου έως 31 Αυγούστου 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 195/2007 της Επιτροπής ⁽³⁾ θεσπίζει τον κατάλογο των κρατών μελών στα οποία είναι ανοικτές οι αγορές βουτύρου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (2) Βάσει των πλέον πρόσφατων κοινοποιήσεων της Ισπανία η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές βουτύρου στην αγορά είναι ίσες ή ανώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης για δύο συνεχείς εβδομάδες. Συνεπώς, πρέπει να κλείσουν σε αυτά τα κράτη μέλη οι αγορές στην παρέμβαση. Επομένως, η Ισπανία πρέπει να αφαιρεθεί από τον κατάλογο που καταρτίστηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 195/2007.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 195/2007 πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 195/2007 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 ανοίγονται στα ακόλουθα κράτη μέλη:

— Πορτογαλία».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαρτίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 (ΕΕ L 307 της 25.11.2005, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2107/2005 (ΕΕ L 337 της 22.12.2005, σ. 20).

⁽³⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.2007, σ. 62.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 355/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλευρών και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 30	C01	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 50	C01	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 91 70	C01	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	—	1101 00 15 91 80	C01	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 91 90	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	0				

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 356/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό.
- (4) Το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία με αυτήν του καθορισμού της επιστροφής. Δύνανται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών.
- (5) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τ)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2α προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9	6η προθεσμία 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

C01: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, το Μαυροβούνιο, τη Σερβία, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, το Λιχτενστάιν και την Ελβετία.

C02: Η Αλγερία, η Σαουδική Αραβία, το Μπαχρέν, η Αίγυπτος, τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Ιράν, το Ιράκ, το Ισραήλ, η Ιορδανία, το Κουβέιτ, ο Λίβανος, η Λιβύη, το Μαρόκο, η Μαυριτανία, το Ομάν, η Συρία, η Τυνησία και η Υεμένη.

C03: Όλες οι τρίτες χώρες εκτός από τη Νορβηγία, την Ελβετία και το Λιχτενστάιν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 357/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾.
- (3) Η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη βύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

(4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό.

(5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα. Δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.

(6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 358/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταδέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού

στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2α προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 10	7η προθεσμία 11	8η προθεσμία 12	9η προθεσμία 1	10η προθεσμία 2	11η προθεσμία 3
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 359/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαρτίου 2007

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

(3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

(4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 797/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 144 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2007

περί ιδρύσεως της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχωρήσεως προνομίων σε αυτήν

(2007/198/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το τρίτο και τέταρτο εδάφιο του άρθρου 47 και το άρθρο 48,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα, μέσω ισχυρής, συνεχούς και συντονισμένης κοινοτικής στήριξης από τα προγράμματα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας («Ευρατόμ») σε συνδυασμό με την ανάπτυξη των γνώσεων και του ανθρώπινου δυναμικού στα εθνικά εργαστήρια σύντηξης, τα οποία συνεργάζονται στο πλαίσιο ιδίως της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την ανάπτυξη της σύντηξης (EFDA), έχει δημιουργήσει ένα ενιαίο και πλήρως ενοποιημένο ερευνητικό πρόγραμμα σύντηξης το οποίο έχει αναλάβει ηγετικό διεθνή ρόλο στην ανάπτυξη της σύντηξης ως μιας δυναμικής απεριόριστης, ασφαλούς, συντηρήσιμης, περιβαλλοντικώς υπεύθυνης και οικονομικώς ανταγωνιστικής πηγής ενέργειας.
- (2) Η ίδρυση του ερευνητικού σχεδίου σύντηξης κοινού ευρωπαϊκού δακτυλίου πλάσματος (JET) το 1978⁽¹⁾, το οποίο εκπλήρωσε ή και υπερέβη όλους τους στόχους του, συμπεριλαμβανομένης της επίδειξης της έκλυσης σημαντικών ποσοτήτων ενέργειας σύντηξης κατά ελεγχόμενο τρόπο και επέτυχε παγκόσμιες επιδόσεις τόσο για την ισχύ όσο και για την ενέργεια από σύντηξη, έχει αποδείξει την προστιθέμενη

αξία της συγκέντρωσης πόρων και εμπειρογνωμοσύνης σε κοινοτικό επίπεδο υπό τη μορφή κοινής επιχείρησης.

- (3) Η Κοινότητα έχει διαδραματίσει καίριο ρόλο στην ανάπτυξη ενός διεθνούς προγράμματος σύντηξης επόμενου επιστημονικού βήματος (ITER), που ξεκίνησε το 1988 με τις δραστηριότητες μελέτης της γενικής σύλληψης⁽²⁾, συνεχίστηκε το 1992 με τις δραστηριότητες κατασκευαστικής μελέτης⁽³⁾, οι οποίες παρατάθηκαν κατά τρία έτη το 1998⁽⁴⁾ και τις διαδέχθηκε μια δεύτερη συμφωνία το 1994⁽⁵⁾, η οποία απέδωσε το 2001 λεπτομερή, πλήρη και πλήρως ενοποιημένη κατασκευαστική μελέτη μιας ερευνητικής εγκατάστασης με στόχο την επίδειξη του εφικτού της σύντηξης ως ενεργειακής πηγής από την οποία η Κοινότητα θα μπορούσε να αντλήσει σημαντικό όφελος, ιδίως στο πλαίσιο κατοχύρωσης της ασφάλειας και διαφοροποίησης του μακροπρόθεσμου ενεργειακού εφοδιασμού της.
- (4) Τα εφτά μέρη που διεξήγαγαν τις διαπραγματεύσεις ITER (Ευρατόμ, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, Ινδία, Ιαπωνία, Δημοκρατία της Κορέας, Ρωσία και Ηνωμένες Πολιτείες), τα οποία αντιπροσωπεύουν πάνω από τον μισό πληθυσμό της υφελίου, συνήψαν τη συμφωνία για την ίδρυση του Διεθνούς Οργανισμού Ενέργειας από Σύντηξη ITER για την από κοινού υλοποίηση του προγράμματος ITER⁽⁶⁾ (εφεξής «συμφωνία ITER»), με την οποία ιδρύεται ο Διεθνής Οργανισμός Ενέργειας από Σύντηξη ITER εφεξής ο «οργανισμός ITER»), με έδρα στο Saint-Paul-lès-Durance (Bouches-du-Rhône, Γαλλία). Ο οργανισμός ITER φέρει την πλήρη ευθύνη της κατασκευής, λειτουργίας, εκμετάλλευσης και απενεργοποίησης των εγκαταστάσεων ITER.

⁽¹⁾ Απόφαση 78/471/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1978, περί ιδρύσεως της κοινής επιχείρησης «Joint European Torus (JET), Joint Undertaking» (ΕΕ L 151 της 7.6.1978, σ. 10). Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 98/585/Ευρατόμ (ΕΕ L 282 της 20.10.1998, σ. 65).

⁽²⁾ Απόφαση 88/229/Ευρατόμ της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 21.4.1988, σ. 31).

⁽³⁾ Απόφαση 92/439/Ευρατόμ της Επιτροπής (ΕΕ L 244 της 26.8.1992, σ. 13).

⁽⁴⁾ Απόφαση 98/704/Ευρατόμ της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 61).

⁽⁵⁾ Απόφαση 94/267/Ευρατόμ της Επιτροπής (ΕΕ L 114 της 5.5.1994, σ. 25).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 62.

- (5) Η συμφωνία ITER απαιτεί από όλα τα μέρη να συνεισφέρουν στον οργανισμό ITER μέσω ενδεδειγμένων νομικών οντοτήτων που αναφέρονται ως «εγχώριοι οργανισμοί». Προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα να ξεκινήσει η κατασκευή του ITER χωρίς καθυστέρηση και δεδομένου ότι η Ευρατόμ, ως μέρος που φιλοξενεί το πρόγραμμα, θα υπέχει ειδικές ευθύνες ως μέλος του οργανισμού ITER, συμπεριλαμβανομένου του μεγαλύτερου μεριδίου των συνεισφορών και της ευθύνης για την προετοιμασία του τόπου, θα πρέπει να ιδρυθεί το συντομότερο δυνατό ο εγχώριος οργανισμός της Ευρατόμ.
- (6) Η Ευρατόμ και η Ιαπωνία έχουν συνάψει διμερή συμφωνία για την από κοινού υλοποίηση των δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης (εφεξής «η συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία»), στην οποία ορίζονται συμπληρωματικές από κοινού ερευνητικές δραστηριότητες στον τομέα της σύντηξης ως τμήμα «ευρύτερης θεώρησης» για την ταχεία υλοποίηση της ενέργειας σύντηξης όπως συμφωνήθηκε στη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία ITER. Η συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία προβλέπει τη διεξαγωγή των εν λόγω δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης εκ μέρους της Ευρατόμ μέσω του εγχώριου οργανισμού της Ευρατόμ ως οργανισμού υλοποίησης.
- (7) Για να επιτευχθούν μέγιστη συνέργεια και οικονομίες κλίμακας, ο εγχώριος οργανισμός Ευρατόμ, στο πλαίσιο της προσέγγισης «ταχείας πορείας» στη σύντηξη που εξετάστηκε από ομάδα ανεξαρτήτων εμπειρογνομόνων κατ' αίτηση των υπουργών έρευνας στη διάρκεια της Βελγικής Προεδρίας, θα πρέπει επίσης να εκτελέσει μακροχρόνιο πρόγραμμα δραστηριοτήτων για την προετοιμασία της κατασκευής αντιδραστήρων επίδειξης της σύντηξης και συναφών εγκαταστάσεων ώστε να ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας στο πεδίο αυτό.
- (8) Στα συμπεράσματά του στις 26-27 Νοεμβρίου 2003, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εξουσιοδότησε ομοφώνως την Επιτροπή να προτείνει τη Γαλλία ως το κράτος που θα φιλοξενήσει το ITER και το Cadarache ως τόπο υλοποίησης του ITER, αποφάσισε δε να εγκατασταθεί στην Ισπανία ο εγχώριος οργανισμός Ευρατόμ.
- (9) Η θεμελιώδης σημασία του προγράμματος ITER και των δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης για την τιάσωση της σύντηξης ως μιας δυνητικώς απεριόριστης, ασφαλούς, συντηρήσιμης, περιβαλλοντικώς υπεύθυνης και οικονομικώς ανταγωνιστικής πηγής ενέργειας καθιστά αναγκαία την ίδρυση του εγχώριου οργανισμού Ευρατόμ με τη μορφή κοινής επιχείρησης, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 5 της συνθήκης Ευρατόμ.
- (10) Η κοινή επιχείρηση, που θα είναι υπεύθυνη για τις δημόσιες ερευνητικές δραστηριότητες ευρωπαϊκού και διεθνούς ενδιαφέροντος, και θα μεταβιβάσει τις υποχρεώσεις κατ' εφαρμογή διεθνών συμφωνιών, θα πρέπει να θεωρηθεί ως διεθνής οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 151 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας ⁽¹⁾ και ως διεθνής οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της
- οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, περί των γενικών ρυθμίσεων για τα προϊόντα που παράγονται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης και περί της κατοχής, μετακίνησης και παρακολούθησης των προϊόντων αυτών ⁽²⁾, του άρθρου 22 της οδηγίας 2004/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών προμηθειών φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς των υδάτων, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών ⁽³⁾ και του άρθρου 15 της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί του συντονισμού των διαδικασιών για την ανάθεση συμβάσεων δημόσιων έργων, συμβάσεων δημόσιων προμηθειών και συμβάσεων παροχής δημόσιων υπηρεσιών ⁽⁴⁾.
- (11) Η παρούσα απόφαση, για την προβλεπόμενη διάρκεια της κοινής επιχείρησης, θεσπίζει ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που αντανακλά τη βούληση του νομοθέτη και η οποία δεν θα θίγει τις αρμοδιότητες της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής όπως καθορίζονται από τη συνθήκη Ευρατόμ.
- (12) Η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να διαδέχεται, υπό τον όρο ότι έχει προηγηθεί διαβούλευση με την Επιτροπή, τον δικό της δημοσιονομικό κανονισμό βασισμένο στις αρχές του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ (εφεξής «ο δημοσιονομικός κανονισμός πλαισίου») συνεκτιμώντας τις ειδικές λειτουργικές ανάγκες της που προκύπτουν, ιδίως, από τις διεθνείς της υποχρεώσεις.
- (13) Προκειμένου να ενισχυθεί η διεθνής συνεργασία στον τομέα της έρευνας, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να είναι ανοικτή στη συμμετοχή χωρών που έχουν συνάψει συμφωνίες συνεργασίας με την Ευρατόμ στο πεδίο της πυρηνικής σύντηξης, οι οποίες συνδέουν τα αντίστοιχα προγράμματά τους με εκείνα της Ευρατόμ.
- (14) Η πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο δραστηριοτήτων έρευνας και εκπαίδευσης στον πυρηνικό τομέα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) (2007 έως 2011), και το ειδικό πρόγραμμα με το οποίο εφαρμόζεται το ανωτέρω πρόγραμμα πλαίσιο (εφεξής «ΠΠ7») τοποθετεί το ITER στο επίκεντρο της ευρωπαϊκής στρατηγικής για τη σύντηξη και προβλέπει συνεισφορά της Ευρατόμ, μέσω της κοινής επιχείρησης προς τον οργανισμό ITER, τις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης και λοιπές σχετικές δραστηριότητες ενόψει της προετοιμασίας για τους αντιδραστήρες επίδειξης της σύντηξης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/138/ΕΚ (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 92).

⁽²⁾ ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2004/106/ΕΚ (ΕΕ L 359 της 4.12.2004, σ. 30).

⁽³⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/97/ΕΚ (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 107).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 134 της 30.4.2004, σ. 114. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/97/ΕΚ.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.

- (15) Η ανάγκη διασφάλισης σταθερών συνθηκών απασχόλησης και ίσης μεταχείρισης του προσωπικού, συνεκτιμώντας την εμπειρία που αποκτήθηκε από την κοινή επιχείρηση JET, προκειμένου να προσελκύσει εξειδικευμένο επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό των ανώτατων προσόντων, απαιτεί την εφαρμογή του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως διατυπώνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾ («κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης») σε όλα τα μέλη του προσωπικού που θα προσληφθούν από την κοινή επιχείρηση.
- (16) Λαμβανομένου υπόψη ότι η κοινή επιχείρηση δεν προορίζεται να εκπληροί οικονομικό σκοπό και είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση της συμμετοχής της Ευρατόμ σε διεθνές ερευνητικό πρόγραμμα δημόσιου ενδιαφέροντος, είναι ανάγκη, για την εκτέλεση των καθηκόντων της, να εφαρμοστεί στην κοινή επιχείρηση, το διευθυντή και το προσωπικό της το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της 8ης Απριλίου 1965 ⁽²⁾.
- (17) Ενόψει της ιδιαίτερης φύσης των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης και της σημασίας της για την ανάπτυξη της έρευνας στον τομέα της σύντηξης, και προκειμένου να δοθεί ώθηση στη χρηστή και εξοικονομητική διαχείριση των δημόσιων κεφαλαίων που θα δοθούν στην κοινή επιχείρηση, θα πρέπει να εκχωρηθούν στην κοινή επιχείρηση τα πλεονεκτήματα που προβλέπονται στο παράρτημα III της συνθήκης.
- (18) Ως οργανισμός με νομική προσωπικότητα, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να είναι υπεύθυνη για τις δράσεις της. Όσον αφορά την επίλυση διαφορών σε συμβατικά ζητήματα, θα πρέπει να είναι δυνατόν στα συμβόλαια που συνάπτει η κοινή επιχείρηση, να προβλέπεται ότι αρμόδιο να επιληφθεί να είναι το Δικαστήριο.
- (19) Λαμβανομένων υπόψη των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της Κοινότητας βάσει του τίτλου II κεφάλαιο 2 της συνθήκης όσον αφορά τη διάδοση των πληροφοριών, η κοινή επιχείρηση θα πρέπει να συνομολογήσει κατάλληλες επί του προκειμένου ρυθμίσεις με την Επιτροπή.
- (20) Θα πρέπει να συναφθεί μεταξύ της κοινής επιχείρησης και της Ισπανίας συμφωνία φιλοξενίας όσον αφορά τη στέγαση, τα προνόμια και τις ασυλίες και λοιπή στήριξη που πρέπει να προσφέρει η Ισπανία στην κοινή επιχείρηση.
- (21) Η παρούσα απόφαση συνεκτιμά την έκβαση της έρευνας που διεξήχθη από την Επιτροπή, και, ειδικότερα, τη θετική γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής για το ειδικό πρόγραμμα

έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρατόμ στο πεδίο της πυρηνικής ενέργειας (σύντηξη) σχετικά με τις προτάσεις,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ίδρυση κοινής επιχείρησης

1. Ιδρύεται για περίοδο 35 ετών, αρχομένη από 19ης Απριλίου 2007, η ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της ενέργειας από τη σύντηξη (σύντηξη για ενέργεια) (εφεξής «η κοινή επιχείρηση»).
2. Στην κοινή επιχείρηση ανατίθενται οι εξής εργασίες:
 - α) παροχή της συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας («Ευρατόμ») στον Διεθνή Οργανισμό Ενέργειας από Σύντηξη ITER·
 - β) παροχή της συνεισφοράς της Ευρατόμ στις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία για την ταχεία υλοποίηση της ενέργειας από σύντηξη·
 - γ) εκπόνηση και συντονισμός προγράμματος δραστηριοτήτων για την προπαρασκευή της κατασκευής αντιδραστήρα επίδειξης της σύντηξης και σχετικών εγκαταστάσεων, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς εγκατάστασης ακτινοβολήσης υλικών σύντηξης.
3. Η κοινή επιχείρηση εδρεύει στη Βαρκελώνη της Ισπανίας.
4. Η κοινή επιχείρηση θεωρείται διεθνής οργανισμός κατά την έννοια του άρθρου 151 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2006/112/ΕΚ, του άρθρου 23 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ, του άρθρου 22 στοιχείο γ) της οδηγίας 2004/17/ΕΚ και του άρθρου 15 στοιχείο γ) της οδηγίας 2004/18/ΕΚ.

Άρθρο 2

Μέλη

Η κοινή επιχείρηση έχει τα εξής μέλη:

- α) Ευρατόμ, εκπροσωπούμενη από την Επιτροπή·
- β) κράτη μέλη της Ευρατόμ·
- γ) τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνία με την Ευρατόμ στο πεδίο της ελεγχόμενης πυρηνικής σύντηξης, με την οποία συνδέονται τα αντίστοιχα ερευνητικά τους προγράμματα με εκείνα της Ευρατόμ και έχουν εκδηλώσει επιθυμία να καταστούν μέλη της κοινής επιχείρησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1895/2006 (ΕΕ L 397 της 30.12.2006, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ 152 της 13.7.1967, σ. 13. Πρωτόκολλο όπως τροποποιήθηκε με τη συνθήκη του Άμστερνταμ και τη συνθήκη της Νίκαιας.

Άρθρο 3

Καταστατικό

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το καταστατικό της κοινής επιχείρησης, όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Χρηματοδότηση

1. Οι πόροι που απαιτούνται για να εκτελεί η κοινή επιχείρηση τις εργασίες της προσδιορίζονται ως ακολούθως:

α) όσον αφορά τις εργασίες που αναγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α), σύμφωνα με τη συμφωνία ITER·

β) όσον αφορά τις εργασίες που αναγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β), σύμφωνα με τη συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία·

γ) όσον αφορά τις εργασίες που αναγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ), σύμφωνα με τα προγράμματα έρευνας και εκπαίδευσης που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 της συνθήκης.

2. Οι πόροι της κοινής επιχείρησης συνίστανται σε συνεισφορά από την Ευρατόμ, συνεισφορά από το κράτος που φιλοξενεί το ITER, τις ετήσιες εισφορές συμμετοχής ως μελών και τις προαιρετικές συνεισφορές από τα μέλη της κοινής επιχείρησης πλην της Ευρατόμ, και πρόσθετους πόρους.

3. Οι ενδεικτικοί συνολικοί πόροι που θεωρούνται αναγκαίοι για την κοινή επιχείρηση σύμφωνα με την παράγραφο 1 ανέρχονται σε 9 653 εκατ. ευρώ⁽¹⁾. Το ποσό αυτό αναλύεται ως εξής:

(σε εκατ. ευρώ)

2007-2016		2017-2041		2007-2041
	Από τα οποία 2007-2011		Σταθερή αξία	Σύνολο
4 127	1 717	5 526	3 544	9 653

4. Η ενδεικτική συνολική συνεισφορά από την Ευρατόμ στους αναγραφόμενους στην παράγραφο 3 πόρους ανέρχεται σε 7 649 εκατ. ευρώ, από τα οποία το πολύ ποσοστό 15 % καλύπτει διοικητικές δαπάνες. Το ποσό αυτό αναλύεται ως εξής:

(¹) Όλες οι αναγραφόμενες αριθμητικές τιμές εκφράζονται σε τρέχουσα αξία, εκτός εάν δηλώνεται διαφορετικά, και εξαρτώνται από την έγκριση των αντίστοιχων προϋπολογισμών για τα κοινικά προγράμματα έρευνας και κατάρτισης κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 της συνθήκης.

(σε εκατ. ευρώ)

2007-2016		2017-2041		2007-2041
	Από τα οποία ΠΠ7 (2007-2011)		Σταθερή αξία	Σύνολο
3 147	1 290	4 502	2 887	7 649

Άρθρο 5

Δημοσιονομικός κανονισμός

1. Η κοινή επιχείρηση διαθέτει χωριστό δημοσιονομικό κανονισμό βασισμένο στις αρχές του δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου. Ο δημοσιονομικός κανονισμός της κοινής επιχείρησης μπορεί να αποκλίνει από τον δημοσιονομικό κανονισμό πλαίσιο, εφόσον έτσι επιβάλλουν οι ειδικές επιχειρησιακές ανάγκες της κοινής επιχείρησης και υπό τον όρο ότι έχει προηγηθεί διαβούλευση με την Επιτροπή.

2. Η κοινή επιχείρηση ιδρύει τη δική της υπηρεσία εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου.

3. Η απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης δίδεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου.

Άρθρο 6

Προσωπικό

Έναντι του προσωπικού της κοινής επιχείρησης εφαρμόζεται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων, καθώς και οι κανόνες που θεσπίστηκαν από κοινού από τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τους σκοπούς της εφαρμογής του ανωτέρω κανονισμού.

Άρθρο 7

Προνόμια και ασυλίες

Έναντι της κοινής επιχείρησης, του διευθυντή και του προσωπικού του, εφαρμόζεται το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 8

Πλεονεκτήματα

Τα κράτη μέλη παραχωρούν στην κοινή επιχείρηση τα πάσης φύσεως πλεονεκτήματα που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙΙ της συνθήκης, εντός του πεδίου των επίσημων δραστηριοτήτων της, όσο διάστημα υφίσταται η κοινή επιχείρηση.

Άρθρο 9

Ευθύνη και δικαιοδοσία του Δικαστηρίου

1. Η συμβατική ευθύνη της κοινής επιχείρησης διέπεται από τις σχετικές συμβατικές διατάξεις και από το εφαρμοστέο δίκαιο στην υπόψη σύμβαση.

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο για την έκδοση αποφάσεων κατ' εφαρμογή τυχόν ρήτηρας διαιτησίας που περιέχεται σε σύμβαση συναπτόμενη με την κοινή επιχείρηση.

2. Σε περίπτωση εξωσυμβατικής ευθύνης, η κοινή επιχείρηση αποκαθιστά οποιαδήποτε βλάβη προκλήθηκε από τους υπαλλήλους της κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στις νομοθεσίες των κρατών μελών.

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει δικαιοδοσία επί των διαφορών που σχετίζονται με αποζημίωση για τέτοια βλάβη.

3. Το Δικαστήριο έχει δικαιοδοσία επί των προσφυγών που ασκούνται κατά της κοινής επιχείρησης, περιλαμβανομένων και των αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου της, υπό τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 146 και 148 της συνθήκης.

4. Τυχόν πληρωμές εκ μέρους της κοινής επιχείρησης συνεπεία της αναφερόμενης στις παραγράφους 1 και 2 ευθύνης, καθώς και τα εξ αυτής έξοδα και δαπάνες, θεωρούνται ως δαπάνες, της κοινής επιχείρησης και καλύπτονται από τους πόρους της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 10

Διάδοση πληροφοριών

Η κοινή επιχείρηση συμφωνεί με την Επιτροπή κατάλληλες διατάξεις οι οποίες θα επιτρέψουν στην Κοινότητα να ασκεί τα δικαιώματά

και τις υποχρεώσεις της βάσει του τίτλου II κεφάλαιο 2 της συνθήκης.

Άρθρο 11

Συμφωνία φιλοξενίας

Μεταξύ της κοινής επιχείρησης και της Ισπανίας συνομολογείται συμφωνία φιλοξενίας εντός τριμήνου από την ίδρυση της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. STEINBRÜCK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ITER ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΑΠΟ ΣΥΝΤΗΞΗ

(ΣΥΝΤΗΞΗ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ)

Άρθρο 1

Όνομα, έδρα, μέλη

1. Το όνομα της κοινής επιχείρησης είναι «Ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της ενέργειας από σύντηξη (Σύντηξη για ενέργεια)» (εφεξής αποκαλούμενη «η κοινή επιχείρηση»).
2. Η έδρα της κοινής επιχείρησης ευρίσκεται στη Βαρκελώνη της Ισπανίας.
3. Η κοινή επιχείρηση περιλαμβάνει τα εξής μέλη:
 - α) την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας (εφεξής «Ευρατόμ») αντιπροσωπευόμενη από την Επιτροπή·
 - β) τα κράτη μέλη της Ευρατόμ·
 - γ) τρίτες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνία με την Ευρατόμ στο πεδίο της ελεγχόμενης πυρηνικής σύντηξης, με την οποία τα αντίστοιχα ερευνητικά τους προγράμματα συνδέονται με εκείνα της Ευρατόμ και έχουν εκδηλώσει επιθυμία να καταστούν μέλη της κοινής επιχείρησης (εφεξής «συνδεδεμένες τρίτες χώρες»).

Άρθρο 2

Στόχοι

- Οι στόχοι της κοινής επιχείρησης είναι οι εξής:
1. να παρέχει τη συνεισφορά της Ευρατόμ στο διεθνή οργανισμό ενέργειας από σύντηξη ITER («ο οργανισμός ITER»), σύμφωνα με τη συμφωνία για την ίδρυση του διεθνούς οργανισμού ενέργειας από σύντηξη ITER για την από κοινού υλοποίηση του προγράμματος ITER («η συμφωνία ITER»)
 2. να παρέχει τη συνεισφορά της Ευρατόμ στις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία για την ταχεία υλοποίηση της ενέργειας από σύντηξη («δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης»), σύμφωνα με τη διμερή συμφωνία για την από κοινού υλοποίηση δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης («η συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία»)
 3. η προετοιμασία και ο συντονισμός προγράμματος δραστηριοτήτων προπαρασκευής της κατασκευής αντιδραστήρα σύντηξης για σκοπούς επίδειξης και σχετικών εγκαταστάσεων, συμπεριλαμβανομένης της διεθνούς εγκατάστασης ακτινοβολίας υλικών σύντηξης (IFMIF).

Άρθρο 3

Δραστηριότητες

1. Με την ιδιότητα του εγχωρίου οργανισμού Ευρατόμ για τον ITER, η κοινή επιχείρηση εκτελεί τις υποχρεώσεις της Ευρατόμ στον οργανισμό ITER όπως ορίζεται στη συμφωνία ITER, και για τη διάρκεια ισχύος της συμφωνίας ITER. Συγκεκριμένα:
 - α) εποπτεύει την προετοιμασία του τόπου υλοποίησης του προγράμματος ITER·
 - β) παρέχει δομοστοιχεία, εξοπλισμό, υλικά και άλλους πόρους στον οργανισμό ITER·
 - γ) διαχειρίζεται τους διακανονισμούς προμήθειας έναντι του οργανισμού ITER και, ειδικότερα, τις συναφείς διαδικασίες διασφάλισης ποιότητας·
 - δ) προετοιμάζει και συντονίζει τη συμμετοχή της Ευρατόμ στην επιστημονική και τεχνική αξιοποίηση του προγράμματος ITER·
 - ε) συντονίζει επιστημονικές και τεχνολογικές δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης προς υποστήριξη της συνεισφοράς της Ευρατόμ στον οργανισμό ITER·
 - στ) παρέχει τη χρηματική συνεισφορά της Ευρατόμ στον οργανισμό ITER·
 - ζ) μεριμνά ώστε να διατεθούν ανθρώπινοι πόροι στον οργανισμό ITER·
 - η) παρεμβαίνει στον οργανισμό ITER και διεξάγει οποιεσδήποτε άλλες δραστηριότητες προς υλοποίηση της συμφωνίας ITER.
2. Με την ιδιότητα του εκτελεστικού οργανισμού στο πλαίσιο της συμφωνίας ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία, η κοινή επιχείρηση μεταβιβάζει τις υποχρεώσεις της Ευρατόμ για την υλοποίηση δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης. Συγκεκριμένα:
 - α) παρέχει δομοστοιχεία, εξοπλισμό, υλικά και άλλους πόρους για τις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης·
 - β) προετοιμάζει και συντονίζει τη συμμετοχή της Ευρατόμ στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης·
 - γ) συντονίζει επιστημονικές και τεχνολογικές δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης·
 - δ) παρέχει τη χρηματική συνεισφορά της Ευρατόμ στις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης·
 - ε) μεριμνά ώστε να διατεθούν ανθρώπινοι πόροι στις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης·

στ) διεξάγει οποιοσδήποτε άλλες δραστηριότητες αναγκαίες για την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της Ευρατόμ στο πλαίσιο διεύρυνσης της συμφωνίας ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία.

3. Για την προπαρασκευή της κατασκευής αντιδραστήρα σύντηξης για σκοπούς επίδειξης και σχετικών εγκαταστάσεων, συμπεριλαμβανομένης της IFMIF, η κοινή επιχείρηση προετοιμάζει και συντονίζει πρόγραμμα δραστηριοτήτων έρευνας, ανάπτυξης και σχεδιασμού πέραν του ITER και των δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης.

4. Η κοινή επιχείρηση αναλαμβάνει οποιοσδήποτε άλλες δραστηριότητες για τη διεύρυνση των συνολικών στόχων που εκτίθενται στο άρθρο 2, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων ενημέρωσης του κοινού για τη σημασία της κοινής επιχείρησης και της αποστολής της.

Άρθρο 4

Νομική προσωπικότητα

Η κοινή επιχείρηση έχει νομική προσωπικότητα. Έχει στην επικράτεια των μελών της την ευρύτερη δυνατή νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από τις αντίστοιχες εθνικές νομοθεσίες. Δύνатаι, ιδίως, να συνάπτει συμβάσεις, να αποκτά άδειες, να αποκτά ή να διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία, να συνάπτει δάνεια και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.

Άρθρο 5

Όργανα

1. Τα όργανα της κοινής επιχείρησης είναι το διοικητικό συμβούλιο και ο διευθυντής.

2. Το διοικητικό συμβούλιο επικουρείται από την εκτελεστική επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 7.

3. Το διοικητικό συμβούλιο και ο διευθυντής μπορεί να ζητούν τη γνώμη της (των) επιτροπής(-ών) επιστημονικού προγράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 9.

Άρθρο 6

Διοικητικό συμβούλιο

1. Το διοικητικό συμβούλιο είναι υπεύθυνο για την επίβλεψη της κοινής επιχείρησης κατά την επιδίωξη των στόχων της, όπως παρατίθενται στο άρθρο 2, και για τη διασφάλιση στενής συνεργασίας μεταξύ της κοινής επιχείρησης και των μελών της στο πλαίσιο της υλοποίησης των δραστηριοτήτων της.

2. Κάθε μέλος της κοινής επιχείρησης εκπροσωπείται στο διοικητικό συμβούλιο από δύο μέλη, ένα από τα οποία έχει επιστημονική/τεχνική πείρα στα πεδία που σχετίζονται με τις δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης.

3. Το διοικητικό συμβούλιο διατυπώνει συστάσεις και λαμβάνει αποφάσεις για οποιαδήποτε προβλήματα, θέματα ή ζητήματα που εμπίπτουν στο παρόν καταστατικό και σύμφωνα με αυτό. Ειδικότερα, το διοικητικό συμβούλιο:

- α) εγκρίνει προτάσεις για τροποποιήσεις του παρόντος καταστατικού σύμφωνα με το άρθρο 21·
- β) αποφασίζει για κάθε θέμα που παραπέμπει σε αυτό η εκτελεστική επιτροπή·
- γ) διορίζει τον πρόεδρο και τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής·
- δ) εγκρίνει το σχέδιο του προγράμματος, τα προγράμματα εργασίας, το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων, το σχέδιο στελέχωσης και το σχέδιο πολιτικής προσωπικού της κοινής επιχείρησης·
- ε) εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό, τους ετήσιους λογαριασμούς περιλαμβανομένων και των ειδικών μερών που αφορούν τις διοικητικές δαπάνες και τις δαπάνες του προσωπικού, και απαλλάσσει τον διευθυντή από την εκτέλεση του προϋπολογισμού, σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό·
- στ) ασκεί τις εξουσίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 σε σχέση με τον διευθυντή·
- ζ) εγκρίνει το οργανόγραμμα της κοινής επιχείρησης·
- η) εκδίδει το δημοσιονομικό κανονισμό και τους εκτελεστικούς κανόνες του σχετικά με την κοινή επιχείρηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1·
- θ) θεσπίζει τις εκτελεστικές διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 10 παράγραφος 4 σε σχέση με το προσωπικό·
- ι) εκδίδει εκτελεστικούς κανόνες για να διατεθούν ανθρωπίνι πόροι στον οργανισμό ITER και στις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης·
- ια) θεσπίζει και εφαρμόζει μέτρα και κατευθυντήριες γραμμές για την καταπολέμηση της απάτης, παρατυπιών και την αντιμετώπιση ενδεχόμενων περιπτώσεων σύγκρουσης συμφερόντων·
- ιβ) εγκρίνει τη συμφωνία φιλοξενίας μεταξύ της κοινής επιχείρησης και της Ισπανίας (εφεξής «η φιλοξενούσα χώρα») που αναφέρεται στο άρθρο 18·
- ιγ) λαμβάνει αποφάσεις για τυχόν απόκτηση, πώληση και υποθήκευση γης και άλλων τίτλων επί ακινήτου περιουσίας, καθώς και για τη σύσταση τυχόν ασφαλειών ή εγγυήσεων, για την ανάληψη συμμετοχής σε άλλες επιχειρήσεις ή ιδρύματα και για τη χορήγηση ή τη σύναψη δανείων·
- ιδ) εγκρίνει τη σύναψη συμφωνιών ή διακανονισμών όσον αφορά τη συνεργασία με τρίτες χώρες και με ιδρύματα, επιχειρήσεις ή ιδιώτες τρίτων χωρών ή με διεθνείς οργανισμούς·
- ιε) εγκρίνει τις ετήσιες εκθέσεις προόδου των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης σχετικά με τα προγράμματα εργασίας και τους πόρους της·
- ιστ) εκδίδει κανόνες σχετικά με τη βιομηχανική πολιτική, τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τη διάδοση πληροφοριών, σε συμφωνία με την Επιτροπή·
- ιζ) συγκροτεί την (τις) επιτροπή(-ές) επιστημονικού προγράμματος και διορίζει τα μέλη της (τους)·

ιη) ασκεί οποιοσδήποτε άλλες εξουσίες και εκτελεί άλλα λειτουργικά καθήκοντα, συμπεριλαμβανομένης της συγκρότησης επικουρικών οργάνων, τυχόν αναγκαιών για την άσκηση των καθηκόντων του στο πλαίσιο διεύθυνσης των στόχων του.

4. Τα δικαιώματα ψήφου των μελών της κοινής επιχείρησης παρατίθενται στο παράρτημα Ι. Οι ψήφοι εκάστου μέλους είναι αδιαίρετοι.

5. Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου που περιγράφονται στην παράγραφο 3 στοιχείο α), απαιτούν ομοφωνία.

Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου που περιγράφονται στην παράγραφο 3 στοιχεία β) έως ιγ), απαιτούν πλειοψηφία δύο τρίτων του συνόλου των ψήφων.

Εκτός εάν ορίζεται άλλως, όλες οι άλλες αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία του συνόλου των ψήφων.

6. Η Ευρατόμ δικαιούται να διατυπώνει επιφυλάξεις στις αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου, εφόσον εκτιμά ότι οι εν λόγω αποφάσεις αντικεινται στην κοινοτική νομοθεσία, περιλαμβανομένων ιδίως των διεθνών δεσμεύσεων που προκύπτουν από τη διεθνή συμφωνία ITER. Η Ευρατόμ πρέπει να αιτιολογεί δεόντως τις εν λόγω επιφυλάξεις.

Στην ως άνω περίπτωση η απόφαση αναστέλλεται και το θέμα παραπέμπεται, μαζί με τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, στην Επιτροπή προκειμένου να εξεταστεί τη νομιμότητά της.

Εντός μηνός από την υποβολή του ζητήματος σε αυτήν, η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση ως προς τη νομιμότητα της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου. Σε αντίθετη περίπτωση η απόφαση του διοικητικού συμβουλίου θεωρείται ότι έχει εγκριθεί.

Το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του με βάση τις απόψεις της Επιτροπής και λαμβάνει τελική απόφαση.

7. Το διοικητικό συμβούλιο εκλέγει τον πρόεδρό του από τα μέλη του, κατόπιν προτάσεως της Ευρατόμ με πλειοψηφία δύο τρίτων του συνόλου των ψήφων. Η θητεία του προέδρου είναι διετής με δυνατότητα ανανέωσης μία φορά.

8. Το διοικητικό συμβούλιο συνέρχεται όταν του συγκαλεί ο πρόεδρος του και τουλάχιστον δύο φορές ανά έτος. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί επίσης να συκληθεί κατόπιν αιτήσεως της απλής πλειοψηφίας των μελών του ή κατόπιν αιτήσεως του διευθυντή ή της Ευρατόμ. Κανονικά οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται στην έδρα της κοινής επιχείρησης.

9. Εκτός αντιθέτου αποφάσεως σε ειδικές περιπτώσεις, ο διευθυντής της κοινής επιχείρησης και ο πρόεδρος της εκτελεστικής επιτροπής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

10. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό του κανονισμό και εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της εκτελεστικής επιτροπής με πλειοψηφία δύο τρίτων του συνόλου των ψήφων.

Άρθρο 7

Εκτελεστική επιτροπή

1. Η εκτελεστική επιτροπή συνεπικουρεί το διοικητικό συμβούλιο στην προετοιμασία των αποφάσεών του και εκτελεί οποιαδήποτε άλλα καθήκοντα που της αναθέτει το διοικητικό συμβούλιο.

2. Η εκτελεστική επιτροπή απαρτίζεται από δεκατρία μέλη τα οποία διορίζει το διοικητικό συμβούλιο μεταξύ προσώπων αναγνωρισμένου κύρους και επαγγελματικής εμπειρίας σε επιστημονικά, τεχνικά και οικονομικά θέματα σχετικά με τα λειτουργικά καθήκοντα που εκτίθενται στο παρόν άρθρο. Ένα μέλος της εκτελεστικής επιτροπής είναι εκπρόσωπος της Ευρατόμ.

3. Συγκεκριμένα, η εκτελεστική επιτροπή:

α) εγκρίνει τη ανάθεση συμβάσεων σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό·

β) σχολιάζει και διατυπώνει συστάσεις προς το διοικητικό συμβούλιο σχετικά με την πρόταση για το σχέδιο του προγράμματος, τα προγράμματα εργασίας, το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων, τον ετήσιο προϋπολογισμό και τους ετήσιους λογαριασμούς που συντάσσει ο διευθυντής·

γ) κατόπιν αιτήματος της Ευρατόμ ή της πλειοψηφίας των μελών της, υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο, αποφάσεις σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων ή οποιοσδήποτε άλλες αποφάσεις που του ανατίθενται.

4. Κάθε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής διαθέτει μία ψήφο.

5. Εκτός εάν δηλώνεται άλλως, οι αποφάσεις της εκτελεστικής επιτροπής απαιτούν πλειοψηφία εννέα ψήφων υπέρ.

6. Η θητεία των μελών της εκτελεστικής επιτροπής είναι διετής, με δυνατότητα ανανέωσης μία φορά. Κάθε δύο χρόνια αντικαθίστανται τουλάχιστον τα μισά από τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής.

7. Όταν λήξει η θητεία τους, τα μέλη παραμένουν στην υπηρεσία έως τον διορισμό των ιδίων με ανανέωση της θητείας ή την αντικατάστασή τους. Εάν παραιτηθεί ένα μέλος, παραμένει στην υπηρεσία έως ότου αντικατασταθεί.

8. Ο πρόεδρος της εκτελεστικής επιτροπής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο για διετή περίοδο, με δυνατότητα ανανέωσης μία φορά.

9. Η εκτελεστική επιτροπή συνεδριάζει όταν συγκαλείται από τον πρόεδρό της, τουλάχιστον δε έξι φορές ανά έτος. Η εκτελεστική επιτροπή μπορεί επίσης να συκληθεί εάν το ζητήσουν τουλάχιστον τρία μέλη ή εάν το ζητήσει ο διευθυντής ή η Ευρατόμ. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται κανονικά στην έδρα της κοινής επιχείρησης.

10. Ο πρόεδρος της εκτελεστικής επιτροπής συμμετέχει στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, εκτός εάν το διοικητικό συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά.

11. Με την επιφύλαξη προηγούμενης έγκρισης από το διοικητικό συμβούλιο, η εκτελεστική επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 8

Διευθυντής

1. Ο διευθυντής είναι ο επικεφαλής εκτελεστικός αξιωματούχος, υπεύθυνος για την καθημερινή διαχείριση της κοινής επιχείρησης και ο νόμιμος εκπρόσωπός της.

2. Ο διευθυντής διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, βάσει καταλόγου υποψηφίων που προτείνει η Επιτροπή μετά από πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, καθώς και σε άλλες περιοδικές εκδόσεις ή σε διαδικτυακούς τόπους. Ο διευθυντής διορίζεται για περίοδο πέντε ετών. Μετά από αξιολόγηση των επιδόσεων του διευθυντή από την Ευρατόμ και κατόπιν προτάσεων της τελευταίας, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να παρατείνει τη θητεία μία φορά, για επιπλέον περίοδο το πολύ πέντε ετών.

3. Ο διευθυντής υπόκειται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 (εφεξής «ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης») και οι κανόνες που εκδόθηκαν από κοινού από τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τους σκοπούς εφαρμογής του ανωτέρω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

4. Ο διευθυντής εκτελεί τα προγράμματα εργασίας και δίνει οδηγίες για την εκτέλεση των δραστηριοτήτων όπως παρατίθενται στο άρθρο 3. Παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο, στην εκτελεστική επιτροπή, στις επιτροπές επιστημονικού προγράμματος και στα τυχόν επικουρικά όργανα όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση των λειτουργικών καθηκόντων τους.

Συγκεκριμένα, ο διευθυντής:

- α) οργανώνει, διευθύνει και επιβλέπει το προσωπικό και ασκεί ως προς το προσωπικό τις εξουσίες που έχουν ανατεθεί στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή·
- β) καταρτίζει το οργανόγραμμα της κοινής επιχείρησης και το υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση·
- γ) καταρτίζει και επικαιροποιεί κατά τακτά διαστήματα το σχέδιο του προγράμματος, τα προγράμματα εργασίας της κοινής επιχείρησης και το σχέδιο πολιτικής προσωπικού·
- δ) συντάσσει, σύμφωνα με τη συμφωνία ITER και τη συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία, κανόνες εφαρμογής ώστε να διατίθενται ανθρώπινοι πόροι στον οργανισμό ITER και για τις δραστηριότητες ευρύτερης θεώρησης·
- ε) καταρτίζει, σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό, το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων και το σχέδιο ετήσιου προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένου του σχεδίου στελέχωσης της κοινής επιχείρησης·
- στ) εκτελεί τον προϋπολογισμό, τηρεί τα βιβλία απογραφής και καταρτίζει τους ετήσιους λογαριασμούς σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό·
- ζ) διασφαλίζει την εφαρμογή χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και τη διεξαγωγή εσωτερικών ελέγχων·
- η) συντάσσει τους κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και για τη βιομηχανική πολιτική, καθώς και για τη διάδοση των πληροφοριών·
- θ) συντάσσει την ετήσια έκθεση προόδου υλοποίησης των δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης που εμφανίζονται στα προγράμματα εργασίας και στο σχέδιο εκτιμώμενων πόρων·
- ι) συντάσσει οποιεσδήποτε άλλες εκθέσεις ζητήσει το διοικητικό συμβούλιο ή η εκτελεστική επιτροπή·
- ια) συνεπικουρεί το διοικητικό συμβούλιο, την εκτελεστική επιτροπή και τυχόν επικουρικά όργανα παρέχοντάς τους υπηρεσίες γραμματείας·
- ιβ) συμμετέχει στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, εκτός εάν αποφασίσει άλλως το διοικητικό συμβούλιο, και συμμετέχει στις συνεδριάσεις της εκτελεστικής επιτροπής·
- ιγ) διασφαλίζει τη διάθεση επιστημονικής και τεχνικής εμπειρογνομosύνης προς την κοινή επιχείρηση για την ανάπτυξη των δραστηριοτήτων της·
- ιδ) διεξάγει άλλες δραστηριότητες και, αν κριθεί αναγκαίο, υποβάλλει άλλες προτάσεις στο διοικητικό συμβούλιο προς υλοποίηση των στόχων της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 9

Επιτροπή(ές) επιστημονικού προγράμματος

1. Το διοικητικό συμβούλιο διορίζει τα μέλη της (των) επιτροπής(ών) επιστημονικού προγράμματος. Ο πρόεδρος της (των) επιτροπής(ών) επιστημονικού προγράμματος εκλέγεται μεταξύ των μελών της (των).

2. Η (Οι) επιτροπή(ές) επιστημονικού προγράμματος παρέχει(ουν) συμβουλές στο διοικητικό συμβούλιο και τον διευθυντή, στο μέτρο που κρίνεται αναγκαίο, σχετικά με την έγκριση και υλοποίηση του σχεδίου του προγράμματος και των προγραμμάτων εργασίας.

Άρθρο 10

Προσωπικό

1. Τα μέλη του προσωπικού της κοινής επιχείρησης συνεπικουρούν τον διευθυντή στην εκτέλεση των καθηκόντων του και έχουν κανονικά την υπηκοότητα των μελών της κοινής επιχείρησης.

2. Στο προσωπικό της κοινής επιχείρησης εφαρμόζονται ο κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης και οι κανόνες που εκδόθηκαν από κοινού από τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τους σκοπούς εφαρμογής του ανωτέρω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

Το διοικητικό συμβούλιο, σε συμφωνία με την Επιτροπή, θεσπίζει τις αναγκαίες διατάξεις εφαρμογής, σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που προβλέπονται από το άρθρο 110 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

3. Η κοινή επιχείρηση ασκεί, ως προς τα μέλη του προσωπικού της, τις εξουσίες που έχουν ανατεθεί στην αρμόδια για τους διορισμούς αρχή.

4. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να θεσπίζει διατάξεις ώστε να επιτρέψει την απόσπαση στην κοινή επιχείρηση εθνικών εμπειρογνομόνων προερχόμενων από τα μέλη της.

Άρθρο 11

Προγράμματα εργασίας και σχέδιο εκτιμώμενων πόρων

Ο διευθυντής ετοιμάζει κάθε έτος, για υποβολή στο διοικητικό συμβούλιο, το σχέδιο του προγράμματος, το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων και τα αναλυτικά ετήσια προγράμματα εργασίας και τον ετήσιο προϋπολογισμό. Ένα πρόγραμμα εργασίας καταρτίζεται για κάθε μια από τις δέσμες δραστηριοτήτων της κοινής επιχείρησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 3.

Άρθρο 12

Πόροι

1. Οι πόροι της κοινής επιχείρησης συνίστανται σε συνεισφορά της Ευρατόμ, ετήσιες εισφορές των μελών και προαιρετικές συνεισφορές από τα μέλη πλην της Ευρατόμ, συνεισφορές από τη φιλοξενούσα χώρα του ITER και πρόσθετους πόρους:

- α) η συνεισφορά της Ευρατόμ διατίθεται μέσω των κοινοτικών προγραμμάτων έρευνας και εκπαίδευσης που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 της συνθήκης·
- β) οι ετήσιες εισφορές των μελών λαμβάνουν τη μορφή χρηματικών συνεισφορών και διατίθενται σύμφωνα με το παράρτημα II·
- γ) οι προαιρετικές συνεισφορές μπορούν να πραγματοποιούνται σε χρήμα ή σε είδος και δεν συνηγορίζονται με τις ετήσιες εισφορές των μελών·
- δ) συνεισφορές από τη φιλοξενούσα χώρα του ITER·
- ε) μπορούν να εισπράττονται και πρόσθετοι πόροι, υπό τους όρους που εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο.

2. Οι πόροι της κοινής επιχείρησης χρησιμοποιούνται μόνο στο πλαίσιο της υλοποίησης των στόχων της που ορίζονται στο άρθρο 2. Η αξία των συνεισφορών σε είδος καθορίζεται από την κοινή επιχείρηση. Με την επιφύλαξη του άρθρου 19, δεν καταβάλλεται καμία πληρωμή στα μέλη της κοινής επιχείρησης υπό μορφή κατανομής τυχόν πλεονάσματος των εσόδων σε σχέση με τις δαπάνες.

Άρθρο 13

Δημοσιονομικός κανονισμός

1. Ο δημοσιονομικός κανονισμός και οι κανόνες εφαρμογής του εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο.
2. Στο δημοσιονομικό κανονισμό διατυπώνονται οι κανόνες για την κατάρτιση και εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης.
3. Ο δημοσιονομικός κανονισμός πρέπει να συμφωνεί με τις γενικές αρχές όπως παρατίθενται στο παράρτημα III.

Άρθρο 14

Ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων

Στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων καταγράφεται η υλοποίηση των προγραμμάτων εργασίας εκ μέρους της κοινής επιχείρησης. Στην έκθεση περιγράφονται ειδικότερα οι δραστηριότητες που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση και αξιολογούνται τα αποτελέσματα σε σχέση με τους στόχους και το χρονοδιάγραμμα που έχουν τεθεί, τους συνδεδεμένους με τις διεξαγόμενες δραστηριότητες κινδύνους, τη χρήση των πόρων και την εν γένει λειτουργία της κοινής επιχείρησης. Η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων συντάσσεται από τον διευθυντή, εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο και διαβιβάζεται στα μέλη της κοινής επιχείρησης, στην Επιτροπή, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 15

Ετήσιοι λογαριασμοί και επίβλεψη

1. Εντός δύο μηνών από τη λήξη κάθε οικονομικού έτους, οι προσωρινοί λογαριασμοί της κοινής επιχείρησης υποβάλλονται στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εφεξής «το Ελεγκτικό Συνέδριο»).

Το αργότερο στις 15 Ιουνίου, μετά το τέλος εκάστου οικονομικού έτους, το Ελεγκτικό Συνέδριο διατυπώνει τις παρατηρήσεις του σε σχέση με τους προσωρινούς λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης.

Εντός έξι μηνών από τη λήξη εκάστου οικονομικού έτους, ο διευθυντής υποβάλλει τους τελικούς λογαριασμούς της κοινής επιχείρησης στην Επιτροπή, στο Συμβούλιο, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Ελεγκτικό Συνέδριο.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, μετά από σύσταση του Συμβουλίου που αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, απαλλάσσει, πριν από τις 30 Απριλίου του έτους n+2, τον διευθυντή ως προς την εκτέλεση του προϋπολογισμού της κοινής επιχείρησης για το έτος n.

2. Η ευρωπαϊκή υπηρεσία καταπολέμησης της απάτης (OLAF), που συγκροτήθηκε με την απόφαση της Επιτροπής 1999/352/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ (1), διαθέτει τις ίδιες εξουσίες όσον αφορά την κοινή επιχείρηση και τα μέλη του προσωπικού της όπως εκείνες που διαθέτει ως προς τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Μόλις ιδρυθεί η κοινή επιχείρηση, προσχωρεί στη διοργανική συμφωνία της 25ης Μαΐου 1999 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής όσον αφορά τις εσωτερικές έρευνες εκ μέρους της OLAF (2). Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει την προσχώρηση αυτή και θεσπίζει τα απαιτούμενα μέτρα για τη διευκόλυνση των εσωτερικών ερευνών που διεξάγει η OLAF.

3. Οι πάσης φύσεως αποφάσεις που λαμβάνονται και οι συμβάσεις που συνάπτονται από την κοινή επιχείρηση ορίζουν ρητώς ότι η OLAF και το Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν το δικαίωμα να διενεργούν επιτόπιους ελέγχους των εγγράφων όλων των αναδόχων και υπεργολάβων οι οποίοι έχουν εισπράξει κοινοτικά κονδύλια, συμπεριλαμβανομένων ελέγχων στα γραφεία των τελικών αποδεκτών.

(1) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 20.

(2) ΕΕ L 136 της 31.5.1999, σ. 15.

Άρθρο 16**Προσχώρηση**

1. Μόλις προσχωρεί στην Ευρατόμ, οποιοδήποτε νέο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθίσταται μέλος της κοινής επιχείρησης.
2. Μέλος καθίσταται οποιαδήποτε τρίτη χώρα συνάπτει συμφωνία συνεργασίας με την Ευρατόμ στο πεδίο της ελεγχόμενης πυρηνικής σύντηξης, με την οποία συνδέονται τα σχετικά ερευνητικά της προγράμματα με τα αντίστοιχα της Ευρατόμ και εκδηλώνει την επιθυμία να καταστεί μέλος της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 17**Διάρκεια**

Η κοινή επιχείρηση ιδρύεται για περίοδο 35 ετών αρχομένη από 19ης Απριλίου 2007.

Άρθρο 18**Στήριξη από τη φιλοξενούσα χώρα**

Μεταξύ της κοινής επιχείρησης και της φιλοξενούσας χώρας συνάπτεται συμφωνία φιλοξενίας που αφορά, ειδικότερα, τον τόπο εγκατάστασης και τη στήριξη που θα δοθεί.

Άρθρο 19**Διάλυση**

1. Στο τέλος της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 17 ή κατόπιν αποφάσεως του Συμβουλίου, η κοινή επιχείρηση διαλύεται.
2. Για τις ανάγκες της διαδικασίας διαλύσεως της κοινής επιχείρησης, το διοικητικό συμβούλιο ορίζει έναν ή περισσότερους εκκαθαριστές, οι οποίοι συμμορφώνονται προς τις οδηγίες που δίνει το διοικητικό συμβούλιο.
3. Κατά τη διάλυσή της, η κοινή επιχείρηση οφείλει να επιστρέφει στη φιλοξενούσα χώρα όλα τα στοιχεία υλικής υποστήριξης που αυτή έχει θέσει στη διάθεσή της σύμφωνα με τη συμφωνία φιλοξενίας που προβλέπεται στο άρθρο 18.
4. Όταν έχει διατεθεί κάθε στοιχείο υλικής υποστήριξης όπως προβλέπεται στην παράγραφο 3, τυχόν περαιτέρω περιουσιακά στοιχεία χρησιμοποιούνται για να καλύψουν τα χρέη της κοινής επιχείρησης και τις δαπάνες που συνδέονται με τη διάλυσή της. Τυχόν πλεόνασμα ή έλλειμμα κατανέμεται μεταξύ των μελών που υπάρχουν κατά το χρόνο της διαλύσεως ή καλύπτεται από τα μέλη αυτά κατ' αναλογία προς το πραγματικό συνολικό ποσό που έχουν συνεισφέρει στην κοινή επιχείρηση.

Άρθρο 20**Κυριότητα και εκχώρηση δικαιωμάτων**

1. Η κοινή επιχείρηση είναι ιδιοκτήτης των πάσης φύσεως πόρων, υλικών και άυλων περιουσιακών στοιχείων που δημιουργούνται από την ίδια ή

αποκτώνται από αυτήν, εκτός εάν συμφωνηθεί άλλως μεταξύ της Επιτροπής και της κοινής επιχείρησης.

2. Τα μέλη καθώς και οι εθνικοί οργανισμοί τους σύντηξης προσφέρουν δωρεάν στην κοινή επιχείρηση τυχόν τίτλους, δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από συμβάσεις συναφθείσες και παραγγελίες δοθείσες από την Ευρατόμ ή με τη στήριξη της σε σχέση με τις δραστηριότητες της κοινής επιχείρησης πριν από την ίδρυσή της.

3. Η κοινή επιχείρηση μπορεί να αναλάβει οποιαδήποτε σύμβαση ή παραγγελία που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 21**Τροποποιήσεις**

1. Κάθε μέλος της κοινής επιχείρησης δύναται να υποβάλλει πρόταση στο διοικητικό συμβούλιο για την τροποποίηση του παρόντος καταστατικού.

Ωστόσο, η Ευρατόμ είναι υπεύθυνη για την υποβολή προτάσεων αλλαγής του συστήματος και των δικαιωμάτων ψήφου, καθώς και για τον καθορισμό των δικαιωμάτων ψήφου των νέων μελών.

2. Αν το διοικητικό συμβούλιο αποδεχθεί την πρόταση, την υποβάλλει προς έγκριση στην Επιτροπή.

3. Η Επιτροπή θα υποβάλλει πρόταση στο Συμβούλιο για την έγκριση των εν λόγω τροποποιήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 50 της συνθήκης Ευρατόμ.

Άρθρο 22**Επίλυση διαφορών**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 154 της συνθήκης, οποιαδήποτε διαφορά μεταξύ μελών της κοινής επιχείρησης ή μεταξύ ενός ή περισσότερων μελών και της κοινής επιχείρησης όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος καταστατικού, η οποία δεν έχει ρυθμιστεί με τη μεσολάβηση του διοικητικού συμβουλίου μπορεί, κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε από τα διστάμενα μέρη, να παραπεμφθεί σε διαιτητικό δικαστήριο.

2. Σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση συγκροτείται διαιτητικό δικαστήριο. Η σύνθεσή του περιλαμβάνει τρία μέλη που ορίζονται από κοινού από τα διστάμενα μέρη. Τα μέλη του διαιτητικού δικαστηρίου εκλέγουν τον πρόεδρό τους μεταξύ τους.

3. Αν τα διστάμενα μέρη δεν κατορθώσουν να ορίσουν ένα ή περισσότερα μέλη του διαιτητικού δικαστηρίου εντός δύο μηνών από την αίτηση υποβολής της διαφοράς στο διαιτητικό δικαστήριο, ή αν εντός ενός μηνός από τον ορισμό των μελών, αυτά δεν εκλέξουν πρόεδρο, το ή τα εν λόγω μέλη ή ο πρόεδρος ορίζονται από τον πρόεδρο του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατόπιν αιτήσεως ενός των δισταμένων μερών.

4. Το διαιτητικό δικαστήριο λαμβάνει την απόφασή του με πλειοψηφία. Η απόφαση αυτή είναι δεσμευτική και οριστική.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΨΗΦΟΥ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Τα δικαιώματα ψήφου των μελών του διοικητικού συμβουλίου κατανέμονται ως εξής:

Ευρατόμ	5
Αυστρία	2
Βέλγιο	2
Βουλγαρία	1
Κύπρος	1
Τσεχική Δημοκρατία	2
Δανία	2
Εσθονία	1
Φινλανδία	2
Γαλλία	5
Ελλάδα	2
Γερμανία	5
Ουγγαρία	2
Ιρλανδία	2
Ιταλία	5
Λεττονία	2
Λιθουανία	2
Λουξεμβούργο	1
Μάλτα	1
Πολωνία	3
Πορτογαλία	2
Ρουμανία	2
Σλοβακία	2
Σλοβενία	2
Σουηδία	2
Ελβετία	2
Ισπανία	3
Κάτω Χώρες	2
Ηνωμένο Βασίλειο	5

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ΕΤΗΣΙΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ

1. Τα μέλη πέραν της Ευρατόμ καταβάλλουν ετήσιες εισφορές συμμετοχής τους ως μελών στην κοινή επιχείρηση.
2. Το συνολικό ποσό των ετήσιων εισφορών των μελών για το έτος *n* υπολογίζεται με βάση τους ετήσιους πόρους που απαιτούνται για τις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης το έτος *n*, όπως εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο.
3. Το συνολικό ποσό των ετήσιων εισφορών των μελών δεν υπερβαίνει ποσοστό 10 % των συνολικών πόρων που απαιτούνται για τις διοικητικές δαπάνες της κοινής επιχείρησης, όπως αναγράφεται στην παράγραφο 2.
4. Η ετήσια εισφορά συμμετοχής εκάστου μέλους, εκτός αν άλλως αποφασίσει ομόφωνα το διοικητικό συμβούλιο, συντίθεται από τα εξής:
 - α) ελάχιστη εισφορά ύψους 0,1 % του συνολικού ποσού των ετήσιων εισφορών των μελών, όπως αναγράφεται στην παράγραφο 2·
 - β) πρόσθετη εισφορά υπολογιζόμενη κατ' αναλογία της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Ευρατόμ ⁽¹⁾ (εκφραζόμενη σε ευρώ) στις δαπάνες του μέλους στο πλαίσιο του κοινοτικού ερευνητικού προγράμματος σύντηξης κατά το έτος *n-2* χωρίς να περιλαμβάνεται η εθελοντική συνδρομή του στις υποχρεώσεις της Ευρατόμ που περιλαμβάνονται στη συμφωνία ευρύτερης θεώρησης με την Ιαπωνία.

⁽¹⁾ Εξαιρουμένης της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Ευρατόμ στην επιχείρηση JET.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ: ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1. Ο δημοσιονομικός κανονισμός ακολουθεί τις εξής αρχές κατάρτισης προϋπολογισμών:
 - α) ενότητα και αυθεντικότητα του προϋπολογισμού·
 - β) ενιαυσιότητα·
 - γ) ισοσκελίση·
 - δ) λογιστική μονάδα·
 - ε) καθολικότητα·
 - στ) ειδικότητα·
 - ζ) χρηστή δημοσιονομική διαχείριση·
 - η) διαφάνεια·
2. Η κοινή επιχείρηση διαθέτει εσωτερικά πρότυπα ελέγχου και μηχανισμούς εν λειτουργία, συμπεριλαμβανομένων κανόνων για οικονομικά κυκλώματα και διαδικασιών για οικονομικές συναλλαγές.
3. Η κοινή επιχείρηση συγκροτεί μονάδα εσωτερικού δημοσιονομικού ελέγχου.
4. Κατά παρέκκλιση της αρχής της ισοσκελίσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), η κοινή επιχείρηση έχει τη δυνατότητα να συνάπτει δάνεια σύμφωνα με το άρθρο 4 του καταστατικού, κατόπιν εγκρίσεως του διοικητικού συμβουλίου και υπό τους όρους που εκτίθενται στο δημοσιονομικό κανονισμό.
5. Ο δημοσιονομικός κανονισμός ορίζει, συγκεκριμένα:
 - α) το οικονομικό έτος, που αρχίζει την πρώτη ημέρα του Ιανουαρίου και λήγει την τελευταία ημέρα του Δεκεμβρίου·
 - β) κανόνες και διαδικασίες για το πολυετές σχέδιο του προγράμματος και το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων, την παρουσίαση και διάρθρωσή τους, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων για τον προϋπολογισμό και εκτιμήσεων για πενταετή περίοδο·
 - γ) κανόνες και διαδικασίες για τα ετήσια προγράμματα εργασίας και το σχέδιο εκτιμώμενων πόρων και την παρουσίαση και διάρθρωση τους, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων για τον προϋπολογισμό και εκτιμήσεων για διετή περίοδο·
 - δ) κανόνες και διαδικασίες για την κατάρτιση και έγκριση του ετήσιου προϋπολογισμού και της εκτέλεσής του, συμπεριλαμβανομένων διαδικασιών για αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές·
 - ε) τις αρχές για την είσπραξη των ανακτήσεων και για τους τόκους που γεννούν οι πόροι τους οποίους συνεισφέρουν τα μέλη·
 - στ) κανόνες και διαδικασίες για τον εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο, συμπεριλαμβανομένων των κατ' ανάθεση εξουσιών, ειδικότερα όσον αφορά τα ανώτατα ποσά κάτω των οποίων ο διευθυντής μπορεί να αναθέσει συμβάσεις με ή χωρίς την έγκριση της εκτελεστικής επιτροπής·
 - ζ) κανόνες και διαδικασίες για τη μέθοδο υπολογισμού και καταβολής των συνεισφορών των μελών της κοινής επιχείρησης·

- η) κανόνες και διαδικασίες για τη διαχείριση των πόρων, συμπεριλαμβανομένων διαδικασιών για την αγορά, πώληση και τον προσδιορισμό της αξίας υλικών και άυλων περιουσιακών στοιχείων·
- θ) κανόνες και διαδικασίες για την τήρηση και παρουσίαση των λογαριασμών και των αρχείων απογραφής και τη σύνταξη και παρουσίαση του ετήσιου ισολογισμού·
- ι) κανόνες και διαδικασίες για τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων και την αναφορά ύποπτων περιστατικών παρατυπιών και απάτης.
6. Η κοινή επιχείρηση τηρεί λογιστική σε δεδουλευμένη βάση, σύμφωνα με διεθνή λογιστικά πρότυπα και διεθνή πρότυπα αναφοράς οικονομικών στοιχείων. Διενεργείται χωριστή διαχείριση και υπολογισμός εσόδων και εξόδων στους ετήσιους λογαριασμούς, που περιλαμβάνουν την εκτέλεση των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών του προϋπολογισμού, μαζί με τις διοικητικές δαπάνες. Η κοινή επιχείρηση δεν τηρεί χωριστούς λογαριασμούς κατά πρόβλεψη των μελών, αλλά δίνει λογαριασμό για τις εισπραττόμενες ετήσιες εισφορές των μελών και τις αναλαμβανόμενες δραστηριότητες.
7. Το οργανόγραμμα της κοινής επιχείρησης συντάσσεται κατόπιν συμφωνίας με την Επιτροπή και σύμφωνα με το άρθρο 46 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾.
8. Οι εκτιμήσεις εσόδων και δαπανών, μαζί με τους λογαριασμούς λειτουργίας και τους ισολογισμούς της κοινής επιχείρησης για ένα οικονομικό έτος, κατατίθενται στην Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
9. Η κοινή επιχείρηση θεσπίζει διατάξεις και κανόνες που συγκροτούν σύστημα προμηθειών, ενσωματωμένο και συμβατό με το σύστημα προμηθειών του οργανισμού ITER και συνεκτιμώντας τις ιδιαίτερες επιχειρησιακές ανάγκες της κοινής επιχείρησης που πηγάζουν, μεταξύ άλλων, από διεθνείς δεσμεύσεις, επιτρέποντας τοιουτοτρόπως στην κοινή επιχείρηση να διεξάγει αποδοτικά και έγκαιρα τις προγραμματισμένες δραστηριότητες προμηθειών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1995/2006 (ΕΕ L 390 της 30.12.2006, σ. 1).

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με το καθεστώς ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της αεροναυπηγικής που εφάρμοσε το Βέλγιο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 5792]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/199/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,την απόφαση της 22ας Ιουνίου 2006 ⁽²⁾, με την οποία η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 88 παράγραφος 2, σχετικά με την ενίσχυση C 27/2006 (πρώην NN 22/2004),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(2) Η Επιτροπή, με επιστολή της 22ας Ιουνίου 2006, ενημέρωσε το Βέλγιο για την απόφασή της να κινήσει κατά της εν λόγω ενίσχυσης τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.

(3) Το Βέλγιο, με επιστολή της 11ης Σεπτεμβρίου 2006, που πρωτοκολλήθηκε την ίδια ημέρα, διαβίβασε στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις του.

(4) Η Επιτροπή, με επιστολή της 2ας Οκτωβρίου 2006, ζήτησε από το Βέλγιο συμπληρωματικές πληροφορίες οι οποίες διαβιβάστηκαν με επιστολές της 23ης και 24ης Νοεμβρίου 2006, και πρωτοκολλήθηκαν με ίδια ημερομηνία.

(5) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽³⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το υπό εξέταση μέτρο.

(6) Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις από μέρους των ενδιαφερομένων σχετικά με το θέμα.

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Το Βέλγιο, με επιστολή της 13ης Φεβρουαρίου 2004, που πρωτοκολλήθηκε στην Επιτροπή στις 18 Φεβρουαρίου, κοινοποίησε καθεστώς ενισχύσεων έρευνας και ανάπτυξης («E & A») στον τομέα της αεροναυπηγικής. Το Βέλγιο με επιστολές της 23ης Δεκεμβρίου 2004 και της 1ης Ιουλίου 2005, που πρωτοκολλήθηκαν στην Επιτροπή στις 3 Ιανουαρίου και στις 5 Ιουλίου 2005, κοινοποίησε συμπληρωματικές πληροφορίες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 196 της 19.8.2006, σ. 7.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

2.1. Στόχος, νομική βάση, διάρκεια και προϋπολογισμός του καθεστώτος

(7) Στόχος του μέτρου είναι να ενισχύσει τις τεχνολογικές ικανότητες των βελγικών επιχειρήσεων του αεροναυπηγικού τομέα, οι οποίες συμμετέχουν σε πρόγραμμα ανάπτυξης της πολιτικής αεροπορίας και να διατηρήσει και αναπτύξει την απασχόληση στον τομέα αυτό. Οι βελγικές αρχές κρίνουν ότι το καθεστώς μπορεί να οδηγήσει στη δημιουργία 2 500 έως 3 000 νέων θέσεων απασχόλησης κατά τη διάρκεια των είκοσι προσεχών ετών.

⁽³⁾ Βλέπε υποσημείωση 2.

(8) Το Συμβούλιο των Υπουργών του Βελγίου, την 1η Δεκεμβρίου 2000, αποφάσισε να εγκρίνει χρηματοδοτήσεις για καθεστώς ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη στον αεροναυπηγικό τομέα. Οι ενισχύσεις αυτές χορηγήθηκαν από το ομόσπονδο κράτος σύμφωνα με συμφωνία που είχε συναφθεί, στις 20 Νοεμβρίου 2001, μεταξύ του κράτους και των περιφερειών του, βάσει δημοσιονομικού νόμου (νόμου που αφορά την πρώτη αναπροσαρμογή του γενικού προϋπολογισμού των δαπανών του οικονομικού έτους 2001 – Νόμος της 27ης Ιουλίου 2001, Εφημερίδα της κυβερνήσεως του Βελγίου, της 14ης Μαΐου 2002).

(9) Στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού, οι προκαταβολές μπορούν να καταβληθούν από το κράτος στις δικαιούχους επιχειρήσεις μεταξύ του 2002 και του 2006. Η απόφαση του Συμβουλίου των Υπουργών, της 1ης Δεκεμβρίου 2000, αναφέρει ότι ο συνολικός προϋπολογισμός ύψους 195 038 000 ευρώ κατανέμεται ως ακολούθως: 112 457 000 ευρώ για τους κατασκευαστές ατράκτων, 41 307 000 ευρώ για τους κατασκευαστές εξοπλισμού και 41 274 000 ευρώ για τους κατασκευαστές κινητήρων.

2.2. Δικαιούχοι, δραστηριότητες έρευνας και επιλέξιμες δαπάνες

(10) Μπορούν να τύχουν του καθεστώτος επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στο Βέλγιο, εταιρείες ή υπεργολάβοι κατασκευαστών κινητήρων ή εξοπλισμού που προορίζονται για πρόγραμμα ανάπτυξης της πολιτικής αεροπορίας. Οι επιχειρήσεις αυτές πρέπει να διαθέτουν τεχνολογία ικανή να κινήσει το ενδιαφέρον του κατασκευαστή ή των εταιρειών του για να την εφαρμόσει στον σχετικό τύπο αεροσκάφους.

(11) Η παρέμβαση του βελγικού κράτους συνίσταται σε στήριξη των δαπανών βιομηχανικής έρευνας (BE) και προανταγωνιστικής ανάπτυξης (ΠΑΑ) κατά την έννοια του παραρτήματος I του κοινοτικού πλαισίου κρατικών ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη (*) («πλαίσιο E & A»).

(12) Οι επιλέξιμες δαπάνες E & A είναι εκείνες που συνδέονται άμεσα με το σχέδιο, αποκλεισμένων όλων των εμπορικών δαπανών ή/και δαπανών εμπορικής προώθησης που είναι αναγκαίες για την επίτευξη συμβάσεων, υπό τον όρο ότι έχουν πραγματοποιηθεί μετά την 1η Δεκεμβρίου 2000, ότι δικαιολογούνται από την επιχείρηση, έχουν ελεγχθεί και έχουν γίνει αποδεκτές από μέρους του ομόσπονδου κράτους και είναι αναγκαίες για την εκτέλεση εργασιών E & A όπως αυτές ορίζονται ανωτέρω. Οι επιλέξιμες δαπάνες πρέπει να ανταποκρίνονται στους ορισμούς του παραρτήματος II του πλαισίου E & A. Αποκλείονται οι δαπάνες πιστοποίησης.

2.3. Μέσο, ένταση και σώρευση της ενίσχυσης

(13) Η ενίσχυση χορηγείται υπό μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών βάσει πληρωμών στο κράτος τιμαριθμικά προσαρμοσμένων επί της εμπορευματοποίησης των σχετικών προϊόντων ή τεχνολογιών, μέγιστης έντασης 75 % του κόστους BE (βάση 60 %, με ενδεχόμενες προσαυξήσεις χωρίς όμως να μπορεί ποτέ να υπερβεί το 75 %) και 50 % των δαπανών ΠΑΑ (βάση 40 %, με ενδεχόμενες προσαυξήσεις χωρίς όμως να μπορεί ποτέ να υπερβεί το 50 %).

(14) Η προκαταβολή επιστρέφεται σύμφωνα με την αρχή που προβλέπει την καταβολή συνεισφοράς επί του κύκλου εργασιών που έχει προκύψει από το σχέδιο και έχει ως στόχο την πλήρη επιστροφή της προκαταβολής. Το πρότυπο σύμβασης που πρέπει να συναφθεί μεταξύ του βελγικού κράτους και της δικαιούχου επιχείρησης προβλέπει ότι η συγκεκριμένη επιχείρηση δεν θα υποχρεούται σε καμία περίπτωση να επιστρέψει τους τόκους επί του προκαταβληθέντος ποσού. Οι επιστροφές παύουν μόλις επιστραφεί το κύριο κεφάλαιο της προκαταβολής.

(15) Οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να τηρούν τους κανόνες σώρευσης και να περιορίζουν την ένταση της ενίσχυσης εντός των ανωτάτων ορίων που προβλέπει το πλαίσιο E & A. Καμία άλλη δημόσια ενίσχυση πέραν εκείνης του ομόσπονδου κράτους δεν θα χορηγηθεί για το ίδιο σχέδιο.

2.4. Δημιουργία κινητήρων μέσω της ενίσχυσης και των αναλήψεων υποχρεώσεων

(16) Το καθεστώς προβλέπει την τήρηση των αναγκαίων όρων και τη δημιουργία κινητήρων μέσω της ενίσχυσης. Κάθε επιλέξιμο σχέδιο πρέπει να συνεπάγεται τεχνολογικό ή/και οικονομικό κίνδυνο τέτοιο που να αποτρέπει την επιχείρηση που ζητεί την ενίσχυση από του να χρηματοδοτήσει πλήρως η ίδια το σχέδιο. Κάθε φάκελος αποτελεί αντικείμενο μεμονωμένης ανάλυσης από μέρους των υπηρεσιών του αρμόδιου για την οικονομία και την επιστημονική πολιτική υπουργείου. Οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εξακριβώσουν επίσης τη δημιουργία κινητήρων μέσω της ενίσχυσης βάσει ερευνών στις δικαιούχους επιχειρήσεις και να το αποδείξουν στις ετήσιες εκθέσεις προς την Επιτροπή.

(17) Οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να κοινοποιήσουν ατομικά τα μεγάλα σχέδια κατ' εφαρμογή του σημείου 4.7 του πλαισίου E & A. Οι βελγικές αρχές κοινοποίησαν την ενίσχυση υπέρ της εταιρείας Techspace Aero για την υλοποίηση του τμήματος χαμηλής πίεσης του κινητήρα GP7000 (ενίσχυση C 28/2006 — πρώην NN 23/2004).

(*) ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5.

2.5. Λόγοι που οδήγησαν στην κίνηση της διαδικασίας

- (18) Η Επιτροπή, στην απόφασή της της 22ας Ιουνίου 2006, εξέτασε το μέτρο βάσει του πλαισίου E & A και εξέφρασε αμφιβολίες σχετικά με το συμβιβασμό της ενίσχυσης με το πλαίσιο αυτό.
- (19) Η Επιτροπή επεσήμανε ότι η ενίσχυση είχε χορηγηθεί υπό μορφή προκαταβολής οι λεπτομέρειες επιστροφής της οποίας συνδέονται με την εμπορευματοποίηση του προϊόντος που θα προκύψει από την ερευνητική δραστηριότητα. Αυτό το είδος επιστρεπτέων προκαταβολών σε περίπτωση επιτυχίας είναι πολύ συνηθής στον τομέα της αεροναυπηγικής.
- (20) Στο σημείο 5.6 του πλαισίου E & A προβλέπεται ακριβώς η δυνατότητα χορήγησης αυτού του είδους προκαταβολής. Αναφέρεται ότι, για τα μέσα αυτά, μπορεί να γίνει αποδεκτή ένταση ενίσχυσης ανώτερη από τα συνήθη ποσοστά (25 % για ΠΠΑ και 50 % για ΒΕ), βάσει κατά περίπτωση αξιολόγησης των προβλεπόμενων όρων επιστροφής.
- (21) Από την έναρξη ισχύος του πλαισίου E & A έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή πολλές περιπτώσεις ενισχύσεων υπό μορφή επιστρεπτέας προκαταβολής σε περίπτωση επιτυχίας. Με την ευκαιρία αυτή, η Επιτροπή έχει αναπτύξει μία πρακτική ερμηνείας του σημείου 5.6 του εν λόγω πλαισίου⁽⁵⁾.
- (22) Στις περιπτώσεις που έχει εξετάσει μέχρι σήμερα η Επιτροπή, οι λεπτομέρειες επιστροφής των προκαταβολών προέβλεπαν, σε περίπτωση επιτυχίας του προγράμματος, την επιστροφή όχι μόνο του κυρίου κεφαλαίου της προκαταβολής, αλλά και των τόκων, υπολογιζόμενων με εφαρμογή του επιτοκίου αναφοράς και του προεξοφλητικού επιτοκίου που προβλέπει η Επιτροπή για το εκάστοτε κράτος μέλος, κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης. Το επιστρεφόμενο ποσό ήταν ακόμα και μεγαλύτερο σε περίπτωση ιδιαίτερης επιτυχίας του προγράμματος.
- (23) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η πρακτική της Επιτροπής ήταν να περιορίσει το λόγο του «ποσού της προκαταβολής επί των επιλέξιμων δαπανών» σε ένα μέγιστο ποσοστό 40 % για τις δραστηριότητες ΠΑΑ και 60 % για τις δραστηριότητες ΒΕ. Τα βασικά αυτά ποσοστά μπορούσαν ενδεχομένως να αυξηθούν κατά τα ποσοστά που προβλέπονται στο σημείο 5.10 του πλαισίου E & A.
- (24) Ωστόσο, στην περίπτωση του υπό εξέταση καθεστώτος, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι βελγικές αρχές εφάρμοσαν τα όρια αυτά του 40 % και 60 % (συν τις ενδεχόμενες προ-

σαυξήσεις σύμφωνα με το σημείο 5.10 του πλαισίου E & A), ενώ οι λεπτομέρειες επιστροφής της χορηγηθείσας προκαταβολής δεν προέβλεπαν την καταβολή τόκων, ακόμα και σε περίπτωση επιτυχίας του προγράμματος.

- (25) Επίσης, οι λεπτομέρειες επιστροφής των υπό εξέταση ενισχύσεων είναι ιδιαίτερα πιο ευνοϊκές για τις δικαιούχους του καθεστώτος επιχειρήσεις απ' ό,τι ήταν οι συνήθεις λεπτομέρειες επιστροφής των ενισχύσεων για τους δικαιούχους, τις οποίες έχει εξετάσει μέχρι σήμερα η Επιτροπή. Ουσιαστικά, η απουσία επιστροφής τόκων οδηγεί στη βεβαιότητα ότι υπάρχει εν πάση περιπτώσει στοιχείο ενίσχυσης, ενώ, σύμφωνα με τις συνήθεις λεπτομέρειες επιστροφής, το εν λόγω στοιχείο ενίσχυσης θα μπορούσε να απουσιάσει παντελώς σε περίπτωση επιτυχίας (και θα μπορούσε ακόμη και να καταστεί αρνητικό σε περίπτωση μεγάλης επιτυχίας, δεδομένου ότι η επιχείρηση αποφέρει κέρδη στο κράτος, ακόμα και σε πραγματικές τιμές).

3. ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

3.1. Προϋπολογισμός του μέτρου

- (26) Ύστερα από απόφαση της 22ας Ιουνίου 2006 οι βελγικές αρχές προσδιόρισαν ότι η χρηματοδότηση που προορίζεται για τους κατασκευαστές ατράκτων δεν προβλέπεται στο υπό εξέταση καθεστώς. Στην απόφαση του Συμβουλίου των Υπουργών, της 1ης Δεκεμβρίου 2000, γίνεται διάκριση του προϋπολογισμού που χορηγείται στους κατασκευαστές ατράκτων από εκείνον που χορηγείται στους κατασκευαστές εξοπλισμού και στους κατασκευαστές κινητήρων. Οι λεπτομέρειες χορήγησης των ενισχύσεων στους κατασκευαστές ατράκτων διαφέρουν σαφώς από εκείνες που αφορούν τους κατασκευαστές εξοπλισμού ή τους κατασκευαστές κινητήρων. Οι κρατικές ενισχύσεις που θεσπίστηκαν με την απόφαση του Συμβουλίου των Υπουργών της 1ης Δεκεμβρίου 2000 αφορούν μόνο αυτούς τους δύο τελευταίους κατασκευαστές.

3.2. Αναπροσαρμογή των κρατικών ενισχύσεων που χορηγούνται στους κατασκευαστές εξοπλισμού και τους κατασκευαστές κινητήρων

- (27) Οι βελγικές αρχές επιθυμούν να τροποποιήσουν τις ενισχύσεις που χορηγούνται στους κατασκευαστές εξοπλισμού και στους κατασκευαστές κινητήρων σύμφωνα με τα πρότυπα συμβάσεων που διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή, στις 23 Νοεμβρίου 2006. Υποβλήθηκαν δύο εναλλακτικές λύσεις αναπροσαρμογής. Για κάθε ενισχυόμενο σχέδιο, μία μόνο εναλλακτική λύση λαμβάνεται υπόψη.

- (28) Η πρώτη εναλλακτική λύση συνίσταται στην ανάκτηση τμήματος της χορηγηθείσας ενίσχυσης ώστε να επανέλθει η έντασή της στο επίπεδο εκείνης που προβλέπεται από το πλαίσιο E & A για παρέμβαση (το πολύ 50 % για δραστηριότητες ΒΕ και 25 % για δραστηριότητες ΠΑΑ, εντάσεις προσαυξημένες ενδεχομένως με επιπλέον ποσοστά). Οι βελγικές αρχές θα επιστρέψουν το πλεονάζον τμήμα της ενίσχυσης το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2007, εφαρμόζοντας ποσοστό ίσο με το επιτόκιο αναφοράς και το προεξοφλητικό επιτόκιο της Επιτροπής που ίσχυε κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης. Επιπλέον αυτής της αρχικής επιστροφής και όπως προβλέπει η σύμβαση χορήγησης της ενίσχυσης, οι βελγικές αρχές θα ζητήσουν σε περίπτωση επιτυχίας του σχεδίου, την επιστροφή άνευ τόκων του τμήματος της ενίσχυσης που έχει κρατήσει η επιχείρηση.

⁽⁵⁾ Βλέπε τις περιπτώσεις που παρατίθενται στην υποσημείωση 5 της απόφασης της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2006 (ΕΕ C 196 της 19.8.2006, σ. 7).

Πίνακας 1

Προκαταβολές επαναφερθείσες στην ένταση των επιχορηγήσεων

Δικαιούχοι	Επιλέξιμες δαπάνες (σε χιλιάδες ευρώ)		Τελική ένταση		Καταβληθείσα προ- καταβολή (σε χιλιάδες ευρώ)	Ανάκτηση με τόκους (σε χιλιάδες ευρώ)	Επιτόκιο
	BE	ΠΑΑ	BE	ΠΑΑ			
Septentrio	[... (*)	[...]	60 %	35 %	5 454	912	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	1 473	407	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	2 434	988	3,95 %
ASCO	[...]	[...]	50 %	25 %	3 308	1 180	3,70 %
LMS	[...]	[...]	50 %	25 %	3 264	782	4,43 %
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	0	0	—
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	2 120	575	3,95 %
BARCO	[...]	[...]	50 %	25 %	904	189	4,08 %
Προϊόντα προηγμένης τεχνολογίας	[...]	[...]	60 %	35 %	23	8	4,43 %

(*) Τμήματα του κειμένου αυτού έχουν διαγραφεί έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η μη δημοσιοποίηση των εμπιστευτικών πληροφοριών· τα τμήματα αυτά είναι εντός αγκυλών.

- (29) Στη δεύτερη εναλλακτική λύση διατηρείται η επιστρεπτέα προκαταβολή μόνο σε περίπτωση επιτυχίας και ευθυγραμμίζεται η επιστροφή με την πρακτική της Επιτροπής. Οι λεπτομέρειες επιστροφής που λαμβάνουν υπόψη τους οι βελγικές αρχές είναι προοδευτικές και επιτρέπουν την ανάκτηση, όταν υπάρξει επιτυχία, του ονομαστικού ποσού και των τόκων υπολογιζόμενων βάσει του επιτοκίου αναφοράς και του προεξοφλητικού επιτοκίου της Επιτροπής το οποίο ίσχυε κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης.

Πίνακας 2

Προκαταβολές η επιστροφή των οποίων καθίσταται σύμφωνη με την κοινοτική πρακτική

Δικαιούχοι	Επιλέξιμες δαπάνες (σε χιλιάδες ευρώ)		Ένταση		Προκαταβολή (σε χιλιάδες ευρώ)	Τόκοι (σε χιλιάδες ευρώ) (1)	Ποσοστό	Επιτυχία (πωληθέντα shipsets)
	RI	DPC	RI	DPC				
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	1 262	525	4,80 %	[...]
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	719	290	4,80 %	[...]
Europlasma	[...]	[...]	75 %	50 %	1 202	362	4,80 %	[...]
Electronic Apparatus	[...]	[...]	70 %	50 %	8 131	3 062	4,08 %	[...]
Samtech	[...]	[...]	70 %	50 %	1 075	305	4,36 %	[...]
XenICS/FOS & S	[...]	[...]	70 %	50 %	8 214	3 482	4,08 %	[...]

(1) Ανακτηθέντες κατά την επιστροφή της προκαταβολής.

(30) Η εμπορική επιτυχία των σχεδίων καθορίζεται βάσει των προβλεπόμενων πωλήσεων κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης. Για την επιστροφή της ενίσχυσης λαμβάνεται υπόψη το σύνολο των πωλήσεων.

(31) Η επιστροφή που έχει σχέση με τις πωλήσεις είναι σταθερή για την Electronic Apparatus και XenICS/FOS&S. Η σταθερή αυτή πληρωμή επιτρέπει την επιστροφή αφενός του κυρίου κεφαλαίου και αφετέρου των τόκων.

(32) Αντίθετα, η επιστροφή που έχει σχέση με τις πωλήσεις για την Europlasma και τη Samtech είναι κυμαινόμενη. Στις περιπτώσεις αυτές, η κυμαινόμενη πληρωμή αναλύεται σε:

— ένα σταθερό ποσό που αντιστοιχεί στο κύριο κεφάλαιο της προκαταβολής κατανεμόμενο διά του αριθμού πωλήσεων που καθόρισαν την επιτυχία,

— ένα κυμαινόμενο ποσό υπολογιζόμενο κατά τη διάρκεια των πωλήσεων, το οποίο καλύπτει τους τόκους που αντιστοιχούν στο οφειλόμενο κύριο κεφάλαιο της προκαταβολής.

(33) Οι επιστροφές για την Europlasma είναι γραμμικές.

(34) Οι επιστροφές κλιμακώνονται τμηματικά για την Electronic Apparatus. Προβλέπονται 5 στάδια των [...] «shipsets». Εάν το πρόγραμμα διακοπεί στο μέσο ενός τμήματος πριν καταλήξει επιτυχώς, τότε η επιχείρηση πραγματοποιεί μια τελευταία επιστροφή κατ' αναλογία προς τις πραγματοποιηθείσες πωλήσεις μετά το τελευταίο ολοκληρωθέν τμήμα.

(35) Τέλος, οι επιστροφές είναι γεωμετρικές για την Samtech και XenICS/FOS&S. Προβλέπονται τρία στάδια επιστροφής:

— το πρώτο στάδιο αντιστοιχεί στο πρώτο τρίτο των πωλήσεων,

— το δεύτερο στάδιο που αντιστοιχεί στο δεύτερο τρίτο των πωλήσεων προβλέπει επιστροφές δύο φορές υψηλότερες απ' ό,τι το πρώτο στάδιο,

— το τρίτο στάδιο που αντιστοιχεί στο τρίτο των πωλήσεων προβλέπει επιστροφές τρεις φορές υψηλότερες από το πρώτο στάδιο.

(36) Οι βελγικές αρχές καθόρισαν για όλες τις συμβάσεις του πίνακα 2, ενιαία καταληκτική ημερομηνία στις 31 Δεκεμβρίου 2018, με εξαίρεση τη σύμβαση που είχαν συνάψει με την Samtech, για την οποία η καταληκτική ημερομηνία είναι η 31η Δεκεμβρίου 2021. Ουσιαστικά, η αντίστοιχη ενίσχυση είχε χορηγηθεί πρόσφατα.

3.3. Αναλήψεις υποχρεώσεων

(37) Οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση:

— να τροποποιήσουν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006, τις αρχικές συμβάσεις για να τις καταστήσουν σύμφωνες με τα πρότυπα συμβάσεων που διαβιβάστηκαν στις 23 Νοεμβρίου 2006 και τα χαρακτηριστικά επιστροφής που προσδιορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 36 της παρούσας απόφασης,

— να διαβιβάσουν, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006, τις συμβάσεις τροποποιημένες και υπογεγραμμένες,

— να τηρήσουν την πρακτική της Επιτροπής για τις λεπτομέρειες επιστροφής στην περίπτωση που θα πρέπει να χορηγηθούν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 νέες προκαταβολές με εντάσεις ανώτερες από εκείνες που προβλέπονται από το πλαίσιο E & A για τις επιχειρήσεις,

— να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα εάν πρέπει οι νέες ενισχύσεις να χορηγηθούν στο πλαίσιο του καθεστώτος αυτού μετά την έναρξη ισχύος του κοινοτικού πλαισίου κρατικών ενισχύσεων στην έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία.

4. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

4.1. Ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης

(38) Το καθεστώς χρηματοδοτείται από τους πόρους του ομόσπονδου βελγικού κράτους. Παρέχει πλεονέκτημα σε ορισμένους κατασκευαστές εξοπλισμού και κινητήρων στον αεροναυπηγικό τομέα. Οι προκαταβολές επιστρέφονται μόνο σε περίπτωση εμπορικής επιτυχίας του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, ορισμένες δε επιστρέφονται χωρίς επιτόκιο. Τούτο αποτελεί πλεονέκτημα σε σχέση με δάνεια βάσει των όρων της αγοράς. Τέλος, το καθεστώς μπορεί να νοθεύσει τον ανταγωνισμό και να επηρεάσει τις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών, δεδομένου ότι στον τομέα αυτόν λειτουργούν κατασκευαστές εξοπλισμού και κινητήρων άλλων κρατών μελών. Το μέτρο πληροί, ως εκ τούτου, τα σωρευτικά κριτήρια που συνιστούν κρατική ενίσχυση, κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

(39) Το συνολικό ποσό των κρατικών ενισχύσεων που χορηγούνται βάσει του υπό εξέταση καθεστώτος ανέρχεται σε 82 581 000 ευρώ τα οποία κατανομούνται σε 41 307 000 ευρώ για τους κατασκευαστές εξοπλισμού και 41 274 000 ευρώ για τους κατασκευαστές κινητήρων.

4.2. Παράνομος χαρακτήρας της κρατικής ενίσχυσης

(40) Οι μεμονωμένες ενισχύσεις που τίθενται σε εφαρμογή στο πλαίσιο του καθεστώτος αποτελούν αντικείμενο συμβάσεων μεταξύ του κράτους και των δικαιούχων επιχειρήσεων. Το πρότυπο σύμβασης που ανακοίνωσαν οι βελγικές αρχές δεν προβλέπει ανασταλτική ρήτρα όσον αφορά την καταβολή των προκαταβολών σχετικά με τη βάσει των κοινοτικών κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων εξέταση του μέτρου από μέρους της Επιτροπής. Δεδομένου ότι το μέτρο έχει ήδη τεθεί σε εφαρμογή, πρέπει να θεωρηθεί παράνομο κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο β) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999.

4.3. Συμβιβάσιμο της κρατικής ενίσχυσης

- (41) Η τροποποίηση σύμφωνα με την πρώτη εναλλακτική λύση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 28 καταργεί το χορηγηθέν αρχικά πλεονέκτημα στους δικαιούχους καθορίζοντας την ένταση της ενίσχυσης σε εκείνη που προβλέπεται από το πλαίσιο E & A για τις επιχορηγήσεις (50 % για τις δραστηριότητες ΒΕ και 25 % για τις δραστηριότητες ΠΑΑ, εντάσεις οι οποίες επιδέχονται ενδεχομένως προσαύξηση). Πέραν από τη μετά τόκων ανάκτηση του πλεονάζοντος τμήματος της ενίσχυσης, η επιστροφή του υπόλοιπου της ενίσχυσης υπερβαίνει τις απαιτήσεις του πλαισίου E & A. Οι ούτως προσαρμοσθείσες ενισχύσεις καθίστανται κατά συνέπεια συμβιβάσιμες με το εν λόγω πλαίσιο.
- (42) Η τροποποίηση των χορηγηθεισών ενισχύσεων σύμφωνα με τη δεύτερη εναλλακτική λύση που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 29 έως 36 καθιστά τις λεπτομέρειες επιστροφής των προκαταβολών σύμφωνες με την πρακτική της Επιτροπής: η επιστροφή είναι προοδευτική και ανέρχεται σε περίπτωση επιτυχίας στο ονομαστικό ποσό της προκαταβολής μετά των σωρευθέντων τόκων. Οι ούτως προσαρμοσθείσες ενισχύσεις καθίστανται ως εκ τούτου σύμφωνες με την πρακτική της Επιτροπής.
- (43) Οι πίνακες 1 και 2 αναφέρουν τις επιχειρήσεις που έτυχαν στο στάδιο αυτό του παρόντος καθεστώτος. Οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ακυρώσουν το επιπλέον πλεονέκτημα που είχαν χορηγήσει προσωρινά στις εν λόγω επιχειρήσεις, σε σχέση προς τους δικαιούχους των ενισχύσεων, υπό μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών οι οποίες αποτελούν επί του παρόντος αντικείμενο εξέτασης από μέρος της Επιτροπής. Επιπλέον, οι βελγικές αρχές αναλαμβάνουν την υποχρέωση να τηρήσουν την πρακτική της Επιτροπής όσον αφορά τις λεπτομέρειες επιστροφής στην περίπτωση που, πριν από το τέλος του 2006, θα πρέπει να χορηγηθούν νέες προκαταβολές με ένταση ανώτερη από εκείνη που προβλέπει το πλαίσιο E & A για τις επιχορηγήσεις. Αναλαμβάνουν επίσης την υποχρέωση να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα στην περίπτωση που θα πρέπει να χορηγηθούν νέες ενισχύσεις στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος μετά την έναρξη ισχύος του νέου κοινοτικού πλαισίου περί κρατικών ενισχύσεων στην έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (44) Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι το Βέλγιο έδωσε παράνομα σε εφαρμογή το καθεστώς ενισχύσεων έρευνας και ανάπτυξης στον τομέα της αεροναυπηγικής, υπέρ κατασκευαστών εξοπλισμού και κινητήρων κατά παράβαση του άρθρου 88 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ. Ωστόσο, το Βέλγιο αναλαμβάνει την υποχρέωση να αναπροσαρμόσει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006, τις κρατικές ενισχύσεις που έχει χορηγήσει για να τις καταστήσει συμβιβάσιμες με το κοινοτικό πλαίσιο κρατικών ενισχύσεων έρευνας και ανάπτυξης και με την πρακτική της Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι ενισχύσεις που χορήγησε το Βέλγιο στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων έρευνας και ανάπτυξης στον αεροναυπηγικό τομέα υπέρ κατασκευαστών εξοπλισμού και κατασκευαστών κινητήρων συμβιβάζεται με την κοινή αγορά υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Το Βέλγιο απαιτεί από τους δικαιούχους του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 1 να επιστρέψουν τις προκαταβολές σύμφωνα με μία από τις μεθόδους που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 36.

Για το σκοπό αυτό, το Βέλγιο θα τροποποιήσει πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006 τις συμβάσεις που έχει συνάψει με τους δικαιούχους του καθεστώτος ενισχύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τα πρότυπα συμβάσεων που οι βελγικές αρχές διαβίβασαν στην Επιτροπή στις 23 Νοεμβρίου 2006, όπου ενσωματώνονται οι νέες λεπτομέρειες επιστροφής που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 28 έως 36.

Οι τροποποιηθείσες και υπογραφείσες συμβάσεις θα διαβιβαστούν στην Επιτροπή πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 3

Το Βέλγιο ενημερώνει την Επιτροπή εντός δύο μηνών από τη λήψη της παρούσας απόφασης για τα μέτρα που έχει λάβει για να συμμορφωθεί προς αυτήν.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Neelie KROES
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 2006

σχετικά με την κρατική ενίσχυση στην έρευνα και ανάπτυξη που χορήγησε το Βέλγιο στην Techspace Aero

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2006) 5799]

(Τα κείμενα στη γαλλική και την ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/200/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 88 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 1 στοιχείο α),

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,την απόφαση της 22ας Ιουνίου 2006 ⁽²⁾, με την οποία η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία του άρθρου 88 παράγραφος 2 σχετικά με την ενίσχυση C 28/2006 (πρώην NN 23/2004),

Αφού κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με επιστολή της 13ης Φεβρουαρίου 2004, που πρωτοκολλήθηκε από την Επιτροπή στις 18 Φεβρουαρίου, το Βέλγιο κοινοποίησε ενίσχυση στην έρευνα και ανάπτυξη («E & A») υπέρ της εταιρείας Techspace Aero. Με επιστολές της 23ης Δεκεμβρίου 2004, της 1ης Ιουλίου 2005 και της 8ης Μαρτίου 2006, που πρωτοκολλήθηκαν από την Επιτροπή στις 3 Ιανουαρίου, στις 5 Ιουλίου 2005 και στις 13 Μαρτίου 2006, το Βέλγιο κοινοποίησε συμπληρωματικές πληροφορίες στην Επιτροπή.
- (2) Αυτή η κοινοποίηση επισυνάφθηκε στην κοινοποίηση καθεστώτος ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη στον τομέα της αεροναυπηγικής, επειδή το μέτρο συνιστά περίπτωση εφαρμογής του προαναφερθέντος καθεστώτος που αφορά μεγάλο ποσό και απαιτεί ατομική κοινοποίηση κατ' εφαρμογή του σημείου 4.7 του κοινοτικού πλαισίου των κρατικών ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη ⁽³⁾ (εφεξής «το

πλαίσιο E & A»). Το προαναφερθέν καθεστώς αποτέλεσε αντικείμενο ξεχωριστής επίσημης διαδικασίας έρευνας με αριθμό ενίσχυσης C 27/2006 (πρώην NN 22/2004).

- (3) Με επιστολή της 22ας Ιουνίου 2006, η Επιτροπή ενημέρωσε το Βέλγιο για την απόφασή της να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 88 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ όσον αφορά την ατομική ενίσχυση που χορηγήθηκε στην Techspace Aero.
- (4) Με επιστολή της 11ης Σεπτεμβρίου 2006, που πρωτοκολλήθηκε την ίδια μέρα, το Βέλγιο κοινοποίησε στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις του.
- (5) Με επιστολή της 2ας Οκτωβρίου 2006, η Επιτροπή ζήτησε από το Βέλγιο συμπληρωματικές πληροφορίες οι οποίες και της διαβιβάστηκαν με επιστολές της 23ης και 24ης Νοεμβρίου 2006 και που πρωτοκολλήθηκαν την ίδια μέρα.
- (6) Η απόφαση της Επιτροπής να κινήσει τη διαδικασία δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁴⁾. Η Επιτροπή κάλεσε τους ενδιαφερομένους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την εν λόγω ενίσχυση.
- (7) Η Επιτροπή δεν έλαβε σχετικές παρατηρήσεις από μέρους των ενδιαφερομένων.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

2.1. Δικαιούχος της ενίσχυσης

- (8) Η Techspace Aero είναι βελγική εταιρεία εξειδικευμένη στην παραγωγή υποσυστημάτων για κινητήρες που προορίζονται στην αεροναυπηγική και στη διαστημική βιομηχανία. Σύμφωνα με την ιστοσελίδα της, ανήκει κατά 51 % στο γαλλικό όμιλο Safran, 28,4 % στην περιφέρεια τη Βαλλωνίας, 19 % στην αμερικανική εταιρεία Pratt & Whitney και 1,6 % στη Société Wallonne d'Investissement. Το 2004, απασχολούσε 1 230 εργαζόμενους και είχε κύκλο εργασιών 271 εκατ. ευρώ.
- (9) Η Techspace Aero διαθέτει εξειδικευμένες γνώσεις στον τομέα των συμπιεστών χαμηλής πίεσης. Έχει συμμετάσχει σε πολλές κατασκευές σημαντικών κινητήρων της πολιτικής αεροπορίας μαζί με ολοκληρωμένες εταιρείες όπως η General Electric ή Pratt & Whitney, ή ακόμα η εταιρεία Snecma.

⁽¹⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 196 της 19.8.2006, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ C 45 της 17.2.1996, σ. 5.

⁽⁴⁾ Βλέπε την υποσημείωση 2.

2.2. Ενισχυόμενο σχέδιο E & A

- (10) Η Techspace Aero συμμετέχει στο σχέδιο του κινητήρα GP7000 για αεροσκάφη πολιτικής αεροπορίας. Ο GP7000 είναι ένας κινητήρας που κατασκευάστηκε σε συνεργασία με τις δύο αμερικανικές βιομηχανίες General Electric και Pratt & Whitney. Σε αυτό το σχέδιο συμμετέχουν και άλλες ευρωπαϊκές επιχειρήσεις όπως η MTU (Γερμανία) ή η Snecma (Γαλλία).
- (11) Η Techspace Aero έχει αναλάβει την κατασκευή του συμπιεστή χαμηλής πίεσης του GP7000. Το συνολικό ποσό των επιλέξιμων δαπανών για εργασίες E & A της εταιρείας γι' αυτό το σχέδιο ανέρχεται σε [...] (*), καταναμημένες στην περίοδο 2002-2006. Σύμφωνα με τις βελγικές αρχές, οι συνολικές δαπάνες του σχεδίου χωρίζονται σε [...] για τις δραστηριότητες βιομηχανικής έρευνας (BE) συν [...] για τις δραστηριότητες προανταγωνιστικής ανάπτυξης (ΠΑΑ) κατά την έννοια του παραρτήματος I του πλαισίου E & A.
- (12) Οι δραστηριότητες που κατατάσσονται ως BE αντιστοιχούν στα στάδια του σχεδίου που προηγούνται των πρώτων δοκιμών του κινητήρα. Οι δραστηριότητες ΠΑΑ αντιστοιχούν στα στάδια δοκιμών του κινητήρα. Οι δαπάνες πιστοποίησης αποκλείονται των ενισχύσεων.

2.3. Λεπτομέρειες εφαρμογής της ενίσχυσης

- (13) Η Techspace Aero ζήτησε την ενίσχυση της βελγικής κυβέρνησης για την υλοποίηση αυτού του σχεδίου, ήδη κατά τη διάρκεια του έτους 2000. Οι βελγικές αρχές χορήγησαν αυτή την ενίσχυση την 1η Οκτωβρίου 2003.
- (14) Η ενίσχυση χορηγείται υπό μορφή επιστρεπτέας προκαταβολής ποσού κατ' ανώτατο όριο 41 274 000 ευρώ, που αντιστοιχεί στο 65 % των δαπανών BE συν 45 % των δαπανών ΠΑΑ.
- (15) Η προκαταβολή επιστρέφεται βάσει μιας αρχής που προβλέπει την καταβολή συνεισφοράς για κάθε τελικό πωληθέν προϊόν, σταδιακή εξέλιξη ανάλογα με τη σπουδαιότητα του προϊόντος, καθώς και την καταβολή συνεισφορών επί του κύκλου εργασιών που παράγεται από τις πωλήσεις ανταλλακτικών και από τις επιδιορθώσεις. Η σύμβαση που υπεγράφη μεταξύ του βελγικού κράτους και της Techspace Aero προβλέπει ότι η εταιρεία δεν θα υποχρεούται σε καμία περίπτωση να επιστρέψει τους τόκους επί του προκαταβληθέντος ποσού. Οι επιστροφές παύουν μόλις επιστραφεί το αρχικό κεφάλαιο της προκαταβολής.
- (16) Σύμφωνα με την υπόθεση που περιέγραψαν οι βελγικές αρχές στην αλληλογραφία τους με την Επιτροπή, που βασίζεται μεταξύ άλλων σε πρόβλεψη πωλήσεων [...] «shipsets» έως το 2018, η προκαταβολή θα πρέπει να έχει πλήρως επιστραφεί από την Techspace Aero έως το 2019.

(*) Τμήματα του κειμένου αυτού έχουν διαγραφεί έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η μη δημοσιοποίηση των εμπιστευτικών πληροφοριών· τα τμήματα αυτά είναι εντός αγκυλών και σημειώνονται με αστερίσκο.

2.4. Δημιουργία κινήτρων μέσω της ενίσχυσης

- (17) Σύμφωνα με τις βελγικές αρχές, οι δαπάνες E & A της Techspace Aero αυξήθηκαν από [...] το έτος πριν από την έναρξη του προγράμματος σε [...] ετησίως κατά το οικονομικό έτος 2005. Το ποσοστό των δαπανών E & A επί του κύκλου εργασιών της εταιρείας αυξήθηκε, παρομοίως, από [...] σε [...].

2.5. Λόγοι που οδήγησαν στην κίνηση της διαδικασίας

- (18) Στην απόφασή της της 22ας Ιουνίου 2006, η Επιτροπή εξέτασε το μέτρο υπό το πρίσμα του πλαισίου E & A και διατύπωσε αμφιβολίες σχετικά με το συμβιβασμό της ενίσχυσης με αυτό.
- (19) Η Επιτροπή επεσήμανε ότι η ενίσχυση είχε χορηγηθεί υπό μορφή προκαταβολής της οποίας οι λεπτομέρειες επιστροφής είναι συνδεδεμένες με τις πωλήσεις του προϊόντος που προκύπτει από τη δραστηριότητα έρευνας. Αυτή η μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών σε περίπτωση επιτυχίας είναι ιδιαίτερα συνήθης στον αεροναυπηγικό τομέα.
- (20) Το σημείο 5.6 του πλαισίου E & A προβλέπει συγκεκριμένα τη δυνατότητα αυτής της μορφής προκαταβολής και διασαφηνίζει ότι για τέτοια μέσα μπορεί να γίνει αποδεκτή ένταση ενίσχυσης ανώτερη των συνηθισμένων ποσοστών (25 % για την ΠΑΑ και 50 % για την BE), βάσει κατά περίπτωση αξιολόγησης των όρων των προβλεπόμενων επιστροφών.
- (21) Από τη θέση σε ισχύ του πλαισίου E & A κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή πολυάριθμες περιπτώσεις ενισχύσεων υπό μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών για περιπτώσεις επιτυχίας του προγράμματος. Με αυτή την ευκαιρία, η Επιτροπή ανέπτυξε μια πρακτική ερμηνείας του σημείου 5.6 αυτού του πλαισίου (5).
- (22) Στις περιπτώσεις που έχει εξετάσει μέχρι τώρα η Επιτροπή, οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιστροφής των προκαταβολών προέβλεπαν σε περίπτωση επιτυχίας του προγράμματος, την επιστροφή όχι μόνο του κεφαλαίου, αλλά και των τόκων, υπολογιζόμενων με εφαρμογή του επιτοκίου αναφοράς και προεξόφλησης που προβλέπει η Επιτροπή για το συγκεκριμένο κράτος μέλος κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης. Σε περίπτωση ιδιαίτερα σημαντικής επιτυχίας του προγράμματος το επιστρεφόμενο ποσό ήταν ακόμα και μεγαλύτερο.
- (23) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η πρακτική της Επιτροπής ήταν να περιορίζει τη σχέση του ποσού της προκαταβολής επί των επιλέξιμων δαπανών σε ένα ανώτατο όριο 40 % για τις δραστηριότητες ΠΑΑ και 60 % για τις δραστηριότητες BE. Αυτά τα βασικά ποσοστά δύνανται ενδεχομένως να αποτελέσουν αντικείμενο των ποσοστιαίων αυξήσεων που προβλέπονται στο σημείο 5.10 του πλαισίου E & A.

(5) Βλέπε τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην υποσημείωση 4 στη σελίδα 18 της απόφασης της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 2006 (EE C 196 της 19.8.2006, σ. 16).

- (24) Στην υπό εξέταση περίπτωση, η Επιτροπή σημειώνει ότι οι βελγικές αρχές εφήρμοσαν αυτά τα όρια του 40 % και του 60 % (συν αύξηση 5 % σύμφωνα με το σημείο 5.10.2 δεύτερη περίπτωση του πλαισίου E & A), ενώ οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιστροφής της καταβληθείσας προκαταβολής δεν προβλέπουν την καταβολή τόκων ακόμα και σε περίπτωση επιτυχίας του προγράμματος.
- (25) Επίσης, όπως δείχνει η απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 2006, οι λεπτομέρειες εφαρμογής της επιστροφής της ενίσχυσης είναι ουσιαστικά περισσότερο ευνοϊκές προς

την Techspace Aero απ' ό,τι ήταν οι προβλεπόμενες συνήθεις λεπτομέρειες εφαρμογής της επιστροφής για τους δικαιούχους των ενισχύσεων που είχαν εξεταστεί μέχρι τότε από την Επιτροπή. Ουσιαστικά, η απουσία επιστροφής τόκων οδηγεί στη βεβαιότητα ότι υπάρχει εν πάση περιπτώσει στοιχείο ενίσχυσης, ενώ, σύμφωνα με τις συνήθεις λεπτομέρειες επιστροφής, το εν λόγω στοιχείο ενίσχυσης θα μπορούσε να απουσιάζει παντελώς σε περίπτωση επιτυχίας (και θα μπορούσε ακόμη και να καταστεί αρνητικό σε περίπτωση μεγάλης επιτυχίας, δεδομένου ότι η επιχείρηση αποφέρει κέρδη στο κράτος, ακόμα και σε πραγματικούς όρους).

3. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

- (26) Οι βελγικές αρχές τροποποίησαν τις λεπτομέρειες χορήγησης της ενίσχυσης που δόθηκε στην Techspace Aero μέσω πρόσθετης ρήτηρας στη σύμβαση που υπογράφηκε από τα μέρη και διαβιβάστηκε στην Επιτροπή στις 24 Νοεμβρίου 2006. Η ρήτρα αυτή προβλέπει την ανάκτηση μέρους της χορηγηθείσας ενίσχυσης έτσι ώστε να επανέλθει η έντασή της στο επίπεδο που προβλέπεται από το πλαίσιο E & A για μια επιχορήγηση [κατ' ανώτατο όριο 50 % για τις δραστηριότητες ΒΕ και 25 % για τις δραστηριότητες ΠΑΑ, εντάσεις προσαυξανόμενες κατά 5 % επειδή το σχέδιο υλοποιείται σε περιφέρεια του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ)]. Οι βελγικές αρχές θα καλύψουν το πλεονάζον μέρος της ενίσχυσης το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 2007, εφαρμόζοντας επιτόκιο ίσο προς το επιτόκιο αναφοράς και προεξόφλησης της Επιτροπής που ισχύει κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης. Επιπλέον αυτής της αρχικής κάλυψης, και όπως προβλέπεται στη σύμβαση χορήγησης της ενίσχυσης, οι βελγικές αρχές θα ζητήσουν σε περίπτωση επιτυχίας του σχεδίου, την επιστροφή χωρίς τους τόκους του μέρους της ενίσχυσης που έχει κρατήσει η επιχείρηση.

Πίνακας

Προκαταβολή επαναφερθείσα στην ένταση επιχορήγησης

Δικαιούχος	Επιλέξιμες δαπάνες (σε χιλιάδες ευρώ)		Τελική ένταση		Καταβληθείσα προκαταβολή (σε χιλιάδες ευρώ)	Ανάκτηση με τόκους (σε χιλιάδες ευρώ)	Επιτόκια
	ΒΕ	ΠΑΑ	ΒΕ	ΠΑΑ			
Techspace Aero	[...]	[...]	55 %	30 %	34 800	8 397	3,95 %

- (27) Η προκαταβολή που χορηγήθηκε τελικά στην Techspace Aero ανέρχεται σε 31 978 850 ευρώ ήτοι ένταση [...], που αντιστοιχεί στη μέση σταθμισμένη ένταση που εφαρμόζεται αντιστοίχως στις δαπάνες σχετικά με τις δραστηριότητες ΒΕ και ΠΑΑ.

ριθμες συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών. Το μέτρο πληροί συνεπώς τα σωρευτικά κριτήρια που συνιστούν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 87 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.

4. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

4.1. Ύπαρξη κρατικής ενίσχυσης

- (28) Η προκαταβολή χορηγείται από πόρους του ομόσπονδου βελγικού κράτους και αφορά μία και μόνο επιχείρηση. Η προκαταβολή επιστρέφεται μόνο σε περίπτωση εμπορικής επιτυχίας του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Τούτο συνιστά πλεονέκτημα σε σχέση με δάνειο που χορηγείται στην ελεύθερη αγορά. Τέλος, η εταιρεία Techspace Aero δραστηριοποιείται σε τομέα με πολυά-

4.2. Παράνομος χαρακτήρας της κρατικής ενίσχυσης

- (29) Η ενίσχυση χορηγήθηκε την 1η Οκτωβρίου 2003, πριν από την κοινοποίηση του μέτρου στην Επιτροπή και κατά μείζονα λόγο πριν από την έγκρισή της από την Επιτροπή. Δεν προβλέπεται ανασταλτική ρήτρα που να υποβάλλει τη χορήγηση της προκαταβολής στην έγκριση της Επιτροπής σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Επειδή το μέτρο έχει ήδη τεθεί σε εφαρμογή, πρέπει να θεωρηθεί ως παράνομο κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχεία β) και στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999.

4.3. Το συμβιβασμό της κρατικής ενίσχυσης

- (30) Η τροποποίηση που περιγράφηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 26 και 27 καταργεί το πλεονέκτημα που χορηγήθηκε αρχικά στον δικαιούχο επαναφέροντας την ένταση της ενίσχυσης σε εκείνη που προβλέπεται από το πλαίσιο E & A για τις επιχορηγήσεις [50 % για τις δραστηριότητες ΒΕ και 25 % για τις δραστηριότητες ΠΑΑ, εντάσεις προσαυξημένες κατά 5 % επειδή το σχέδιο υλοποιήθηκε σε περιοχή του άρθρου 87 παράγραφος 3 στοιχείο γ)]. Επιπλέον της μετά τόκων ανάκτησης του πλεονάζοντος μέρους της ενίσχυσης, η επιστροφή του υπόλοιπου της ενίσχυσης υπερβαίνει τις απαιτήσεις του πλαισίου E & A. Η κατ' αυτό τον τρόπο προσαρμοσθείσα ενίσχυση καθίσταται, κατά συνέπεια, συμβιβάσιμη με αυτό το πλαίσιο.
- (31) Συνεπώς, οι βελγικές αρχές ακυρώνουν το συμπληρωματικό πλεονέκτημα που οι ίδιες είχαν χορηγήσει προσωρινά στην Techspace Aero, σε σύγκριση με τους δικαιούχους των ενισχύσεων υπό μορφή επιστρεπτέων προκαταβολών που μέχρι τώρα έχουν εξεταστεί από την Επιτροπή.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (32) Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι το Βέλγιο χορήγησε παράνομα την ενίσχυση στην έρευνα και ανάπτυξη στην εταιρεία Techspace Aero, κατά παράβαση του άρθρου 88 παράγραφος 3

της συνθήκης ΕΚ. Όμως, το Βέλγιο προσαρμοσε τη χορηγηθείσα κρατική ενίσχυση για να την καταστήσει συμβιβάσιμη με το κοινοτικό πλαίσιο κρατικών ενισχύσεων στην έρευνα και ανάπτυξη,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ενίσχυση στην έρευνα και ανάπτυξη που χορήγησε το Βέλγιο στην Techspace Aero για αρχικό ποσό 41 274 000 ευρώ και η οποία τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 και 27 είναι συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή

Neelie KROES

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης 2002/757/ΕΚ σχετικά με τη λήψη προσωρινών και επείγοντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1292]

(2007/201/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσης τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 τέταρτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 2002/757/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾ είχε ζητηθεί από τα κράτη μέλη η λήψη προσωρινών και επείγοντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. (εφεξής «ο επιβλαβής οργανισμός»).

(2) Από τα πρόσφατα επιστημονικά στοιχεία για τις πιθανές βλάβες που προκαλούνται από τον επιβλαβή οργανισμό προκύπτει ότι ο κατάλογος των ευπαθών φυτών, ξύλων και φλοιών όσον αφορά τον επιβλαβή οργανισμό πρέπει να επεκταθεί και να επικαιροποιηθεί.

(3) Για να αποφευχθεί τυχόν παρερμηνεία πρέπει να διασαφηνιστεί ότι τα φυτοϋγειονομικά διαβατήρια είναι απαραίτητα για κάθε διακίνηση συγκεκριμένων ειδών των ευπαθών φυτών στο εσωτερικό της Κοινότητας.

(4) Από τα αποτελέσματα των επίσημων ερευνών που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με την απόφαση 2002/757/ΕΚ προκύπτει ότι απαιτούνται δύο τουλάχιστον επιθεωρήσεις των συγκεκριμένων ειδών των ευπαθών φυτών ετησίως στους χώρους παραγωγής κατά τη διάρκεια της περιόδου ανάπτυξης για να επιβεβαιώνεται η απουσία του επιβλαβούς οργανισμού. Για να δοθεί επαρκής χρόνος προσαρμογής στην απαίτηση αυτή, πρέπει να ισχύσει από την 1η Μαΐου 2007.

(5) Η πείρα από την εφαρμογή των μέτρων εκρίζωσης σε τόπους εκδήλωσης εσπιών δείχνει ότι τα μέτρα πρέπει να καλύπτουν όχι μόνο τα φυτά, αλλά και τα αντίστοιχα καλλιεργητικά μέσα και τα φυτικά υπολείμματα. Τα φυτοϋγειονομικά αυτά μέτρα πρέπει επίσης να καλύπτουν τις επιφανειακές καλλιέργειες που βρίσκονται κοντά στους τόπους αυτούς.

(6) Κρίνεται επίσης σκόπιμο να συνεχιστούν οι έρευνες που διεξάγουν τα κράτη μέλη σχετικά με τις ενδείξεις μόλυνσης από τον επιβλαβή οργανισμό και τα αποτελέσματά τους να κοινοποιούνται σε ετήσια βάση.

(7) Ενδείκνυται τα αποτελέσματα των μέτρων αυτών να επανεξετάζονται ύστερα από την επόμενη καλλιεργητική περίοδο και να μελετάται το ενδεχόμενο λήψης συνακόλουθων μέτρων με βάση τα αποτελέσματα της επανεξέτασης αυτής. Στα εν λόγω συνακόλουθα μέτρα θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη οι πληροφορίες και οι επιστημονικές γνωμοδοτήσεις που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη.

(8) Η απόφαση 2002/757/ΕΚ πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ανάλογα.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2002/757/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

(1) ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2006/35/ΕΚ (ΕΕ L 88 της 25.3.2006, σ. 9).

(2) ΕΕ L 252 της 20.9.2002, σ. 37. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2004/426/ΕΚ (ΕΕ L 154 της 30.4.2004, σ. 1· διορθωτικό στην ΕΕ L 189 της 27.5.2004, σ. 1).

1) Στο άρθρο 1 οι παράγραφοι 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. ως “ευπαθή φυτά” νοούνται τα φυτά, εκτός των καρπών και των σπόρων προς σπορά, των *Acer macrophyllum* Pursh, *Acer pseudoplatanus* L., *Adiantum aleuticum* (Rupr.) Paris, *Adiantum jordanii* C. Muell., *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Aesculus hippocastanum* L., *Arbutus menziesii* Pursch., *Arbutus unedo* L., *Arctostaphylos* spp. Adans, *Calluna vulgaris* (L.) Hull, *Camellia* spp. L., *Castanea sativa* Mill., *Fagus sylvatica* L., *Frangula californica* (Eschsch.) Gray, *Frangula purshiana* (DC.) Cooper, *Fraxinus excelsior* L., *Griselinia littoralis* (Raoul), *Hamamelis virginiana* L., *Heteromeles arbutifolia* (Lindley) M. Roemer, *Kalmia latifolia* L., *Laurus nobilis* L., *Leucothoe* spp. D. Don, *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Lonicera hispidula* (Lindl.) Dougl. ex Torr. & Gray, *Magnolia* spp. L., *Michelia doltsopa* Buch.-Ham. ex DC, *Nothofagus obliqua* (Mirbel) Blume, *Osmanthus heterophyllus* (G. Don) P. S. Green, *Parrotia persica* (DC) C.A. Meyer, *Photinia x fraseri* Dress, *Pieris* spp. D. Don, *Pseudotsuga menziesii* (Mirbel) Franco, *Quercus* spp. L., *Rhododendron* spp. L., πλην των *Rhododendron simsii* Planch., *Rosa gymnocarpa* Nutt., *Salix caprea* L., *Sequoia sempervirens* (Lamb. ex D. Don) Endl., *Syringa vulgaris* L., *Taxus* spp. L., *Trientalis latifolia* (Hook), *Umbellularia californica* (Hook. & Arn.) Nutt., *Vaccinium ovatum* Pursh και *Viburnum* spp. L.

3. ως “ευπαθής ξυλεία” νοείται η ξυλεία των *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. και *Taxus brevifolia* Nutt.

4. ως “ευπαθής φλοιός” νοείται ο φλοιός των *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* (Spach) Nutt., *Lithocarpus densiflorus* (Hook. & Arn.) Rehd., *Quercus* spp. L. και *Taxus brevifolia* Nutt.».

2) Στο άρθρο 5 η φράση «εκτός του τόπου παραγωγής των» αντικαθίσταται από τη φράση «στο εσωτερικό της Κοινότητας».

3) Στο άρθρο 6 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/EK τα αποτελέσματα των ερευνών που προβλέπονται στην πρώτη παράγραφο κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη κάθε χρόνο έως την 1η Δεκεμβρίου.».

4) Στο άρθρο 8 η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2004» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Ιανουαρίου 2008».

5) Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το σημείο 3 του παραρτήματος της απόφασης 2002/757/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Στην πρώτη πρόταση η φράση «να διακινούνται από τον τόπο παραγωγής τους» αντικαθίσταται από τη φράση «να διακινούνται στο εσωτερικό της Κοινότητας».

2. Στο στοιχείο β) προστίθεται η ακόλουθη πρόταση πριν το «ή»:

«και, από την 1η Μαΐου 2007 και έπειτα πραγματοποιούνται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο κατά τη διάρκεια της καλλιεργητικής περιόδου σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα όταν τα φυτά βρίσκονται σε ενεργό βλάστηση· η ένταση των επιθεωρήσεων αυτών εξαρτάται από το σύστημα παραγωγής των φυτών».

3. Το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) στις περιπτώσεις στις οποίες διαπιστώνονται ενδείξεις παρουσίας του επιβλαβούς οργανισμού σε φυτά στον τόπο παραγωγής, εφαρμόζονται κατάλληλες διαδικασίες με σκοπό την εκρίζωση του επιβλαβούς οργανισμού, οι οποίες περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

i) καταστροφή των προσβληθέντων φυτών και όλων των ευπαθών φυτών σε ακτίνα 2 μέτρων από τα προσβληθέντα, καθώς και των αντίστοιχων καλλιεργητικών μέσων και φυτικών υπολειμμάτων,

ii) για όλα τα ευπαθή φυτά σε ακτίνα 10 μέτρων από τα προσβληθέντα φυτά και τυχόν εναπομένοντα φυτά από την προσβεβλημένη παρτίδα:

— τα φυτά κρατήθηκαν στον τόπο παραγωγής,

— διενεργήθηκαν δύο τουλάχιστον επιπρόσθετες επίσημες επιθεωρήσεις στο διάστημα των τριών μηνών που ακολουθεί τη λήψη των μέτρων εκρίζωσης όταν τα φυτά ευρίσκονται σε ενεργό περίοδο βλάστησης,

— ενώ κατά την εν λόγω τρίμηνη περίοδο δεν εφαρμόστηκαν πρακτικές που ενδεχομένως εξαλείφουν τα συμπτώματα του επιβλαβούς οργανισμού,

— στις επίσημες αυτές επιθεωρήσεις διαπιστώθηκε ότι τα φυτά είναι απαλλαγμένα από τον επιβλαβή οργανισμό,

iii) όλα τα άλλα ευπαθή φυτά στον τόπο παραγωγής υποβλήθηκαν σε λεπτομερή νέο επίσημο έλεγχο μετά την εμφάνιση του επιβλαβούς οργανισμού και από τον έλεγχο αυτό διαπιστώθηκε ότι ήταν απαλλαγμένα από τον επιβλαβή οργανισμό,

iv) ελήφθησαν τα απαιτούμενα φυτοϋγειονομικά μέτρα στις επιφανειακές καλλιέργειες που βρίσκονται σε ακτίνα 2 μέτρων από τα προσβληθέντα φυτά.».

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Μαρτίου 2007

για την τροποποίηση του προσαρτήματος Β του παραρτήματος ΧΙΙ της πράξης προσχώρησης του 2003 όσον αφορά ορισμένες εγκαταστάσεις των τομέων του κρέατος, των ιχθύων και του γάλακτος στην Πολωνία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 1305]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/202/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας, και ιδίως το παράρτημα ΧΙΙ κεφάλαιο 6 τμήμα Β υποτήμα Ι παράγραφος 1 στοιχείο ε),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Παραχωρήθηκε στην Πολωνία μεταβατική περίοδος για ορισμένες εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο προσάρτημα Β (1) του παραρτήματος ΧΙΙ της πράξης προσχώρησης του 2003.
- (2) Το προσάρτημα Β του παραρτήματος ΧΙΙ της πράξης προσχώρησης του 2003 έχει τροποποιηθεί με τις αποφάσεις της Επιτροπής 2004/458/ΕΚ (2), 2004/471/ΕΚ (3), 2004/474/ΕΚ (4), 2005/271/ΕΚ (5), 2005/591/ΕΚ (6), 2005/854/ΕΚ (7), 2006/14/ΕΚ (8), 2006/196/ΕΚ (9), 2006/404/ΕΚ (10), 2006/555/ΕΚ (11) και 2006/935/ΕΚ (12).
- (3) Σύμφωνα με επίσημη δήλωση της αρμόδιας υπηρεσίας της Πολωνίας, ορισμένες εγκαταστάσεις υπαγόμενες στους τομείς των ιχθύων, του κρέατος και του γάλακτος έχουν ολοκληρώσει τη διαδικασία αναβάθμισής τους και έχουν πλέον συμμορφωθεί πλήρως με την κοινοτική νομοθεσία. Ορισμένες εγκαταστάσεις έχουν διακόψει οριστικά τις δραστηριότητες για τις οποίες είχαν υπαχθεί σε μεταβατικές

ρυθμίσεις. Οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει, επομένως, να διαγραφούν από τον κατάλογο των εγκαταστάσεων που υπόκεινται σε μεταβατικές ρυθμίσεις.

- (4) Επομένως, το προσάρτημα Β του παραρτήματος ΧΙΙ της πράξης προσχώρησης του 2003 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (5) Η μόνιμη επιτροπή για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων έχει ενημερωθεί για τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης διαγράφονται από το προσάρτημα Β του παραρτήματος ΧΙΙ της πράξης προσχώρησης του 2003.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 236 της 23.9.2003, σ. 33.

(2) ΕΕ L 156 της 30.4.2004, σ. 53· διορθωτικό στην ΕΕ L 202 της 7.6.2004, σ. 39.

(3) ΕΕ L 160 της 30.4.2004, σ. 56· διορθωτικό στην ΕΕ L 212 της 12.6.2004, σ. 31.

(4) ΕΕ L 160 της 30.4.2004, σ. 73· διορθωτικό στην ΕΕ L 212 της 12.6.2004, σ. 44.

(5) ΕΕ L 86 της 5.4.2005, σ. 13.

(6) ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 96.

(7) ΕΕ L 316 της 2.12.2005, σ. 17.

(8) ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 66.

(9) ΕΕ L 70 της 9.3.2006, σ. 80.

(10) ΕΕ L 156 της 9.6.2006, σ. 16.

(11) ΕΕ L 218 της 9.8.2006, σ. 17.

(12) ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 105.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος εγκαταστάσεων που πρέπει να διαγραφούν από το προσάρτημα Β του παραρτήματος XII της πράξης προσχώρησης του 2003

Εγκαταστάσεις επεξεργασίας κρέατος

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
63	12070108	Zakład Uboju Zwierząt Rzeźnych
91	14170305	Zakład Garnażeryjny sp.j.
105	14250310	Zakład Masarski «Sadełko» – Czapla-Świniarski sp.j.
197	30020201	Gminna Spółdzielnia «SCH» Masarnia Osuch

Εγκαταστάσεις κρέατος χαμηλής δυναμικότητας

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
4		FHU «Pierozki-smakoszki», ul. Parkowa 15, 30-014 Kraków

Εγκαταστάσεις επεξεργασίας κρέατος

Συμπληρωματικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
12	06080302	IMPERIAL sp. z o.o.
14	10010205	Zakład Przetwórstwa Mięsnego J.S.A.J. Mielczarek, sp.j.
15	10030201	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Krzysztof Bartos
17	10030204	Zakład Mięсны Waclaw Szaflik
26	10184001	Zakład Produkcji Konserw «Marko-Pek» sp. z o.o.
27	10190201	Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska
28	10190204	ZPHU Ubojnia Masarnia, J. Karczmarek
30	10200322	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe ALFA, Jan Chrzęst, Ignacy Karolak sp.j.
31	12070104	Bogdan Grabiec i Wspólnicy sp.j.
35	12100103	Ubojnia Zwierząt Kazimierz Mółka
36	12100104	Zakład Usługowo-Handlowy Zakup Żywca, Ubój i Sprzedaż Mięsa, Mieczysław Gawlik
37	12100105	Obrót Zwierzętami Rzeźnymi Skup i Ubój oraz Sprzedaż Mięsa, Ireneusz Bieniek
43	12120131	Ubój Zwierząt Rzeźnych, Skup, Sprzedaż Żywca i Mięsa, Stanisław Ogonek
44	12120218	Z.P.M. Edmund Barczyk
49	14230102	Rzeźnia Ubojnia, ZUH Jan Tomczyk
51	14250104	Zakład Masarski «SADEŁKO» sp.j.
52	14250205	Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowo-Handlowe «DURO» sp. z o.o.
60	18030105	Zakład Handlowo-Produkcyjno-Przetwórczy A. Leja i Wspólnicy sp.j. w Jodłowej
62	18060302	Zakład Uboju i Przetwórstwa Mięsnego «Radikal»

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
67	20070205	APIS sp.j.
70	22020201	Zakład Rzeźnictwo-Wędliniarski, W. Gierszewski
71	22070301	Zakład Przetwórstwa Mięsnego W. Zieliński i Spółka, sp.j.
74	24060212	ZPU Ubój i Przetwórstwo Mięsa, Jan Matyja
87	28030202	ZPHU sp.j., R.S.M. Kamiński
88	28030203	Zakład Przetwórstwa Mięsnego Karscy sp.j., Filia Uzdowo
90	28070202	Masarnia Matis, sp. z o.o.
92	28120102	GOLDMAS sp.j. Szafarnia
93	28140313	BIO-LEGIZ SA, ul. Głowackiego 28, 10-448 Olsztyn, Zakład w Jezioranach
103	06080302	Zakład Przetwórstwa Mięsnego w Kamionce firmy «IMPERIAL» SA, 20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 27
105	08030201	Rzeźnictwo i Wędliniarstwo Szczerba Augustyn, 66-300 Międzyrzecz, ul. Polna 1
106	12060220	Firma «Świerczek» Zakład Uboju, Rozbioru i Przetwórstwa Mięsa, 32-043 Skąła, ul. Rzeźnicza 1
108	24050201	ZPU Tadeusz Marciniuszyn, Pniew, ul. Pyskowicka 2, 42-120 Pyskowice
113	24100202	PPH «HIT» sp. z o.o., 43-229 Ćwiklice, ul. Spokojna 48
114	30220201	Ubojnia Masarnia Folmas sp. z o.o., Rawicz, Folwark 49
116	0203806	«Agro-Tusz» sp.j., A. Okaj, R. Kręgulewski, J. Głodowski, 55-106 Zawonia, Tarnowiec 92a
128	14340309	«Wisapis» Zakład Mięsny – Andrzej Jurzyk, 05-200 Zielonka, ul. Bankowa 2
132	22050303	Zakład Przetwórstwa Mięsnego «BALERONIK» Ziegert Henryk, 83-300 Kartuzy, ul. Mściwoja II
134	22060201	Zakłady Mięsne Kościerzyna sp. z o.o., 83-400 Kościerzyna, ul. Strzelecka 30B
135	22060203	Zakład Mięsny Gminna Spółdzielnia «Samopomoc Chłopska» w Karsinie, ul. Długa 184, 83-440 Karsin
136	22123801	Zakład Mięsny «Wiklino» Dorota Jaworska, Andrzej Jaworski, spółka jawna, 76-200 Słupsk, Wiklino 2
137	22140301	«PiA» sp. z o.o., 83-130 Pelplin, ul. Podgórna 8
138	24010317	Prywatny Zakład Mięsny «GAIK», sp. z o.o. 42-460 Najdżiszów, ul. Topolowa 14
142	24650301	Zakład Mięsny «ANTOSIK», 41-300 Dąbrowa Górnicza, ul. Łącząca 39
143	24040206	Zakład Produkcyjno-Handlowy «Admar», ul. Częstochowska 34, 42-253 Siedlec gm. Janów
144	24040203	PHP «YABRA» sp. z o.o., 42-297 Poraj, ul. Wschodnia 15 Zakład Przetwórstwa Mięsnego i Produkcji Konserw w Kamienicy Polskiej, ul. Konopnickiej 404, 42-260 Kamienica Polska
145	24640307	PPHU «ROMAN» Eksport-Import sp. z o.o. 42-200 Częstochowa, ul. Ks. Kordeckiego 85/87
147	24090304	Zakłady Mięsne «PORAJ» Marian Pucek, 42-360 Poraj, ul. Nadrzeczna 11
148	24100201	Warsztat Rzeźniczo-Wędliniarski, F. Szostok, 43-211 Czarków, ul. Boczna 1
149	24120102	Zakład Wędliniarski Andrzej Stania, 44-266 Świerklany, ul. Zygmunta Starego 14, Zakład Uboju Zwierząt w Jankowicach, ul. Sportowa 2, 44-264 Jankowice
151	24130301	Zakłady Mięsne Ryszard Wojtacha, 42-600 Tarnowskie Góry, ul. Nakielska 9/11

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
158	24080305	Rzeźnictwo-Wędliniarstwo Grzegorz Zdrzałek, 43-178 Ornontowice, ul. Leśna 2
159	28010103	Zakład Mięсны Bekon, ul. Prusa 2, 11-210 Sępól
161	30050202	Zakład Mięсны-Wedliniarski Paweł Matysiak, 62-067 Rakoniew, Garbary 2a
165	30280102	PPH «ROMEX» Pachela, Łęgowo, Rzeźnia Wągrowiec, 62-100 Wągrowiec, ul. Skocka 14

Κρέας πουλερικών

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
5	08010505	«Ekpols» sp. z o.o
6	08010504	PHPU «DROSAN» sp. z o.o
11	10080801	Rabbits Slaughterhouse

Κρέας πουλερικών

Συμπληρωματικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
173	14323901	Ejko – E. Kolczyńska, J. Kolczyński w Radonicach
176	20110501	Spółdzielnia Producentów Drobiu «Eko-Gril» w Sokółce
179	28070503	Zakład Drobiarski «Lech Drób» w Zalewie
181	10010501	PPHU «Kusy», Przetwórstwo Mięсне, spółka jawna, 97-400 Bełchatów, Korczew 6a
184	10160404	Specjalistyczne Gospodarstwo Rolne Mariola Tonder, 97-217 Lubochnia, Dąbrowa 54
187	22120501	PUH – Ubojnia Drobiu «Hubart», Piotr i Maria Powęzka, 76-206 Słupsk 8, Bruskowo Wielkie 24
191	28090401	Zbigniew Jaworski Przedsiębiorstwo Wielobranżowe HASPO
193	30193901	Rzeźnia Drobiu Krystyna Skowrońska, Chrustowo 43, Ujście
195	30210504	Ubojnia Drobiu Krystyna Hamrol, Dębienko, Sęszew

Ψυκτικές αποθήκες

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
7	30641101	Przedsiębiorstwo Przemysłu Chłodniczego

Τομέας ιχθύων

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
3	06611802	Zakład Przetwórstwa Ryb
4	10031801	PHU «Słodmor»

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
7	14191801	ZPR «Fileryb» s.c.
18	22621802	«Syrena» Royal sp. z o.o
20	24021802	PHU «Komers-Mag» s.j.
26	28051802	PW «Doryb»
30	30221801	PHU «Panix» P. Niziołek
31	32031801	ZPUH Z. Stebnicki
32	32071804	PPH «Mors» M. Wdzięczny
34	32081808	HPU «Tuka» M. Pozorski, J. Szyszko, s.j.

Τομέας ιχθύων

Συμπληρωματικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
3	14251802	PPH «MARK» M.K. Szczęsny
10	02641801	«REX» PPHiU Przetwórnia Artykułów Spożywczych i Ryb, Roman Boniewski, 52-311 Wrocław, ul. Łanowa 2
15	22111820	Zakład Rybny «ARPOL», 84-120 Władysławowo, ul. Portowa 5
16	22111844	Przetwórstwo Ryb oraz Handel Obwoźny Halina Szymańska, 84-120 Władysławowo, ul. Róży Wiatrów 24
18	22151804	«REDRYB» mgr Helena Truskowska, 84-240 Reda, ul. Spółdzielcza 13

Τομέας γάλακτος

Αρχικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
1	02011601	OSM Bolesławiec
4	02111601	OSM Lubin
5	02111602	OSM Lubin, Oddz. w Ścinawie
9	04621601	Grudziądzka SM
10	04021601	MPPH «Bromilk» sp. z o.o
15	06111601	SM Łuków
22	08051601	«Osmos» sp. z o.o w upadłości
25	08061601	Strzelecka SM
27	10081602	ZM «Zarębski»
34	12061601	OSM Skąła
35	12081601	Oddz. Produkcyjny w Charsznicy OSM Miechów
40	12111601	SM Nowy Targ
45	14221603	SM «Mazowsze»
48	16011601	OSM Brzeg
54	18181601	OSM w Stalowej Woli

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
60	22151604	ZM «Śnieżka» Perlino
65	24041601	PPH «Pak» A.P. Kwiatkowsy
69	24071601	OSM Lubliniec-Dobrodzień
72	24151601	OSM Belsznica
82	26091601	OSM w Sandomierzu
88	28071603	OSM Susz
94	30111602	OSM Śrem
97	30121602	OSM Kalisz, Zakład Produkcyjny w Koźminie Wlkp.
99	30131602	PPH «Emma» E
106	30221601	OSM w Rawiczu

Τομέας του γάλακτος

Συμπληρωματικός κατάλογος

Αριθ.	Κτηνιατρικός αριθ.	Επωνυμία της εγκατάστασης
10	14021601	Ciechanowska Spółdzielnia Mleczarska w Ciechanowie
28	22011601	Zakład Produkcyjno-Handlowy «SER-MILK» J. Kazubska, S. Kazubski, 77-235 Trzebielino, Zieliń 1
34	06141601	Spółdzielnia Mleczarska «Kurów», 24-170 Kurów, ul. I. Armii Wojska Polskiego 66
35	14361601	Rolnicza Spółdzielnia Mleczarska «Rolmlecz» w Radomiu, Zakład Mleczarski w Zwoleniu, 26-700 Zwoleni, ul. Puławska 88

ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994

Η ανωτέρω συμφωνία (ΕΕ L 154 της 8.6.2006, σ. 24) άρχισε να ισχύει στις 13 Απριλίου 2006.

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του ιδιαίτερου τελωνειακού εδάφους Ταϊβάν, Πέγγκου, Κίμμεν και Μάτσου σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994

Η ανωτέρω συμφωνία (ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 102) άρχισε να ισχύει στις 26 Ιουνίου 2006 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Η τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 εφαρμόστηκε μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 838/2006 (ΕΕ L 154 της 8.6.2006, σ. 1).

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μαλαισίας σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994

Η ανωτέρω συμφωνία (ΕΕ L 335 της 1.12.2006, σ. 40) άρχισε να ισχύει στις 30 Οκτωβρίου 2006.

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ανωτέρω συμφωνία [σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994 (ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 92)] άρχισε να ισχύει στις 29 Νοεμβρίου 2006.

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Βραζιλίας, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ανωτέρω συμφωνία [σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994] (ΕΕ L 397 της 30.12.2006, σ. 11) άρχισε να ισχύει στις 18 Δεκεμβρίου 2006.

Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ουρουγουάης, σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λεττονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας, στο πλαίσιο της προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ανωτέρω συμφωνία [σύμφωνα με το άρθρο XXIV:6 της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (GATT) του 1994] (ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 11) άρχισε να ισχύει στις 18 Δεκεμβρίου 2006.

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2007/203/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2007

για την παράταση της εντολής της ομάδας της ΕΕ με σκοπό να συμβάλει στην προετοιμασία της ανάπτυξης μιας ενδεχόμενης διεθνούς μη στρατιωτικής αποστολής στο Κοσσυφοπέδιο, στην οποία θα συμμετέχει και στοιχείο του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(Προπαρασκευαστική ομάδα ΔΜΣΑ/ΕΕΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14 και το άρθρο 25 παράγραφος 3,

Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς των 869 000 ευρώ που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 της κοινής δράσης 2006/623/ΚΕΠΠΑ αυξάνεται κατά 807 000 ευρώ προκειμένου να καλύψει τις δαπάνες για την εντολή της προπαρασκευαστικής ομάδας ΔΜΣΑ/ΕΕΕΕ από τις 15 Σεπτεμβρίου 2006 έως τις 31 Ιουλίου 2007.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2006 το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ για τη σύσταση ομάδας της ΕΕ με σκοπό να συμβάλει στην προετοιμασία για την τοποθέτηση ενδεχόμενης διεθνούς μη στρατιωτικής αποστολής στο Κοσσυφοπέδιο, στην οποία θα συμμετέχει και στοιχείο του ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Προπαρασκευαστική ομάδα ΔΜΣΑ/ΕΕΕΕ) ⁽¹⁾. Η κοινή αυτή δράση λήγει στις 31 Μαρτίου 2007.
- (2) Στις 27 Φεβρουαρίου 2007 η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας συνέστησε να δοθεί παράταση στην εντολή της προπαρασκευαστικής ομάδας ΔΜΣΑ/ΕΕΕΕ.
- (3) Η κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να παραταθεί αναλόγως,

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2006/623/ΚΕΠΠΑ παρατείνεται έως την 31η Ιουλίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. STEINBRÜCK

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 16.9.2006, σ. 29.